Euroopan parlamentti
2024-2029

Kulttuuri- ja koulutusvaliokunta
Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

2025/0550(COD)

22.6.2026

TARKISTUKSET
604 - 916

Mietintöluonnos
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke
(PE787.746v01-00)

AgoraEU-ohjelman perustaminen vuosiksi 2028–2034 ja asetusten (EU) 2021/692 ja (EU) 2021/818 kumoaminen

Ehdotus asetukseksi
(COM(2025)0550 – 2025/0550(COD))

Tarkistus 604
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 28 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(28) Ohjelmalla olisi vahvistettava synergioita ja täydentävyyttä Globaali Eurooppa -välineen kanssa, sillä se edistää unionin kansainvälisiä kulttuurisuhteita ja unionin ulkoisen toiminnan tavoitteita kulttuuriyhteistyön avulla.	(28) Ohjelmalla olisi vahvistettava synergioita ja täydentävyyttä Globaali Eurooppa -välineen kanssa, sillä se edistää unionin kansainvälisiä kulttuurisuhteita ja unionin ulkoisen toiminnan tavoitteita kulttuuriyhteistyön avulla***, mukaan lukien toimenpiteet, joilla helpotetaan kulttuuri- ja audiovisuaalisten teosten levitystä, luomista, niihin osallistumista ja niiden saavutettavuutta yli rajojen***.

Or. en

Tarkistus 605
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 28 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(28 a) Jotta voidaan tehostaa sosiaalisen osallisuuden ja osallistumisen, tasa-arvon, mukaan lukien sukupuolten tasa-arvo, monimuotoisuuden, saavutettavuuden, riippumattomuuden ja moniarvoisuuden sekä turvallisten ja oikeudenmukaisten työolojen valtavirtaistamista ohjelman kaikkiin lohkoihin ja arvioida paremmin sen vaikutusta näihin tavoitteisiin, komission olisi luotava sen nykyisiin käytäntöihin, kuten unionin ulkoisen toiminnan ohjelmissa käytettävään eriarvoisuusindikaattoriin, perustuva horisontaalinen indikaattori. Kyseisen indikaattorin olisi täydennettävä ohjelman tulosindikaattoreita ja toimittava

valtavirtaistamis- ja seurantavälineenä, joka tarjoaa ohjeita ja tukea toimien suunnitteluun, seurantaan ja arviointiin. Sen on oltava oikeasuhteinen, eikä se saa olla kelpoisuusperusteena tai aiheuttaa tarpeetonta hallinnollista rasitusta hakijoille tai tuensaajille.

Or. en

Tarkistus 606
Sibylle Berg

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 28 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(28 a) Unionin kulttuurista monimuotoisuutta muovaavat myös ihmiset, jotka eivät ole lainkaan tai ovat vain riittämättömästi sosiaaliturvajärjestelmien piirissä. Kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaiset toteavat johdonmukaisesti, että sosiaaliturvan saatavuuden varmistaminen työmarkkina-asemasta riippumatta on heidän kiireellisin ongelmansa[1 a]. Ohjelmasta on sen vuoksi voitava rahoittaa myös toimia, joiden tavoitteena on laatia suunnitelmia sekä luoda ja kehittää taiteilijoiden sosiaaliturvan rakenteita koko Euroopassa.

[1 a] Mutual learning workshop on Access to social protection for artists (taiteilijoiden pääsyä sosiaaliturvan piiriin käsittelevä keskinäisen oppimisen työpaja), s. 6, https://employment-social-affairs.ec.europa.eu/document/download/6e00b4b1-443b-4c12-9900-9372dc6111cc_en?filename=MLS_SP%20for%20artists_Report_EMPL_Final%20%281%29.pdf.

Or. de

Tarkistus 607
Mario Furore

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 28 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(28 a) Ohjelman olisi täydennettävä Euroopan kilpailukykyrahastoa ja toimittava synergiassa sen kanssa, tarvittaessa myös kilpailukykyrahaston puitteissa perustettujen rahoitusvälineiden tai muiden välineiden, kuten Horisontti Eurooppa -puiteohjelman, kautta, erityisesti rahoituksen saatavuuden, innovoinnin lisäämisen, teknologisten valmiuksien kehittämisen ja rajatylittävien investointien suhteen kulttuuri- ja tiedotusalalla sekä kansalaisyhteiskunnassa.

Or. en

Tarkistus 608
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 28 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(28 a) Ohjelman olisi täydennettävä Euroopan kilpailukykyrahastoa ja toimittava synergiassa sen kanssa, tarvittaessa myös kilpailukykyrahaston puitteissa perustettujen rahoitusvälineiden tai muiden välineiden, kuten Horisontti Eurooppa -puiteohjelman, kautta, erityisesti rahoituksen saatavuuden, innovoinnin lisäämisen, teknologisten valmiuksien

kehittämisen ja rajatylittävien investointien suhteen kulttuuri- ja tiedotusalalla sekä kansalaisyhteiskunnassa.

Or. en

Tarkistus 609
Mario Furore

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 28 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(28 b) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EU) 2022/1925, (EU) 2022/2065 ja (EU) 2024/1689 mukaisesti määrätyistä sakoista saatavat tulot olisi asetettava ohjelman käyttöön täydentävinä maksusitoumus- ja maksumäärärahoina vuosien 2021–2027 monivuotisessa rahoituskehyksessä vahvistetun ohjelmakohtaisen mukautusmekanismin pohjalta sekä ottaen huomioon vallan keskittymisestä digitaalisilla markkinoilla aiheutuvat kasvavat riskit, jotka voivat vaikuttaa kielteisesti kulttuuriin, journalismiin, demokratiaan ja perusoikeuksiin muun muassa työpaikkojen menetysten, tekijänoikeusloukkausten, eurooppalaisen kulttuurisisällön löydettävyyden heikkenemisen, markkinoiden vääristymisen ja tiedon manipuloinnin ja disinformaation leviämisen seurauksena.

Or. en

Tarkistus 610
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 28 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(28 b) Ohjelman käyttöön asetetaan täydentävinä maksusitoumus- ja maksumäärärahoina vähintään Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EU) 2022/1925, (EU) 2022/2065 ja (EU) 2024/1689 nojalla määrätyistä sakoista saatavia tuloja vastaava määrä noudattaen jo aiemmin käytettyä, vuosien 2021–2027 monivuotisessa rahoituskehyksessä vahvistettua ohjelmakohtaista mukautusta ja ottaen huomioon digitaalisten markkinoiden määräävän aseman aiheuttamat merkittävät riskit ja kielteiset vaikutukset kulttuurille, tiedotusvälineille, demokratialle ja perusoikeuksille, mukaan lukien työpaikkojen menetykset, markkinoiden vääristyminen sekä tiedon manipuloinnin ja disinformaation leviäminen.

Or. en

Tarkistus 611
Annamária Vicsek, András László

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 29 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(29) Ohjelmasta olisi tuettava myös Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/788[18] täytäntöönpanoon tarvittavan teknisen ja organisatorisen tuen rahoittamista ja vahvistettava näin kansalaisten oikeutta panna vireille ja tukea eurooppalaisia kansalaisaloitteita. Kyseinen oikeus yhdessä muiden SEUT-sopimuksen 24 artiklassa vahvistettujen oikeuksien kanssa varmistaa kansalaisten suoran osallistumisen demokratian toteuttamiseen unionissa.	(29) Ohjelmasta olisi tuettava myös Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/788[18] täytäntöönpanoon tarvittavan teknisen ja organisatorisen tuen rahoittamista ja vahvistettava näin kansalaisten oikeutta panna vireille ja tukea eurooppalaisia kansalaisaloitteita***. Jos komissio hylkää tällaisen aloitteen, hylkäämisen olisi tällöin oltava asianmukaisesti perusteltu ja pohjauduttava riittävän perusteelliseen arvioon ja sen tukena olisi esitettävä yksityiskohtaiset oikeudelliset ja asialliset perusteet***. Kyseinen oikeus yhdessä

	muiden SEUT-sopimuksen 24 artiklassa vahvistettujen oikeuksien kanssa varmistaa kansalaisten suoran osallistumisen demokratian toteuttamiseen unionissa.
[18] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/788, annettu 17 päivänä huhtikuuta 2019, eurooppalaisesta kansalaisaloitteesta (EUVL L 130, 17.5.2019, s. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/788/oj).	[18] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/788, annettu 17 päivänä huhtikuuta 2019, eurooppalaisesta kansalaisaloitteesta (EUVL L 130, 17.5.2019, s. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/788/oj).

Or. en

Tarkistus 612
Chiara Gemma, Ivaylo Valchev

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 29 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(29) Ohjelmasta olisi tuettava myös Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/788[18] täytäntöönpanoon tarvittavan teknisen ja organisatorisen tuen rahoittamista ja vahvistettava näin kansalaisten oikeutta panna vireille ja tukea eurooppalaisia kansalaisaloitteita. Kyseinen oikeus yhdessä muiden SEUT 24 artiklassa vahvistettujen oikeuksien kanssa varmistaa kansalaisten suoran osallistumisen demokratian toteuttamiseen unionissa.	(29) Ohjelmasta olisi tuettava myös Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/788[18] täytäntöönpanoon tarvittavan teknisen ja organisatorisen tuen rahoittamista ja vahvistettava näin kansalaisten oikeutta panna vireille ja tukea eurooppalaisia kansalaisaloitteita. ***Tällainen tuki on rajoitettava tiukasti tekniseen ja menettelyyn liittyvään tukeen ilman, että rahoitetaan tiettyjen aloitteiden viestintä- tai lobbauskampanjoita.*** Kyseinen oikeus yhdessä muiden SEUT 24 artiklassa vahvistettujen oikeuksien kanssa varmistaa kansalaisten suoran osallistumisen demokratian toteuttamiseen unionissa.
[18] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/788, annettu 17 päivänä huhtikuuta 2019, eurooppalaisesta kansalaisaloitteesta (EUVL L 130, 17.5.2019, s. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/788/oj).	[18] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/788, annettu 17 päivänä huhtikuuta 2019, eurooppalaisesta kansalaisaloitteesta (EUVL L 130, 17.5.2019, s. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/788/oj).

Or. it

Tarkistus 613
Sebastian Tynkkynen

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 29 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(29) Ohjelmasta olisi tuettava myös Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/788[18] ***täytäntöönpanoon tarvittavan teknisen ja organisatorisen tuen rahoittamista*** ja vahvistettava näin kansalaisten oikeutta panna vireille ja tukea eurooppalaisia kansalaisaloitteita. Kyseinen oikeus yhdessä muiden SEUT-sopimuksen 24 artiklassa vahvistettujen oikeuksien kanssa varmistaa kansalaisten suoran osallistumisen demokratian toteuttamiseen unionissa.	(29) Ohjelmasta olisi tuettava myös Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2019/788[18] ***kustannustehokasta täytäntöönpanoa*** ja vahvistettava näin kansalaisten oikeutta panna vireille ja tukea eurooppalaisia kansalaisaloitteita. Kyseinen oikeus yhdessä muiden SEUT-sopimuksen 24 artiklassa vahvistettujen oikeuksien kanssa varmistaa kansalaisten suoran osallistumisen demokratian toteuttamiseen unionissa.
[18] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/788, annettu 17 päivänä huhtikuuta 2019, eurooppalaisesta kansalaisaloitteesta (EUVL L 130, 17.5.2019, s. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/788/oj).	[18] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/788, annettu 17 päivänä huhtikuuta 2019, eurooppalaisesta kansalaisaloitteesta (EUVL L 130, 17.5.2019, s. 55, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/788/oj).

Or. fi

Tarkistus 614
François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 29 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(29 a) Vaikutusten, eurooppalaisten arvojen tosiasiallisen kunnioittamisen, laadun ja merkityksellisyyden olisi oltava ohjelman keskeisiä arviointiperusteita

hankkeiden valinnassa.

Or. en

Tarkistus 615
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 30 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(30) ***Jotta voidaan varmistaa yhdenmukaisuus, ohjelman mukainen talousarviotakuu ja ohjelman mukaiset rahoitusvälineet, myös silloin, kun siihen yhdistetään rahoitusta yhdistävissä toimissa muita sellaisen tuen muotoja, jota ei makseta takaisin, olisi pantava täytäntöön Euroopan kilpailukykyrahaston InvestEU-välineeseen sovellettavien sääntöjen mukaisesti Euroopan kilpailukykyrahaston InvestEU-välineestä myönnettävää tämäntyyppistä tukea koskevilla sopimuksilla***.	(30) ***muistuttaa, että ehdotettu täydentävyys unionin muiden ohjelmien kanssa voisi aiheuttaa kaksinkertaista rahoitusta, mikä on tätä asetusta koskevan tilintarkastustuomioistuimen lausunnon 11/2026 vastaista.***

Or. fr

Tarkistus 616
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Sandro Ruotolo, Gabriela Firea, Marco Tarquinio, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 30 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(30) Jotta voidaan varmistaa yhdenmukaisuus, ohjelman mukainen talousarviotakuu ja ohjelman mukaiset rahoitusvälineet, myös silloin, kun siihen yhdistetään rahoitusta yhdistävissä toimissa muita sellaisen tuen muotoja, jota ei	(30) Jotta voidaan varmistaa yhdenmukaisuus, ohjelman mukainen talousarviotakuu ja ohjelman mukaiset rahoitusvälineet, myös silloin, kun siihen yhdistetään rahoitusta yhdistävissä toimissa muita sellaisen tuen muotoja, jota ei

makseta takaisin, olisi pantava täytäntöön Euroopan kilpailukykyrahaston InvestEU-välineeseen sovellettavien sääntöjen mukaisesti Euroopan kilpailukykyrahaston InvestEU-välineestä myönnettävää tämäntyyppistä tukea koskevilla sopimuksilla.	makseta takaisin, olisi pantava täytäntöön Euroopan kilpailukykyrahaston InvestEU-välineeseen sovellettavien sääntöjen mukaisesti Euroopan kilpailukykyrahaston InvestEU-välineestä myönnettävää tämäntyyppistä tukea koskevilla sopimuksilla. ***Kun tällainen tuki koskee tiedotusvälineitä ja uutisia, siihen olisi kuuluttava suojatoimia, joilla varmistetaan tiedotusvälineiden moniarvoisuuden, toimituksellisen riippumattomuuden ja ammatillisten normien kunnioittaminen.***
	Or. en

Tarkistus 617
Mario Furore

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 30 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(30) Jotta voidaan varmistaa yhdenmukaisuus, ohjelman mukainen talousarviotakuu ja ohjelman mukaiset rahoitusvälineet, myös silloin, kun siihen yhdistetään rahoitusta yhdistävissä toimissa muita sellaisen tuen muotoja, jota ei makseta takaisin, olisi pantava täytäntöön Euroopan kilpailukykyrahaston InvestEU-välineeseen sovellettavien sääntöjen mukaisesti Euroopan kilpailukykyrahaston InvestEU-välineestä myönnettävää tämäntyyppistä tukea koskevilla sopimuksilla.	(30) Jotta voidaan varmistaa yhdenmukaisuus, ohjelman mukainen talousarviotakuu ja ohjelman mukaiset rahoitusvälineet, myös silloin, kun siihen yhdistetään rahoitusta yhdistävissä toimissa muita sellaisen tuen muotoja, jota ei makseta takaisin, olisi pantava täytäntöön Euroopan kilpailukykyrahaston InvestEU-välineeseen sovellettavien sääntöjen mukaisesti Euroopan kilpailukykyrahaston InvestEU-välineestä myönnettävää tämäntyyppistä tukea koskevilla sopimuksilla. ***Kun tällainen tuki koskee tiedotusvälineitä ja uutisia, siihen olisi kuuluttava suojatoimia, joilla varmistetaan tiedotusvälineiden moniarvoisuuden, toimituksellisen riippumattomuuden ja ammatillisten normien kunnioittaminen.***
	Or. en

Tarkistus 618
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 30 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(30 a) AgoraEU-ohjelman tarkoituksena on edistää myönteistä muutosta, joka tukee tiedotusvälineiden vapautta ja moniarvoisuutta, kulttuurista monimuotoisuutta, sananvapautta, kansalaisvaikuttamista ja Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 2 artiklassa vahvistettuja arvoja. Tämän vuoksi ohjelmasta olisi myönnettävä rahoitusta ainoastaan sellaisiin toimiin, joissa kunnioitetaan näitä arvoja, ei heikennetä niitä. Tuettavien hankkeiden olisi edistettävä kaikenlaisten EU-asioiden esiin tuomista antamalla oikeudenmukainen ja oikea kuva Euroopan unionista ja sen kansalaisista. Rahoitusta ei saisi myöntää toimiin, jotka ovat omiaan vahingoittamaan ohjelman mainetta tai vaarantamaan unionin arvoja. Ohjelman toimien ansiosta kansalaisten olisi voitava ymmärtää paremmin unionin toiminnan tuomaa EU:n tason lisäarvoa tällä politiikan alalla.

Or. en

Tarkistus 619
Chiara Gemma, Ivaylo Valchev

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 31 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(31) Jos ohjelmasta on tarkoitus myöntää unionin tukea talousarviotakuun tai rahoitusvälineen muodossa, myös	(31) Jos ohjelmasta on tarkoitus myöntää unionin tukea talousarviotakuun tai rahoitusvälineen muodossa, myös

silloin, kun siihen yhdistetään rahoitusta yhdistävässä toimessa tukea, jota ei makseta takaisin, tällainen tuki olisi annettava yksinomaan Euroopan kilpailukykyrahaston InvestEU-välineen kautta ja Euroopan kilpailukykyrahaston InvestEU-välineen sovellettavien sääntöjen mukaisesti.	silloin, kun siihen yhdistetään rahoitusta yhdistävässä toimessa tukea, jota ei makseta takaisin, tällainen tuki olisi annettava yksinomaan Euroopan kilpailukykyrahaston InvestEU-välineen kautta ja Euroopan kilpailukykyrahaston InvestEU-välineen sovellettavien sääntöjen mukaisesti. ***Tällaisten välineiden käytön on oltava poikkeuksellista ja asianmukaisesti perusteltua ottaen huomioon, että kulttuurin ja kansalaistoiminnan alat uhkaavat vääristää markkinoita, jos ne ovat rakenteellisesti riippuvaisia julkisista EU:n takauksista.***

Or. it

Tarkistus 620
Chiara Gemma, Marco Squarta, Lara Magoni, Ivaylo Valchev

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(32) Komission olisi voitava jakaa talousarviositoumukset vuotuisiin eriin. Tällöin komission olisi ohjelman toteuttamisen aikana tehtävä vuotuisia eriä koskevat sitoumukset ottaen huomioon rahoitusapua saavien toimien edistyminen, niiden arvioidut tarpeet ja käytettävissä olevat talousarviovarat.	(32) Komission ***on varmistettava mahdollisimman suuri avoimuus talousarvositoumusten vuotuisiin eriin jakamisessa, ja sen*** olisi voitava jakaa talousarviositoumukset vuotuisiin eriin. Tällöin komission olisi ohjelman toteuttamisen aikana tehtävä vuotuisia eriä koskevat sitoumukset ottaen huomioon rahoitusapua saavien toimien edistyminen, niiden arvioidut tarpeet ja käytettävissä olevat talousarviovarat. ***Euroopan parlamentille ja neuvostolle on ilmoitettava hyvissä ajoin jokaisesta merkittävästä muutoksesta resurssien kohdentamisessa ohjelman lohkojen välillä.***

Or. it

Tarkistus 621
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(32) Komission olisi voitava jakaa talousarviositoumukset vuotuisiin eriin. Tällöin komission olisi ohjelman toteuttamisen aikana tehtävä vuotuisia eriä koskevat sitoumukset ottaen huomioon rahoitusapua saavien toimien edistyminen, niiden arvioidut tarpeet ja käytettävissä olevat talousarviovarat.	(32) Komission olisi voitava jakaa talousarviositoumukset vuotuisiin eriin. Tällöin komission olisi ohjelman toteuttamisen aikana tehtävä vuotuisia eriä koskevat sitoumukset ottaen huomioon rahoitusapua saavien toimien edistyminen, niiden arvioidut tarpeet ja käytettävissä olevat talousarviovarat***, ja tuensaajien olisi samalla saatava tarvittava varmuus talousarviositoumusten tavoitteiden toteuttamisen keskipitkän aikavälin hallinnoinnin ja suunnittelun mahdollistamiseksi***.

Or. en

Tarkistus 622
Sebastian Tynkkynen

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(32) Komission olisi voitava jakaa talousarviositoumukset vuotuisiin eriin. Tällöin komission olisi ohjelman toteuttamisen aikana tehtävä vuotuisia eriä koskevat sitoumukset ottaen huomioon rahoitusapua saavien toimien edistyminen, ***niiden*** arvioidut tarpeet ***ja*** käytettävissä olevat talousarviovarat.	(32) Komission olisi voitava jakaa talousarviositoumukset vuotuisiin eriin. Tällöin komission olisi ohjelman toteuttamisen aikana tehtävä vuotuisia eriä koskevat sitoumukset ottaen huomioon rahoitusapua saavien toimien ***todennettu*** edistyminen, arvioidut tarpeet***,*** käytettävissä olevat talousarviovarat ***ja sellaisten toimien avoimuus, joihin rahoitusta käytetään***.

Or. fi

Tarkistus 623
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(32) Komission olisi voitava jakaa talousarviositoumukset vuotuisiin eriin. Tällöin komission olisi ohjelman toteuttamisen aikana tehtävä vuotuisia eriä koskevat sitoumukset ottaen huomioon rahoitusapua saavien toimien edistyminen, niiden arvioidut tarpeet ja käytettävissä olevat talousarviovarat.	(32) Komission olisi voitava jakaa ***jäsenvaltioiden suostumuksella*** talousarviositoumukset vuotuisiin eriin. Tällöin komission olisi ohjelman toteuttamisen aikana tehtävä vuotuisia eriä koskevat sitoumukset ottaen huomioon rahoitusapua saavien toimien edistyminen, niiden arvioidut tarpeet ja käytettävissä olevat talousarviovarat.

Or. fr

Tarkistus 624
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Brigitte van den Berg, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Sophie Wilmès, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(32 a) Hakijoiden olisi osoitettava hakemuksissaan, että ehdotetut toimet ovat Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 2 artiklassa ja Euroopan unionin perusoikeuskirjassa tarkoitettujen arvojen mukaisia ja että hakijan oma institutionaalinen politiikka ja hallinto ovat sopusoinnussa näiden arvojen kanssa. Ohjelmasta rahoitettavat toimet olisi toteutettava näiden arvojen mukaisesti niiden koko keston ajan. Komission olisi varmistettava, että ohjelmaan sovellettavat ratkaisu- tai myöntämismenettelyt, hyväksymisperusteet ja seurantajärjestelyt sisältävät asianmukaiset ja oikeasuhteiset

	toimenpiteet 1 kohdan noudattamisen todentamiseksi sekä arviointi- että toteutusvaiheessa. Tätä varten komission olisi laadittava ja päivitettävä säännöllisesti ohjeita, joissa selvennetään, miten 1 kohdassa tarkoitettujen arvojen noudattamista on arvioitava. Jos ratkaisu- tai myöntämismenettelyn aikana tai sen jälkeen havaitaan, ettei arvoja ole noudatettu, komission olisi toteutettava asianmukaiset toimenpiteet, joihin kuuluvat hakemuksen hylkääminen, maksujen keskeyttäminen ja tarvittaessa rahoituksen vähentäminen tai takaisinperintä asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 mukaisesti. Tiedot hakijoista tai tuensaajista, joiden on todettu toimivan unionin arvojen vastaisesti, olisi kirjattava varainhoitoasetuksen 137 artiklassa tarkoitettuun varhaishavainta- ja poissulkemisjärjestelmään.
	Or. en

Tarkistus 625
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(32 a) Perustamalla kansalaisvuoropuheluryhmä olisi saatava aikaan avoin ja säännöllinen vuoropuhelu ohjelman tuensaajien ja muiden asiaankuuluvien sidosryhmien kanssa. Kansalaisvuoropuheluryhmän olisi oltava avoin ja epävirallinen keskustelufoorumi, ja sen olisi edistettävä kokemusten ja hyvien käytäntöjen vaihtoa sekä keskustelua politiikan kehityksestä ohjelman kattamilla ja siihen liittyvillä aloilla sekä sen tavoitteiden osalta. Kansalaisvuoropuheluryhmän ei tulisi olla vastuussa ohjelman hallinnoinnista.

Sen kokoonpano voi tarvittaessa vaihdella ohjelman eri lohkojen mukaan.

Or. en

Tarkistus 626
Mario Furore

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(32 a) Komission olisi varmistettava avoin ja säännöllinen vuoropuhelu ohjelman tuensaajien ja muiden asiaankuuluvien sidosryhmien kanssa ohjelman valmistelussa ja toteutuksessa. Vuoropuhelun olisi edistettävä kokemusten ja hyvien käytäntöjen vaihtoa sekä keskustelua politiikan kehityksestä ohjelman kattamilla aloilla ja sen tavoitteiden osalta. Sitä voidaan tarvittaessa käydä ohjelman eri lohkot huomioon ottavissa kokoonpanoissa.

Or. en

Tarkistus 627
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, José Cepeda, Victor Negrescu, Michał Kobosko

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(32 a) Joillakin ohjelmasta tuettavilla, erityisesti ruohonjuuritason organisaatioiden, riippumattomien tiedotusvälineiden, ihmisoikeuksien puolustajien ja pienten kansalaisjärjestöjen toteuttamilla toimilla on usein rakenteellisia vaikeuksia täydentävien rahoituslähteiden

hankkimisessa. Unionin avustuksilla olisi sen vuoksi asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa voitava kattaa enimmillään 100 prosenttia avustuskelpoisista kustannuksista osallistumisen helpottamiseksi, saavutettavuuden varmistamiseksi ja unionin tuen tehokkuuden maksimoimiseksi.

Or. en

Tarkistus 628
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Sandro Ruotolo, Marco Tarquinio, Victor Negrescu, Michał Kobosko

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(32 b) Ohjelman käyttöön olisi asetettava lisävaroja, jotta voidaan vahvistaa unionin valmiuksia suojella ja edistää demokratiaa, perusoikeuksia ja tiedotusvälineiden vapautta ja moniarvoisuutta sekä vastata tehokkaasti tieto- ja digitaalisessa ympäristössä syntyviin haasteisiin. Ottaen huomioon, että tämän ohjelman tavoitteet sekä oikeudenmukaisen, turvallisen ja oikeusperustaisen digitaalisen ekosysteemin varmistamiseen tähtäävien unionin sääntöjen, muun muassa asetuksen (EU) 2022/2065 (digipalvelusäädös), asetuksen (EU) 2022/1925 (digimarkkinasäädös) ja asetuksen (EU) ... [tekoälysäädös], täytäntöönpano ovat tiiviisti yhteydessä toisiinsa, osa unionin oikeuden nojalla määrättyjen ja perittyjen sakkojen, seuraamusmaksujen ja uhkasakkojen määristä olisi kohdennettava ohjelmaan. Näin unioni voisi sijoittaa osan täytäntöönpanotoimien tuotosta toimenpiteisiin, joilla vahvistetaan demokratioiden selviytymiskykyä, tuetaan riippumattomia tiedotusvälineitä ja

journalismia, edistetään kansalaisvaikuttamista ja suojellaan perusoikeuksia, ja luoda siten myönteisen kierteen unionin oikeuden täytäntöönpanon ja unionin arvojen edistämisen välille.

Or. en

Tarkistus 629
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(32 b) Kulttuuri-, audiovisuaali- ja media-alalla sekä kansalaisyhteiskunnassa toimivien sidosryhmien olisi oltava tasapuolisesti edustettuina vuoropuhelussa. Tällaisia sidosryhmiä ovat tapauksen mukaan muun muassa kulttuurialan ja luovien alojen järjestöt, riippumattomat media- ja journalismialan toimijat, audiovisuaalialan ja elokuva-alan edustajat, kansalaisjärjestöt, perusoikeuksia ja tasa-arvoa edustavat järjestöt, ammatilliset yhdistykset, työmarkkinaosapuolet, tutkimuslaitokset ja korkeakoulut sekä muut asiaankuuluvat ohjelman tavoitteita edistävät toimijat. Erityistä huomiota olisi kiinnitettävä maantieteellisen monimuotoisuuden sekä pienten organisaatioiden ja aliedustettujen alueiden ja mediamarkkinoiden toimijoiden osallistumisen varmistamiseen.

Or. en

Tarkistus 630
Mario Furore

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(32 b) Komission olisi huolehdittava jäsennetystä tietojenvaihdosta työohjelmien valmistelun varhaisessa vaiheessa sekä siitä, että sidosryhmät saavat hyvissä ajoin ja sovellettavien salassapitosääntöjen mukaisesti tietoa suunnitelluista painopisteistä ja suunnista, jotta ne voivat esittää huomautuksia.

Or. en

Tarkistus 631
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 32 c kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(32 c) Komission olisi huolehdittava jäsennetystä tietojenvaihdosta työohjelmien valmistelun varhaisessa vaiheessa sekä siitä, että sidosryhmät saavat hyvissä ajoin ja sovellettavien salassapitosääntöjen mukaisesti tietoa suunnitelluista painopisteistä ja suunnista, jotta ne voivat esittää huomautuksia.

Or. en

Tarkistus 632
Mario Furore

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 33 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(33) Ohjelmaan sovelletaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU, Euratom) 2024/2509[19]. Siinä vahvistetaan säännöt, jotka koskevat unionin yleisen talousarvion laatimista ja toteuttamista, mukaan lukien avustuksia, palkintoja, muita kuin rahallisia lahjoituksia, hankintoja, välillistä hallinnointia, rahoitusapua, rahoitusvälineitä ja talousarviotakuita koskevat säännöt.	(33) Ohjelmaan sovelletaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU, Euratom) 2024/2509[19]. Siinä vahvistetaan säännöt, jotka koskevat unionin yleisen talousarvion laatimista ja toteuttamista, mukaan lukien avustuksia, palkintoja, muita kuin rahallisia lahjoituksia, hankintoja, välillistä hallinnointia, rahoitusapua, rahoitusvälineitä ja talousarviotakuita koskevat säännöt. ***Säännöt olisi pantava täytäntöön niin, että varmistetaan, että mahdollisimman monet, erityisesti pk-yritykset, mikro-organisaatiot ja ensimmäistä kertaa hakevat, saavat mahdollisuuden osallistua ohjelmaan. Haku- ja raportointimenettelyjen olisi sen vuoksi oltava yksinkertaisia, käyttäjäystävällisiä ja oikeasuhteisia, ja niissä olisi käytettävä entistä enemmän virtaviivaistettuja, digitaalisia ja riskiperusteisia lähestymistapoja ja vältettävä samalla tarpeetonta hallinnollista rasitusta. Rahoitusmekanismien olisi oltava riittävän joustavia, jotta voidaan ottaa huomioon tuensaajien ja hankkeiden erilaisuus ja jotta tuki voi perustua pikemminkin ohjelman tavoitteiden saavuttamiseen kuin jäykkiin hallinnollisiin tai toiminnallisiin vaatimuksiin. Komission olisi myös annettava hakijoille selkeitä ohjeita ja avointa palautetta ohjelman saavutettavuuden parantamiseksi ja siihen osallistumisen lisäämiseksi.***
[19] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) 2024/2509, annettu 23 päivänä syyskuuta 2024, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä (EUVL L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).	[19] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) 2024/2509, annettu 23 päivänä syyskuuta 2024, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä (EUVL L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

Or. en

Tarkistus 633
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 33 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(33) Ohjelmaan sovelletaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU, Euratom) 2024/2509[19]. Siinä vahvistetaan säännöt, jotka koskevat unionin yleisen talousarvion laatimista ja toteuttamista, mukaan lukien avustuksia, palkintoja, muita kuin rahallisia lahjoituksia, hankintoja, välillistä hallinnointia, rahoitusapua, rahoitusvälineitä ja talousarviotakuita koskevat säännöt.	(33) Ohjelmaan sovelletaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU, Euratom) 2024/2509[19]. Siinä vahvistetaan säännöt, jotka koskevat unionin yleisen talousarvion laatimista ja toteuttamista, mukaan lukien avustuksia, palkintoja, muita kuin rahallisia lahjoituksia, hankintoja, välillistä hallinnointia, rahoitusapua, rahoitusvälineitä ja talousarviotakuita koskevat säännöt. ***Säännöksiä, joilla varmistetaan nopeat ja joustavat avustusmenettelyt, mukaan lukien erityiset osallisuuteen liittyvät määrärahat yhteisrahoitusjärjestelmän ulkopuolisia saavutettavuuskustannuksia varten, kuten kaksivaiheinen hakumenettely sekä käyttäjäystävälliset hakemukset ja raportointimenettelyt, olisi otettava käyttöön ja niitä olisi vahvistettava edelleen osana ohjelman toteuttamista.***
[19] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) 2024/2509, annettu 23 päivänä syyskuuta 2024, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä (EUVL L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).	[19] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) 2024/2509, annettu 23 päivänä syyskuuta 2024, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä (EUVL L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

Or. en

Tarkistus 634
François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 33 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(33 a) Asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 6 artiklan 2 kohdan mukaan talousarvion laatimisessa ja toteuttamisessa noudatetaan asetuksen (EU, Euratom) 2020/2092 säännöksiä. Lisäksi asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 6 artiklan 3 kohdan mukaan jäsenvaltiot ja komissio varmistavat talousarviota toteuttaessaan Euroopan unionin perusoikeuskirjan noudattamisen perusoikeuskirjan 51 artiklan mukaisesti ja kunnioittavat SEU-sopimuksen 2 artiklassa vahvistettuja unionin arvoja, jotka ovat merkityksellisiä talousarvion toteuttamisen kannalta.

Or. en

Tarkistus 635
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 33 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(33 a) Jotta voidaan varmistaa ohjelman yhdenmukainen toteuttaminen työohjelmien kautta, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa. Tätä valtaa olisi käytettävä yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, 16 päivänä helmikuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011 mukaisesti.

Or. en

Perustelu

Tavanomainen johdanto-osan kappale täytäntöönpanosäädöksissä, samankaltainen kuin neuvostolla.

Tarkistus 636
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Brigitte van den Berg, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Nikola Minchev, Sophie Wilmès, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 33 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(33 a) Tähän ohjelmaan sovelletaan asetusta (EU, Euratom) 2020/2092. Siinä säädetään yleisestä ehdollisuusjärjestelmästä unionin talousarvion suojaamiseksi tapauksissa, joissa oikeusvaltion periaatteita rikotaan jäsenvaltioissa.

Or. en

Tarkistus 637
Sebastian Tynkkynen

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 34 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(34) Asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 883/2013[20] , neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2988/95[21] , neuvoston asetuksen (Euratom, EY) N:o 2185/96[22] ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/1939[23] mukaan unionin taloudellisia etuja on suojattava oikeasuhteisin toimenpitein, joita ovat sääntöjenvastaisuuksien ja petosten ehkäiseminen, havaitseminen, korjaaminen ja tutkiminen sekä hukattujen, aiheettomasti maksettujen tai virheellisesti käytettyjen varojen takaisinperintä ja	(34) Asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 883/2013[20] , neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2988/95[21] , neuvoston asetuksen (Euratom, EY) N:o 2185/96[22] ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/1939[23] mukaan unionin taloudellisia etuja on suojattava oikeasuhteisin toimenpitein, joita ovat sääntöjenvastaisuuksien ja petosten ehkäiseminen, havaitseminen, korjaaminen ja tutkiminen sekä hukattujen, aiheettomasti maksettujen tai virheellisesti käytettyjen varojen takaisinperintä ja

soveltuvin osin hallinnollisten seuraamusten määrääminen. Erityisesti asetuksen (EU, Euratom) N:o 883/2013 ja asetuksen (Euratom, EY) N:o 2185/96 nojalla Euroopan petostentorjuntavirasto (OLAF) voi tehdä tutkimuksia, joihin sisältyvät myös paikan päällä suoritettavat todentamiset ja tarkastukset, selvittääkseen, onko kyse petoksesta, lahjonnasta tai muusta laittomasta toiminnasta, joka vahingoittaa unionin taloudellisia etuja. Asetuksen (EU) 2017/1939 nojalla Euroopan syyttäjänvirasto (EPPO) voi tutkia petoksia ja muuta laitonta toimintaa, joka vahingoittaa unionin taloudellisia etuja, sekä nostaa niistä syytteen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2017/1371[24] mukaisesti. Asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 mukaan unionin rahoitusta saavien henkilöiden ja yhteisöjen on toimittava täydessä yhteistyössä unionin taloudellisten etujen suojaamiseksi, myönnettävä komissiolle, OLAFille, EPPOlle ja Euroopan tilintarkastustuomioistuimelle tarvittavat oikeudet ja pääsyvaltuudet ja varmistettava, että unionin varojen hallinnointiin osallistuvat kolmannet osapuolet myöntävät vastaavat oikeudet.

[20] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 883/2013, annettu 11 päivänä syyskuuta 2013, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1073/1999 ja neuvoston asetuksen (Euratom) N:o 1074/1999 kumoamisesta (EUVL L 248, 18.9.2013, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/883/oj).

[21] Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2988/95, annettu 18 päivänä joulukuuta

soveltuvin osin hallinnollisten seuraamusten määrääminen. Erityisesti asetuksen (EU, Euratom) N:o 883/2013 ja asetuksen (Euratom, EY) N:o 2185/96 nojalla Euroopan petostentorjuntavirasto (OLAF) voi tehdä tutkimuksia, joihin sisältyvät myös paikan päällä suoritettavat todentamiset ja tarkastukset, selvittääkseen, onko kyse petoksesta, lahjonnasta tai muusta laittomasta toiminnasta, joka vahingoittaa unionin taloudellisia etuja. Asetuksen (EU) 2017/1939 nojalla Euroopan syyttäjänvirasto (EPPO) voi tutkia petoksia ja muuta laitonta toimintaa, joka vahingoittaa unionin taloudellisia etuja, sekä nostaa niistä syytteen Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2017/1371[24] mukaisesti. Asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 mukaan unionin rahoitusta saavien henkilöiden ja yhteisöjen on toimittava täydessä yhteistyössä unionin taloudellisten etujen suojaamiseksi, myönnettävä komissiolle, OLAFille, EPPOlle ja Euroopan tilintarkastustuomioistuimelle tarvittavat oikeudet ja pääsyvaltuudet ja varmistettava, että unionin varojen hallinnointiin osallistuvat kolmannet osapuolet myöntävät vastaavat oikeudet.
Näin ollen ohjelmassa on kiinnitettävä erityistä huomiota väärinkäytösten ehkäisemiseen ja varojen takaisinperintään väärinkäytösten paljastuessa.

[20] Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 883/2013, annettu 11 päivänä syyskuuta 2013, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1073/1999 ja neuvoston asetuksen (Euratom) N:o 1074/1999 kumoamisesta (EUVL L 248, 18.9.2013, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/883/oj).

[21] Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2988/95, annettu 18 päivänä joulukuuta

1995, Euroopan yhteisöjen taloudellisten etujen suojaamisesta (EYVL L 312, 23.12.1995, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1995/2988/oj).

[22] Neuvoston asetus (Euratom, EY) N:o 2185/96, annettu 11 päivänä marraskuuta 1996, komission paikan päällä suorittamista tarkastuksista ja todentamisista Euroopan yhteisöjen taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten ja muiden väärinkäytösten estämiseksi (EYVL L 292, 15.11.1996, s. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2185/oj).

[23] Neuvoston asetus (EU) 2017/1939, annettu 12 päivänä lokakuuta 2017, tiiviimmän yhteistyön toteuttamisesta Euroopan syyttäjänviraston (EPPO) perustamisessa (EUVL L 283, 31.10.2017, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1939/oj).

[24] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2017/1371, annettu 5 päivänä heinäkuuta 2017, unionin taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten torjunnasta rikosoikeudellisin keinoin (EUVL L 198, 28.7.2017, s. 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2017/1371/oj).

1995, Euroopan yhteisöjen taloudellisten etujen suojaamisesta (EYVL L 312, 23.12.1995, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1995/2988/oj).

[22] Neuvoston asetus (Euratom, EY) N:o 2185/96, annettu 11 päivänä marraskuuta 1996, komission paikan päällä suorittamista tarkastuksista ja todentamisista Euroopan yhteisöjen taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten ja muiden väärinkäytösten estämiseksi (EYVL L 292, 15.11.1996, s. 2, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1996/2185/oj).

[23] Neuvoston asetus (EU) 2017/1939, annettu 12 päivänä lokakuuta 2017, tiiviimmän yhteistyön toteuttamisesta Euroopan syyttäjänviraston (EPPO) perustamisessa (EUVL L 283, 31.10.2017, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1939/oj).

[24] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2017/1371, annettu 5 päivänä heinäkuuta 2017, unionin taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten torjunnasta rikosoikeudellisin keinoin (EUVL L 198, 28.7.2017, s. 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2017/1371/oj).

Or. fi

Tarkistus 638
François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 34 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(34 a) Kolmansien maiden osallistumiselle ohjelmaan olisi asetettava tiukkoja ja oikeasuhteisia ehtoja, jotta varmistetaan, että niiden osallistuminen palvelee tosiasiallisesti unionin ja jäsenvaltioiden strategisia etuja ja tuo selvää lisäarvoa. Assosioituminen olisi hyväksyttävä vain, jos kyseinen kolmas

maa yhtyy SEU-sopimuksen 2 artiklassa tarkoitettuihin arvoihin ja vaalii niitä, varmistaa riittävän mukautumisen asiaa koskevaan unionin oikeuteen ja politiikkaan ja tarjoaa jäsenvaltioihin sovellettavia takeita vastaavat varainhoidon valvontaa, unionin taloudellisten etujen suojaamista ja perusoikeuksien kunnioittamista koskevat takeet.

Or. en

Tarkistus 639
András László, Annamária Vicsek

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 34 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(34 a) Varainhoitoasetuksessa säädetyn unionin taloudellisten etujen suojaamisen lisäksi kaikkiin tuensaajiin sovelletaan tiukennettuja avoimuusvelvoitteita. Komissio varmistaa, että unionin varoja ei myönnetä poliittisten tai ideologisten näkökohtien perusteella eikä niitä käytetä sananvapauden rajoittamiseen. Tuensaajien on julkistettava pääasialliset rahoituslähteensä, hallintorakenteensa ja lobbaustoimensa. Velvoitteiden noudattamatta jättäminen on peruste rahoituksen keskeyttämiselle, takaisinperinnälle tai sulkemiselle tulevan rahoituksen ulkopuolelle.

Or. en

Tarkistus 640
François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 34 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(34 b) Jotta unionin koskemattomuus, autonomia ja päätöksentekovalmiudet säilyisivät, kolmansien maiden osallistuminen ei saisi antaa niille vaikutusvaltaa ohjelman hallinnointiin. Assosiaatiosopimuksissa olisi vahvistettava oikeudenmukainen ja tasapainoinen rahoitusosuus, ja niihin olisi kuuluttava vankat seuranta-, tarkastus- ja täytäntöönpanomekanismit, mukaan lukien varojen tehokas takaisinperintä tarvittaessa. Assosiaation olisi oltava laajuudeltaan erilaista, ja arkaluonteisia aloja voidaan sulkea pois, ottaen huomioon sääntelyn lähentymisaste, hallinnolliset valmiudet sekä se, kuinka hyvin kolmas maa on noudattanut unionin normeja ja velvoitteita. Osallistumisen ehtona olisi oltava lisäksi, ettei siitä aiheudu yleiseen järjestykseen, turvallisuuteen tai ohjelman asianmukaiseen toimintaan liittyviä riskejä. Unionin olisi voitava rajoittaa osallistumista tai keskeyttää tai lopettaa se kokonaan tai osittain, myös tiettyjen toimien tai tuensaajien tasolla, jos se on perusteltua.

Or. en

Tarkistus 641
András László, Annamária Vicsek

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 34 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(34 b) Poliittisen puolueettomuuden ja kansalaisten luottamuksen säilymiseksi komission olisi varmistettava, että unionin rahoitusta ei käytetä ideologisen vaikuttamisen tai puoluepoliittisten kampanjoiden tukemiseen. Tiedotusvälineiden rahoituksen on oltava

täysin läpinäkyvää, ja sitä on rajoitettava suhteessa media-alan yrityksen kokonaistuloihin.

Or. en

Tarkistus 642
Chiara Gemma, Ivaylo Valchev

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 35 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(35) Ohjelman toteutuksessa noudatetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) [XXX]* [suorituskyky], jossa vahvistetaan menojen seurantaa ja määrärahoihin sovellettavaa tuloskehystä koskevat säännöt, mukaan lukien säännöt, joilla varmistetaan asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 33 artiklan 2 kohdan d alakohdassa tarkoitetun ”ei merkittävää haittaa” -periaatteen ja f alakohdassa tarkoitetun sukupuolten tasa-arvon periaatteen yhdenmukainen soveltaminen, unionin ohjelmien ja toimien tuloksellisuuden seurantaa ja raportointia koskevat säännöt, unionin rahoitusportaalin perustamista koskevat säännöt, ohjelmien arviointia koskevat säännöt sekä muut kaikkiin unionin ohjelmiin sovellettavat horisontaaliset säännökset, kuten tiedotusta, viestintää ja näkyvyyttä koskevat säännökset, ottaen huomioon toimien ja painopisteiden laajuus ja luonne.	(35) Ohjelman toteutuksessa noudatetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) [XXX]* [suorituskyky], jossa vahvistetaan menojen seurantaa ja määrärahoihin sovellettavaa tuloskehystä koskevat säännöt, mukaan lukien säännöt, joilla varmistetaan asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 33 artiklan 2 kohdan d alakohdassa tarkoitetun ”ei merkittävää haittaa” -periaatteen ja f alakohdassa tarkoitetun sukupuolten tasa-arvon periaatteen yhdenmukainen soveltaminen, unionin ohjelmien ja toimien tuloksellisuuden seurantaa ja raportointia koskevat säännöt, unionin rahoitusportaalin perustamista koskevat säännöt, ohjelmien arviointia koskevat säännöt sekä muut kaikkiin unionin ohjelmiin sovellettavat horisontaaliset säännökset, kuten tiedotusta, viestintää ja näkyvyyttä koskevat säännökset, ottaen huomioon toimien ja painopisteiden laajuus ja luonne. ***Suorituskykyindikaattoreiden olisi oltava määrällisiä, mitattavissa olevia ja suuntautuneita konkreettisiin tuloksiin eikä pelkkään toteutettujen toimien raportointiin.***

Or. it

Tarkistus 643
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 35 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(35) Ohjelman toteutuksessa noudatetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) [XXX]* [suorituskyky], jossa vahvistetaan menojen seurantaa ja määrärahoihin sovellettavaa tuloskehystä koskevat säännöt, mukaan lukien säännöt, joilla varmistetaan asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 ***33 artiklan 2 kohdan d alakohdassa tarkoitetun ”ei merkittävää haittaa” -periaatteen ja f alakohdassa tarkoitetun sukupuolten tasa-arvon periaatteen*** yhdenmukainen soveltaminen, unionin ohjelmien ja toimien tuloksellisuuden seurantaa ja raportointia koskevat säännöt, unionin rahoitusportaalin perustamista koskevat säännöt, ohjelmien arviointia koskevat säännöt sekä muut kaikkiin unionin ohjelmiin sovellettavat horisontaaliset säännökset, kuten tiedotusta, viestintää ja näkyvyyttä koskevat säännökset, ottaen huomioon toimien ja painopisteiden laajuus ja luonne.	(35) Ohjelman toteutuksessa noudatetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) [XXX]* [suorituskyky], jossa vahvistetaan menojen seurantaa ja määrärahoihin sovellettavaa tuloskehystä koskevat säännöt, mukaan lukien säännöt, joilla varmistetaan asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 ***horisontaalisten periaatteiden*** yhdenmukainen soveltaminen, unionin ohjelmien ja toimien tuloksellisuuden seurantaa ja raportointia koskevat säännöt, unionin rahoitusportaalin perustamista koskevat säännöt, ohjelmien arviointia koskevat säännöt sekä muut kaikkiin unionin ohjelmiin sovellettavat horisontaaliset säännökset, kuten tiedotusta, viestintää ja näkyvyyttä koskevat säännökset, ottaen huomioon toimien ja painopisteiden laajuus ja luonne.

Or. en

Tarkistus 644
Sebastian Tynkkynen

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 35 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(35) Ohjelman toteutuksessa noudatetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) [XXX]* [suorituskyky], jossa vahvistetaan menojen	(35) Ohjelman toteutuksessa noudatetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) [XXX]* [suorituskyky], jossa vahvistetaan menojen

seurantaa ja määrärahoihin sovellettavaa tuloskehystä koskevat säännöt, mukaan lukien säännöt, joilla varmistetaan asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 33 artiklan 2 kohdan d alakohdassa tarkoitetun ”ei merkittävää haittaa” -periaatteen ***ja f alakohdassa tarkoitetun sukupuolten tasa-arvon periaatteen yhdenmukainen*** soveltaminen, unionin ohjelmien ja toimien tuloksellisuuden seurantaa ja raportointia koskevat säännöt, unionin rahoitusportaalin perustamista koskevat säännöt, ohjelmien arviointia koskevat säännöt sekä muut kaikkiin unionin ohjelmiin sovellettavat horisontaaliset säännökset, kuten tiedotusta, viestintää ja näkyvyyttä koskevat säännökset, ottaen huomioon toimien ja painopisteiden laajuus ja luonne.	seurantaa ja määrärahoihin sovellettavaa tuloskehystä koskevat säännöt, mukaan lukien säännöt, joilla varmistetaan asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 33 artiklan 2 kohdan d alakohdassa tarkoitetun ”ei merkittävää haittaa” -periaatteen soveltaminen, unionin ohjelmien ja toimien tuloksellisuuden seurantaa ja raportointia koskevat säännöt, unionin rahoitusportaalin perustamista koskevat säännöt, ohjelmien arviointia koskevat säännöt sekä muut kaikkiin unionin ohjelmiin sovellettavat horisontaaliset säännökset, kuten tiedotusta, viestintää ja näkyvyyttä koskevat säännökset, ottaen huomioon toimien ja painopisteiden laajuus ja luonne.

Or. fi

Tarkistus 645
Erik Kaliňák

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 35 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(35) Ohjelman toteutuksessa noudatetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) [XXX]***** [suorituskyky], jossa vahvistetaan menojen seurantaa ja määrärahoihin sovellettavaa tuloskehystä koskevat säännöt, mukaan lukien säännöt, joilla varmistetaan asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 33 artiklan 2 kohdan d alakohdassa tarkoitetun ”ei merkittävää haittaa” -periaatteen ja f alakohdassa tarkoitetun ***sukupuolten*** tasa-arvon periaatteen yhdenmukainen soveltaminen, unionin ohjelmien ja toimien tuloksellisuuden seurantaa ja raportointia koskevat säännöt, unionin rahoitusportaalin perustamista koskevat säännöt, ohjelmien arviointia koskevat säännöt sekä muut kaikkiin unionin ohjelmiin sovellettavat	(35) Ohjelman toteutuksessa noudatetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) [XXX] [suorituskyky], jossa vahvistetaan menojen seurantaa ja määrärahoihin sovellettavaa tuloskehystä koskevat säännöt, mukaan lukien säännöt, joilla varmistetaan asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 33 artiklan 2 kohdan d alakohdassa tarkoitetun ”ei merkittävää haittaa” -periaatteen ja f alakohdassa tarkoitetun ***naisten ja miesten*** tasa-arvon periaatteen yhdenmukainen soveltaminen, unionin ohjelmien ja toimien tuloksellisuuden seurantaa ja raportointia koskevat säännöt, unionin rahoitusportaalin perustamista koskevat säännöt, ohjelmien arviointia koskevat säännöt sekä muut kaikkiin unionin ohjelmiin sovellettavat

horisontaaliset säännökset, kuten tiedotusta, viestintää ja näkyvyyttä koskevat säännökset, ottaen huomioon toimien ja painopisteiden laajuus ja luonne.	horisontaaliset säännökset, kuten tiedotusta, viestintää ja näkyvyyttä koskevat säännökset, ottaen huomioon toimien ja painopisteiden laajuus ja luonne.

Or. sk

Tarkistus 646
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 35 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(35 a) Kun on kyse avustuksista, jotka toteutetaan kustannuksiin perustumattomalla rahoituksella tai yksinkertaistetuilla kustannusvaihtoehdoilla, työohjelmassa tai rahoituksen myöntämistä koskevissa asiakirjoissa olisi täsmennettävä unionin tuen määrän määrittämismenetelmä, objektiivisesti todennettavissa olevat välitavoitteet, tavoitteet tai muut maksun suorittamisen edellytykset, menettely niiden täyttymisen todentamiseksi ja osittain tai kokonaan täyttämättä jättämisen seuraukset, mukaan lukien tapauksen mukaan avustuksen suhteelliset vähennykset ja takaisinperinnät. Tämän menetelmän soveltamisen ei tulisi rajoittaa asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 soveltamista. Kustannuksiin perustumattoman rahoituksen ja yksinkertaistettujen kustannusvaihtoehtojen käyttö ei saisi vaikuttaa poissulkemista, eturistiriitoja tai kaksinkertaisen rahoituksen välttämistä koskevien asiaankuuluvien sääntöjen soveltamiseen tai komission, OLAFin, tilintarkastustuomioistuimen ja EPPOn tarkastus- ja tutkintaoikeuksiin.

Or. en

Tarkistus 647
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 35 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(35 a) Ohjelmalla olisi myös edistettävä monialaista yhteistyötä ja synergioita kulttuurialan, tiedotusvälineiden ja kansalaisyhteiskunnan välillä. Monialaisissa ja horisontaalisissa toimissa on kiinnitettävä huomiota yhteisiin haasteisiin ja mahdollisuuksiin. Tässä yhteydessä olisi edistettävä innovatiivisten välineiden ja sisältöteknologioiden eettistä, kestävää ja vastuullista käyttöä, osaamisen ja valmiuksien kehittämistä sekä pienten organisaatioiden, paikallisten toimijoiden ja ensimmäistä kertaa hakevien mahdollisuuksia saada rahoitusta. Pyrkimys edistää synergioita AgoraEU-ohjelman tavoitteiden välillä ei kuitenkaan saa heikentää tai muulla tavoin rajoittaa sellaisten hanke-ehdotusten tukikelpoisuutta tai arviointia, joissa keskitytään vain yhteen AgoraEU-ohjelman tavoitteeseen.

Or. en

Tarkistus 648
Alessandro Ciriani, Lara Magoni

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 35 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(35 a) Ohjelmalla olisi myös edistettävä monialaista yhteistyötä. Monialaisissa ja horisontaalisissa toimissa on käsiteltävä yhteisiä haasteita, mukaan lukien

tekoälyn käytöstä johtuvat haasteet. Tekoälyn aikakaudella ihmisen luovuus on edelleen korvaamatonta. Tässä yhteydessä olisi edistettävä innovatiivisten välineiden ja sisältöteknologioiden, erityisesti tekoälyn, eettistä, kestävää ja vastuullista käyttöä esimerkiksi kannustamalla kulttuuri- ja luovien alojen datan suojeluun ja hyödyntämiseen immateriaalioikeuksia täysimääräisesti kunnioittaen.

Or. it

Tarkistus 649
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 35 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(35 a) Ohjelmasta olisi tuettava digitaalisten ja innovatiivisten teknologioiden käyttöä kulttuurialalla ja luovilla aloilla täysin synergiassa muiden EU:n ohjelmien, erityisesti Euroopan kilpailukykyrahaston, kanssa näiden alojen kilpailukyvyn parantamiseksi. Ohjelmalla olisi samaan aikaan tuettava ja suojeltava ihmisen luovuutta huolehtimalla tekoälyteknologioiden eettisestä ja vastuullisesta käytöstä ja tunnustamalla, että ihmisen luovuus on edelleen korvaamaton voimavara erityisesti kulttuurialalla ja luovilla aloilla, joilla teollis- ja tekijänoikeuksien suojelu on olennaista.

Or. en

Perustelu

Tekoälyn olisi oltava yhtenä välineenä kulttuurialalla ja luovilla aloilla. Ihmisen luovuus on edelleen korvaamatonta, ja teollis- ja tekijänoikeuksien suojelu on mahdollistava edellytys.

Tarkistus 650
François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 35 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(35 a) Rahoituksen saantiin tästä ohjelmasta on sovellettava tiukkoja kelpoisuus- ja valvontavaatimuksia.

Or. en

Tarkistus 651
François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 35 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(35 b) SEUT-sopimuksen 15 artiklassa vahvistetun avoimuusperiaatteen mukaisesti unionin toimielimet toimivat mahdollisimman avoimesti. Lisäksi asetuksen (EU, Euratom) 2024/2509 mukaisesti olisi pyrittävä varmistamaan mahdollisimman suuri avoimuus kaikkia ohjelmasta unionin rahoitusta saavia, muun muassa valtiosta riippumattomia järjestöjä, alihankkijoita ja lopullisia tuensaajia, koskevien tietojen suhteen. Unionin varojen saajia, mukaan lukien lopulliset tuensaajat, koskevat tiedot olisi julkaistava asetuksessa (EU) [XXX]* [suorituskyky] tarkoitetussa keskitetyssä unionin rahoitusportaalissa, ja niihin olisi sisällyttävä selkeät tiedot myönnetyistä määristä, rahoituksen tarkoituksesta, saavutetuista tuloksista ja mahdollisesta rahoituksen myöhemmästä siirtämisestä. Julkaisemista koskevia vaatimuksia olisi sovellettava kaikkiin talousarvion toteuttamistapoihin. Varojen täyden jäljitettävyyden varmistamiseksi ja julkisten varojen väärinkäytön

estämiseksi olisi julkaistava luettelo valtiosta riippumattomille järjestöille ja niihin liittyville organisaatioille, muun muassa niiden alihankkijoille ja kumppaneille, myönnetyn unionin rahoituksen lopullisista saajista.

Or. en

Tarkistus 652
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 35 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(35 b) Ohjelmalla olisi myös edistettävä monialaista yhteistyötä ja synergioita kulttuurialan, luovien alojen, media-alan ja kansalaisyhteiskunnan välillä. Sen monialaisilla ja horisontaalisilla toimilla olisi pyrittävä vastaamaan näiden alojen yhteisiin haasteisiin, muun muassa tekoälyn ja muiden nousevien teknologioiden kehityksestä ja käyttöönotosta aiheutuviin haasteisiin. Vaikka tekoäly tarjoaa merkittäviä innovointimahdollisuuksia, ihmisen luovuudella on edelleen keskeinen osa Euroopan kulttuurialan ja luovien alojen ekosysteemissä. Ohjelmalla olisi sen vuoksi edistettävä innovatiivisten teknologioiden ja sisältötyökalujen, muun muassa tekoälyn, eettistä, kestävää ja vastuullista kehitystä ja käyttöä sekä suojattava samalla ihmisen luovuutta ja kulttuurista monimuotoisuutta. Siitä olisi tuettava erityisesti toimenpiteitä, joiden tavoitteena on kulttuurialaa ja luovia aloja koskevien tietojen arvon suojaaminen, säilyttäminen ja lisääminen, kunnioittaen tiukasti teollis- ja tekijänoikeuksia sekä unionin

oikeudellista kehystä.

Or. en

Tarkistus 653
François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 35 c kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(35 c) Unionin talousarvion varojen moitteettoman hoidon turvaamiseksi sekä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 2 artiklassa vahvistettujen arvojen vaalimiseksi on olennaista varmistaa, että unionin varoilla rahoitettuja toimia valvotaan tehokkaasti ja että tuensaajat noudattavat tiukasti näitä arvoja. Jos näitä vaatimuksia ei täytetä, komission olisi ryhdyttävä asianmukaisiin toimiin, mukaan lukien unionin rahoituksen välitön keskeyttäminen, unionin taloudellisten etujen suojaamiseksi ja vastuuvelvollisuuden varmistamiseksi. Tuensaajien omaa ilmoitusta ei tulisi pitää riittävänä.

Or. en

Tarkistus 654
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 36 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(36) Ohjelmalla olisi myös tuettava niiden ohjelmayhteyspisteiden roolia, jotka jäsenvaltioilla on mahdollisuus perustaa ja joiden on määrä antaa hakijoille rahoitusmahdollisuuksiin ja rajatylittävään yhteistyöhön liittyvää	***Poistetaan.***

ohjausta ja apua ja näin edistää ohjelman näkyvyyttä ja levittämistä ja laajentaa sen kohdeyleisöä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) [XXX]* [suorituskyky] mukaisesti. Ohjelmayhteyspisteiden olisi hoidettava tehtävänsä riippumattomasti ja ilman, että viranomaiset puuttuvat niiden päätöksentekoon, eikä niiden tulisi olla vastuussa ohjelman hallinnoinnista[25].

---

[25] Ohjelmasta tuetaan yhteyspisteiden perustamista osallistujamaihin, jotta voidaan edistää ohjelmaa kansallisella tasolla, antaa asiaankuuluvaa tietoa unionin politiikan nojalla saatavilla olevan rahoitustuen eri tyypeistä ja auttaa toimijoita hakemaan tukea ohjelmasta. Yhteyspisteiden on toimiaan toteuttaessaan pyrittävä lisäämään ohjelman tulosten näkyvyyttä ja levittämistä ja laajentamaan niiden kohdeyleisöä asetuksen (EU, Euratom) 202X/XXXX mukaisesti, jossa vahvistetaan menojen seurantaa ja määrärahoihin sovellettavaa tuloskehystä koskevat säännöt, mukaan lukien kaikkiin unionin ohjelmiin sovellettavat tiedotusta, viestintää ja näkyvyyttä koskevat säännöt ja erityisesti tuensaajien ja toteutuskumppaneiden velvollisuudet.

Or. fr

Tarkistus 655
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 36 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(36) Ohjelmalla olisi myös tuettava niiden ***ohjelmayhteyspisteiden*** roolia, jotka	(36) Ohjelmalla olisi myös tuettava niiden ***AgoraEU-yhteyspisteiden*** roolia ***ja***

jäsenvaltioilla on mahdollisuus perustaa ja joiden on määrä antaa hakijoille rahoitusmahdollisuuksiin ja rajatylittävään yhteistyöhön liittyvää ohjausta ja apua ***ja näin*** edistää ohjelman näkyvyyttä ja levittämistä ja laajentaa sen kohdeyleisöä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) [XXX]***** [suorituskyky] mukaisesti. ***Ohjelmayhteyspisteiden*** olisi hoidettava tehtävänsä riippumattomasti ja ilman, että viranomaiset puuttuvat niiden päätöksentekoon, eikä niiden tulisi olla vastuussa ohjelman hallinnoinnista.[25]

toimintaa, jotka ***jäsenvaltioiden ja muiden osallistujamaiden on perustettava*** ja joiden on määrä antaa hakijoille rahoitusmahdollisuuksiin ja rajatylittävään yhteistyöhön liittyvää ohjausta ja apua***, edistää ohjelmaa ja antaa tietoa unionin politiikan puitteissa saatavilla olevan rahoitustuen eri muodoista. Ohjelman tehokas toteutus, näkyvyys ja saavutettavuus riippuvat siitä, voivatko tuensaajat ja mahdolliset tuensaajat saada ajoissa tietoa, ohjausta ja apua kansallisella tasolla. Ohjelmassa olisi sen vuoksi varmistettava riittävä ja kestävä tuki AgoraEU-yhteyspisteiden toimintaa varten, muun muassa osoittamalla tarvittavat määrärahat kyseisistä ohjelmalohkoista, ottaen huomioon yhteyspisteiden tehtävien laajuus ja vastuualueet. Osallistujamaiden olisi voitava päättää joustavasti AgoraEU-yhteyspisteiden toiminnan kannalta tarkoituksenmukaisimmista organisatorisista ja hallinnollisista järjestelyistä ottaen huomioon niiden kansalliset, alueelliset ja alakohtaiset erityispiirteet. AgoraEU-yhteyspisteiden olisi erityisesti helpotettava uusien osallistujien, pienten ja keskisuurten yritysten ja paikallisesti toimivien organisaatioiden osallistumista ohjelmaan muun muassa ohjauksen ja vertaisoppimisen avulla sekä levittämällä hyviä käytäntöjä. Lisäksi niiden olisi edistettävä kulttuurialan, luovien alojen ja media-alan ammattilaisten ja organisaatioiden välistä rajatylittävää yhteistyötä ja vaihtoa sekä tuettava ohjelman tuloksista tiedottamista ja tulosten näkyvyyttä ja levittämistä kansalaisten ja sidosryhmien keskuudessa, mikä*** edistää ohjelman näkyvyyttä ja levittämistä ja laajentaa sen kohdeyleisöä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) [XXX]* [suorituskyky] mukaisesti. ***AgoraEU-yhteyspisteiden*** olisi hoidettava tehtävänsä riippumattomasti ja ilman, että viranomaiset puuttuvat niiden

päätöksentekoon, eikä niiden tulisi olla vastuussa ohjelman hallinnoinnista.[25]

[25] Ohjelmasta tuetaan yhteyspisteiden perustamista osallistujamaihin, jotta voidaan edistää ohjelmaa kansallisella tasolla, antaa asiaankuuluvaa tietoa unionin politiikan nojalla saatavilla olevan rahoitustuen eri tyypeistä ja auttaa toimijoita hakemaan tukea ohjelmasta. Yhteyspisteiden on toimiaan toteuttaessaan pyrittävä lisäämään ohjelman tulosten näkyvyyttä ja levittämistä ja laajentamaan niiden kohdeyleisöä asetuksen (EU, Euratom) 202X/XXXX mukaisesti, jossa vahvistetaan menojen seurantaa ja määrärahoihin sovellettavaa tuloskehystä koskevat säännöt, mukaan lukien kaikkiin unionin ohjelmiin sovellettavat tiedotusta, viestintää ja näkyvyyttä koskevat säännöt ja erityisesti tuensaajien ja toteutuskumppaneiden velvollisuudet.

[25] Ohjelmasta tuetaan yhteyspisteiden perustamista osallistujamaihin, jotta voidaan edistää ohjelmaa kansallisella tasolla, antaa asiaankuuluvaa tietoa unionin politiikan nojalla saatavilla olevan rahoitustuen eri tyypeistä ja auttaa toimijoita hakemaan tukea ohjelmasta. Yhteyspisteiden on toimiaan toteuttaessaan pyrittävä lisäämään ohjelman tulosten näkyvyyttä ja levittämistä ja laajentamaan niiden kohdeyleisöä asetuksen (EU, Euratom) 202X/XXXX mukaisesti, jossa vahvistetaan menojen seurantaa ja määrärahoihin sovellettavaa tuloskehystä koskevat säännöt, mukaan lukien kaikkiin unionin ohjelmiin sovellettavat tiedotusta, viestintää ja näkyvyyttä koskevat säännöt ja erityisesti tuensaajien ja toteutuskumppaneiden velvollisuudet.

Or. en

Tarkistus 656
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 36 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(36) Ohjelmalla olisi myös tuettava niiden ohjelmayhteyspisteiden roolia, jotka jäsenvaltioilla on mahdollisuus perustaa ja joiden on määrä antaa hakijoille rahoitusmahdollisuuksiin ja rajatylittävään yhteistyöhön liittyvää ohjausta ja apua ja näin edistää ohjelman näkyvyyttä ja levittämistä ja laajentaa sen kohdeyleisöä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) [XXX]* [suorituskyky] mukaisesti. Ohjelmayhteyspisteiden olisi hoidettava tehtävänsä riippumattomasti ja ilman, että viranomaiset puuttuvat niiden	(36) Ohjelmalla olisi myös tuettava niiden ***aiempiin Luova Eurooppa- ja Media-yhteyspisteisiin pohjautuvien*** ohjelmayhteyspisteiden roolia, jotka jäsenvaltioilla on mahdollisuus perustaa***, myös yhteistyössä alueviranomaisten kanssa,*** ja joiden on määrä antaa hakijoille rahoitusmahdollisuuksiin ja rajatylittävään ***ja alueiden väliseen*** yhteistyöhön liittyvää ohjausta ja apua ja näin edistää ohjelman näkyvyyttä ja levittämistä ja laajentaa sen kohdeyleisöä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) [XXX]*

päätöksentekoon, eikä niiden tulisi olla vastuussa ohjelman hallinnoinnista.[25]	[suorituskyky] mukaisesti. Ohjelmayhteyspisteiden olisi hoidettava tehtävänsä riippumattomasti ja ilman, että viranomaiset puuttuvat niiden päätöksentekoon, eikä niiden tulisi olla vastuussa ohjelman hallinnoinnista.[25]
[25] Ohjelmasta tuetaan yhteyspisteiden perustamista osallistujamaihin, jotta voidaan edistää ohjelmaa kansallisella tasolla, antaa asiaankuuluvaa tietoa unionin politiikan nojalla saatavilla olevan rahoitustuen eri tyypeistä ja auttaa toimijoita hakemaan tukea ohjelmasta. Yhteyspisteiden on toimiaan toteuttaessaan pyrittävä lisäämään ohjelman tulosten näkyvyyttä ja levittämistä ja laajentamaan niiden kohdeyleisöä asetuksen (EU, Euratom) 202X/XXXX mukaisesti, jossa vahvistetaan menojen seurantaa ja määrärahoihin sovellettavaa tuloskehystä koskevat säännöt, mukaan lukien kaikkiin unionin ohjelmiin sovellettavat tiedotusta, viestintää ja näkyvyyttä koskevat säännöt ja erityisesti tuensaajien ja toteutuskumppaneiden velvollisuudet.	[25] Ohjelmasta tuetaan yhteyspisteiden perustamista osallistujamaihin, jotta voidaan edistää ohjelmaa kansallisella tasolla ***yhteistyössä alueviranomaisten kanssa***, antaa asiaankuuluvaa tietoa unionin politiikan nojalla saatavilla olevan rahoitustuen eri tyypeistä ja auttaa toimijoita hakemaan tukea ohjelmasta. Yhteyspisteiden on toimiaan toteuttaessaan pyrittävä lisäämään ohjelman tulosten näkyvyyttä ja levittämistä ja laajentamaan niiden kohdeyleisöä asetuksen (EU, Euratom) 202X/XXXX mukaisesti, jossa vahvistetaan menojen seurantaa ja määrärahoihin sovellettavaa tuloskehystä koskevat säännöt, mukaan lukien kaikkiin unionin ohjelmiin sovellettavat tiedotusta, viestintää ja näkyvyyttä koskevat säännöt ja erityisesti tuensaajien ja toteutuskumppaneiden velvollisuudet.
	Or. en

Tarkistus 657
Chiara Gemma, Marco Squarta, Lara Magoni

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 36 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(36) Ohjelmalla olisi myös tuettava niiden ohjelmayhteyspisteiden roolia, jotka jäsenvaltioilla on mahdollisuus perustaa ja joiden on määrä antaa hakijoille rahoitusmahdollisuuksiin ja rajatylittävään yhteistyöhön liittyvää ohjausta ja apua ja näin edistää ohjelman näkyvyyttä ja levittämistä ja laajentaa sen kohdeyleisöä	(36) Ohjelmalla olisi myös tuettava niiden ohjelmayhteyspisteiden roolia, jotka jäsenvaltioilla on mahdollisuus perustaa ja joiden on määrä antaa hakijoille rahoitusmahdollisuuksiin ja rajatylittävään yhteistyöhön liittyvää ohjausta ja apua ja näin edistää ohjelman näkyvyyttä ja levittämistä ja laajentaa sen kohdeyleisöä

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) [XXX]* [suorituskyky] mukaisesti. ***Ohjelmayhteyspisteiden*** olisi hoidettava tehtävänsä ***riippumattomasti ja ilman, että viranomaiset puuttuvat niiden päätöksentekoon, eikä niiden tulisi olla vastuussa ohjelman hallinnoinnista***.[25]	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) [XXX]* [suorituskyky] mukaisesti. ***Yhteyspisteiden*** olisi hoidettava tehtävänsä ***tiiviissä yhteistyössä toimivaltaisten kansallisten viranomaisten kanssa ja otettava huomioon jäsenvaltioiden kulttuuriset erityispiirteet ja painotukset***.

[25] Ohjelmasta tuetaan yhteyspisteiden perustamista osallistujamaihin, jotta voidaan edistää ohjelmaa kansallisella tasolla, antaa asiaankuuluvaa tietoa unionin politiikan nojalla saatavilla olevan rahoitustuen eri tyypeistä ja auttaa toimijoita hakemaan tukea ohjelmasta. Yhteyspisteiden on toimiaan toteuttaessaan pyrittävä lisäämään ohjelman tulosten näkyvyyttä ja levittämistä ja laajentamaan niiden kohdeyleisöä asetuksen (EU, Euratom) 202X/XXXX mukaisesti, jossa vahvistetaan menojen seurantaa ja määrärahoihin sovellettavaa tuloskehystä koskevat säännöt, mukaan lukien kaikkiin unionin ohjelmiin sovellettavat tiedotusta, viestintää ja näkyvyyttä koskevat säännöt ja erityisesti tuensaajien ja toteutuskumppaneiden velvollisuudet.

Or. it

Tarkistus 658
Pernando Barrena Arza

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 36 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(36 a) AgoraEU-ohjelman vuoropuhelufoorumin kautta olisi saatava aikaan avoin ja säännöllinen vuoropuhelu ohjelman tuensaajien, myös lasten ja nuorten, ja muiden asiaankuuluvien sidosryhmien kanssa.

AgoraEU-ohjelman vuoropuhelufoorumin olisi helpotettava keskustelua ja vuoropuhelua komission kanssa. Sen olisi edistettävä kokemusten ja parhaiden käytäntöjen vaihtoa sekä keskustelua politiikan kehityksestä ja tarvittavista toimista ohjelmaan kuuluvilla aloilla ja lohkoilla, erityisesti silloin kun ne liittyvät monialaisiin ja horisontaalisiin aloihin ja toimiin. AgoraEU-ohjelman vuoropuhelufoorumin ei tulisi olla vastuussa ohjelman hallinnoinnista, vaan sitä olisi kuultava osana ohjelman laadullista arviointia.

Or. en

Tarkistus 659
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 36 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(36 a) Kolmansien maiden olisi voitava osallistua ohjelmaan vain poikkeustapauksessa ja silloin, kun se on unionin edun mukaista. Assosioituneiden kolmansien maiden olisi kunnioitettava unionin perustana olevia arvoja ja periaatteita, ja niihin olisi sovellettava samoja sääntöjä kuin unionin toimijoihin. Kumppanuudella olisi varmistettava unionin taloudellisten etujen turvaaminen.

Or. en

Perustelu

Kolmansien maiden osallistumisen olisi oltava poikkeuksellista, ei oletusarvoista, ja sen ehtona olisi oltava unionin perustana olevien arvojen kunnioittaminen ja taloudellisen turvallisuuden suojaaminen. Komission ehdotuksessa ei rajoiteta riittävästi kolmansien maiden mahdollisuutta saada kulttuurialaan liittyvää unionin rahoitusta.

Tarkistus 660
Sandra Kalniete

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 36 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(36 a) Ohjelman hankkeiden arvioinnissa ja valinnassa olisi mahdollisuuksien mukaan pyrittävä hankkeiden tasapainoiseen maantieteelliseen jakautumiseen. Kun ehdotukset saavat arviointiperusteiden mukaan saman pistemäärän, huippuosaamisen periaatetta olisi noudatettava edelleen kaikilta osin, mutta etusijalle olisi asetettava aliedustetuista jäsenvaltioista tai alueilta peräisin olevat hankkeet.

Or. en

Perustelu

EU:n on varmistettava, että kaikilla jäsenvaltioilla on mahdollisuus hyötyä unionin talousarviosta. Maantieteellisen tasapainon huomioon ottamisen tarkoituksena on tukea laajempaa osallistumista ja mahdollisuuksien oikeudenmukaisempaa jakautumista sekä säilyttää samalla huippuosaamisen periaate. Jatkuva aliedustus voi heikentää luottamusta EU:n ohjelmien osallistavuuteen.

Tarkistus 661
Sebastian Tynkkynen

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 37 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(37) Merentakaisiin maihin ja merentakaisille alueille sijoittautuneet henkilöt ja yhteisöt voivat neuvoston päätöksen (EU) 2021/1764[26] 85 artiklan 1 kohdan nojalla saada rahoitusta ohjelman sääntöjen ja tavoitteiden sekä sellaisten mahdollisten järjestelyjen	***Poistetaan.***

mukaisesti, joita sovelletaan siihen jäsenvaltioon, johon kyseinen merentakainen maa tai alue on sidoksissa.

---

[26] Neuvoston päätös (EU) 2021/1764, annettu 5 päivänä lokakuuta 2021, merentakaisten maiden ja alueiden assosiaatiosta Euroopan unioniin, mukaan lukien suhteet Euroopan unionin sekä Grönlannin ja Tanskan kuningaskunnan välillä (päätös merentakaisten alueiden, Grönlanti mukaan luettuna, assosiaatiosta) (EUVL L 355, 7.10.2021, s. 6, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2021/1764/oj).

Or. fi

Tarkistus 662
Laurence Farreng, Brigitte van den Berg

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 37 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(37) Merentakaisiin maihin ja merentakaisille alueille sijoittautuneet henkilöt ja yhteisöt voivat neuvoston päätöksen (EU) 2021/1764[26] 85 artiklan 1 kohdan nojalla saada rahoitusta ohjelman sääntöjen ja tavoitteiden sekä sellaisten mahdollisten järjestelyjen mukaisesti, joita sovelletaan siihen jäsenvaltioon, johon kyseinen merentakainen maa tai alue on sidoksissa.	(37) Merentakaisiin maihin ja merentakaisille alueille sijoittautuneet henkilöt ja yhteisöt voivat neuvoston päätöksen (EU) 2021/1764[26] 85 artiklan 1 kohdan nojalla saada rahoitusta ohjelman sääntöjen ja tavoitteiden sekä sellaisten mahdollisten järjestelyjen mukaisesti, joita sovelletaan siihen jäsenvaltioon, johon kyseinen merentakainen maa tai alue on sidoksissa. ***Myös SEUT-sopimuksen 349 artiklassa tarkoitetut syrjäisimpien alueiden erityispiirteet on otettava huomioon erityisesti tulevien toimien suunnittelussa, jolloin ohjelman tavoitteita voidaan tarvittaessa mukauttaa näiden alueiden perusteella.***

---

[26] Neuvoston päätös (EU) 2021/1764, annettu 5 päivänä lokakuuta 2021, merentakaisten maiden ja alueiden assosiaatiosta Euroopan unioniin, mukaan lukien suhteet Euroopan unionin sekä Grönlannin ja Tanskan kuningaskunnan välillä (päätös merentakaisten alueiden, Grönlanti mukaan luettuna, assosiaatiosta) (EUVL L 355, 7.10.2021, s. 6, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2021/1764/oj).	[26] Neuvoston päätös (EU) 2021/1764, annettu 5 päivänä lokakuuta 2021, merentakaisten maiden ja alueiden assosiaatiosta Euroopan unioniin, mukaan lukien suhteet Euroopan unionin sekä Grönlannin ja Tanskan kuningaskunnan välillä (päätös merentakaisten alueiden, Grönlanti mukaan luettuna, assosiaatiosta) (EUVL L 355, 7.10.2021, s. 6, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2021/1764/oj).

Or. en

Tarkistus 663
Milan Uhrík

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 38 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(38) Kolmansien maiden osallistuminen audiovisuaalisuutta koskevaan erityistavoitteeseen edellyttää tiettyä vastavuoroisuutta ja sääntelyn yhdenmukaistamista. Siksi assosiaatiosopimuksia tehtäessä olisi otettava huomioon kyseisten maiden audiovisuaalimarkkinoiden tilanne, niiden oikeudellisten kehysten läheisyys audiovisuaalista mediaa koskevaan unionin säännöstöön ja erityisesti direktiiviin 2010/13/EU sekä niiden tukijärjestelmien saatavuus. Tämä on erityisen tärkeää muiden Euroopan maiden kohdalla, sillä niiden audiovisuaaliset teokset hyötyvät eurooppalaisten teosten edistämiseen tähtäävistä direktiivin 2010/13/EU säännöksistä, erityisesti kiintiöjärjestelmästä. Liittyvien maiden, ehdokasmaiden ja mahdollisten ehdokasmaiden tapauksessa vaatimus niiden kansallisen lainsäädännön mukauttamisesta direktiiviin 2010/13/EU sisältyi jo asetukseen (EU) 2021/818, jolla perustettiin Luova Eurooppa -ohjelma.	***Poistetaan.***

Tämä ehto on toiminut tehokkaana kannustimena niiden EU:n säännöstöön mukautumista koskevan työn nopeuttamiseksi liittymistä silmällä pitäen.

(Tuki olisi suunnattava vain jäsenvaltioille.)

Or. en

Perustelu

Tuki olisi suunnattava vain jäsenvaltioille.

Tarkistus 664
Sebastian Tynkkynen

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 38 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(38) Kolmansien maiden osallistuminen audiovisuaalisuutta koskevaan erityistavoitteeseen edellyttää ***tiettyä*** vastavuoroisuutta ja sääntelyn yhdenmukaistamista. Siksi assosiaatiosopimuksia tehtäessä olisi otettava huomioon kyseisten maiden audiovisuaalimarkkinoiden tilanne, niiden oikeudellisten kehysten läheisyys audiovisuaalista mediaa koskevaan unionin säännöstöön ja erityisesti direktiiviin 2010/13/EU sekä niiden tukijärjestelmien saatavuus. Tämä on erityisen tärkeää muiden Euroopan maiden kohdalla, sillä niiden audiovisuaaliset teokset hyötyvät eurooppalaisten teosten edistämiseen tähtäävistä direktiivin 2010/13/EU säännöksistä, erityisesti kiintiöjärjestelmästä. Liittyvien maiden, ehdokasmaiden ja mahdollisten ehdokasmaiden tapauksessa vaatimus niiden kansallisen lainsäädännön mukauttamisesta direktiiviin 2010/13/EU sisältyi jo asetukseen (EU) 2021/818, jolla perustettiin Luova Eurooppa -ohjelma.	(38) Kolmansien maiden osallistuminen audiovisuaalisuutta koskevaan erityistavoitteeseen edellyttää vastavuoroisuutta ja sääntelyn yhdenmukaistamista***. Kolmansien maiden on toteutettava tavoitteen edellyttämät toimet omaehtoisesti***. Siksi assosiaatiosopimuksia tehtäessä olisi otettava huomioon kyseisten maiden audiovisuaalimarkkinoiden tilanne, niiden oikeudellisten kehysten läheisyys audiovisuaalista mediaa koskevaan unionin säännöstöön ja erityisesti direktiiviin 2010/13/EU sekä niiden tukijärjestelmien saatavuus. Tämä on erityisen tärkeää muiden Euroopan maiden kohdalla, sillä niiden audiovisuaaliset teokset hyötyvät eurooppalaisten teosten edistämiseen tähtäävistä direktiivin 2010/13/EU säännöksistä, erityisesti kiintiöjärjestelmästä. Liittyvien maiden, ehdokasmaiden ja mahdollisten ehdokasmaiden tapauksessa vaatimus niiden kansallisen lainsäädännön mukauttamisesta direktiiviin 2010/13/EU

Tämä ehto on toiminut tehokkaana kannustimena niiden EU:n säännöstöön mukautumista koskevan työn nopeuttamiseksi liittymistä silmällä pitäen.

sisältyi jo asetukseen (EU) 2021/818, jolla perustettiin Luova Eurooppa -ohjelma. Tämä ehto on toiminut tehokkaana kannustimena niiden EU:n säännöstöön mukautumista koskevan työn nopeuttamiseksi liittymistä silmällä pitäen.

Or. fi

Tarkistus 665
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 38 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(38) Kolmansien maiden osallistuminen ***audiovisuaalisuutta*** koskevaan erityistavoitteeseen edellyttää tiettyä vastavuoroisuutta ja sääntelyn yhdenmukaistamista. Siksi assosiaatiosopimuksia tehtäessä olisi otettava huomioon kyseisten maiden audiovisuaalimarkkinoiden tilanne, niiden oikeudellisten kehysten läheisyys audiovisuaalista mediaa koskevaan unionin säännöstöön ja erityisesti direktiiviin 2010/13/EU sekä niiden tukijärjestelmien saatavuus. Tämä on erityisen tärkeää muiden Euroopan maiden kohdalla, sillä niiden audiovisuaaliset teokset hyötyvät eurooppalaisten teosten edistämiseen tähtäävistä direktiivin 2010/13/EU säännöksistä, erityisesti kiintiöjärjestelmästä. Liittyvien maiden, ehdokasmaiden ja mahdollisten ehdokasmaiden tapauksessa vaatimus niiden kansallisen lainsäädännön mukauttamisesta direktiiviin 2010/13/EU sisältyi jo asetukseen (EU) 2021/818, jolla perustettiin Luova Eurooppa -ohjelma. Tämä ehto on toiminut tehokkaana kannustimena niiden EU:n säännöstöön mukautumista koskevan työn nopeuttamiseksi liittymistä silmällä pitäen.	(38) Kolmansien maiden osallistuminen ***mediaa*** koskevaan erityistavoitteeseen edellyttää tiettyä vastavuoroisuutta ja sääntelyn yhdenmukaistamista. Siksi assosiaatiosopimuksia tehtäessä olisi otettava huomioon kyseisten maiden audiovisuaalimarkkinoiden tilanne, niiden oikeudellisten kehysten läheisyys audiovisuaalista mediaa koskevaan unionin säännöstöön ja erityisesti direktiiviin 2010/13/EU sekä niiden tukijärjestelmien saatavuus. Tämä on erityisen tärkeää muiden Euroopan maiden kohdalla, sillä niiden audiovisuaaliset teokset hyötyvät eurooppalaisten teosten edistämiseen tähtäävistä direktiivin 2010/13/EU säännöksistä, erityisesti kiintiöjärjestelmästä. Liittyvien maiden, ehdokasmaiden ja mahdollisten ehdokasmaiden tapauksessa vaatimus niiden kansallisen lainsäädännön mukauttamisesta direktiiviin 2010/13/EU sisältyi jo asetukseen (EU) 2021/818, jolla perustettiin Luova Eurooppa -ohjelma. Tämä ehto on toiminut tehokkaana kannustimena niiden EU:n säännöstöön mukautumista koskevan työn nopeuttamiseksi liittymistä silmällä pitäen.

Tarkistus 666
Łukasz Kohut

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 38 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(38 a) Kulttuuri – Luova Eurooppa-, Kulttuuri – Musiikki- ja Kulttuuri – MEDIA -lohkoissa tunnustetaan Euroopan kulttuurialan ja luovien alojen taloudellinen arvo, ja niiden tarkoituksena on vahvistaa näiden alojen taloudellisia valmiuksia, kilpailukykyä ja investointipotentiaalia. Näistä lohkoista myönnettävä tuki olisi sen vuoksi kohdennettava toimiin ja toimintaan, jotka tuottavat eurooppalaista lisäarvoa. Eurooppalaisten kulttuurialan ja luovien alojen yritysten vahvistamiseen tarkoitettuihin budjettikohtiin sisältyvällä unionin rahoituksella ei saisi tukea toimia tai toimintaa, jotka eivät tuota eurooppalaista lisäarvoa, erityisesti jos tällaisesta toiminnasta saatavat voitot hyödyttäisivät suoraan sellaisten yritysten lopullisia osakkeenomistajia, jotka eivät ole minkään jäsenvaltion tai asianomaiseen lohkoon osallistuvan maan kansalaisia. Jos tällaisten hyötyjen saaminen osallistujamaiden ulkopuolella sallitaan, se voi heikentää eurooppalaisten yritysten kilpailuasemaa sekä unionin kykyä saavuttaa näiden lohkojen tavoitteet. Kulttuuri – Luova Eurooppa-, Kulttuuri – Musiikki- ja Kulttuuri – MEDIA -lohkoissa tunnustetaan Euroopan kulttuurialan ja luovien alojen taiteellinen, luontainen ja yhteiskunnallinen arvo. Niiden tarkoituksena on vahvistaa demokratioiden selviytymiskykyä, lisätä sosiaalista yhteenkuuluvuutta, edistää ihmisten hyvinvointia sekä tukea

kulttuuria eurooppalaisten arvojen ilmentäjänä ja yhteiskunnan selviytymiskyvyn tehokkaana edistäjänä, jonka perustana ovat taiteellisen ilmaisun vapaus, keskinäinen ymmärrys, saavutettavuus ja osallistuminen.

Or. en

Tarkistus 667
François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 38 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(38 a) Jotta varmistetaan, että ohjelman tavoitteiden saavuttamisessa tapahtunutta edistymistä arvioidaan tehokkaasti, komissiolle olisi siirrettävä valta antaa säädöksiä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, ja että kuulemiset toteutetaan paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti. Jotta voidaan erityisesti varmistaa tasavertainen osallistuminen delegoitujen säädösten valmisteluun, Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimitetaan kaikki asiakirjat samaan aikaan kuin jäsenvaltioiden asiantuntijoille ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asiantuntijoilla on järjestelmällisesti oikeus osallistua delegoituja säädöksiä valmisteleviin komission asiantuntijaryhmien kokouksiin.

Or. en

Tarkistus 668
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 38 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(38 a) Rajatylittävään yhteistyöhön olisi kannustettava edelleen, mutta sen ei tulisi olla yleinen tukikelpoisuusehto. Hankkeiden, joissa tuensaajia on vain yksi, olisi oltava mahdollisia. Vaatimuksena olisi sen sijaan oltava merkityksellinen tietämyksen jakaminen EU:n tasolla. Tuetuissa hankkeissa olisi varattava erityisiä resursseja tiedonlevitykseen, vertaisoppimiseen ja käytännön kokemusten siirtämiseen yli rajojen. Rajatylittävät hankkeet voisivat edelleen saada lisäpisteitä, tai niillä voisi olla muita kannustimia, mutta vahvoja paikallisia tai kansallisia toimijoita ei tulisi sulkea pois pelkästään siitä syystä, että ne eivät sovi konsortiomalliin.

Or. en

Tarkistus 669
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Brigitte van den Berg, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Sophie Wilmès, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 38 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(38 a) Kolmansien maiden osallistumiseen ohjelmaan olisi kuuluttava asianmukaisia suojatoimia tapauksissa, joissa oikeusvaltioperiaatteeseen, petoksiin, lahjontaan tai unionin varojen väärinkäyttöön liittyvät puutteet vaarantavat moitteettoman varainhoidon tai unionin taloudellisten etujen

suojaamisen.

Or. en

Tarkistus 670
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 38 b kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(38 b) Tuki-intensiteetin olisi oltava mahdollisimman suuri useimmissa tukivirroissa erityisesti pyrittäessä tavoittamaan pieniä tai kehittyviä toimijoita tai toimijoita, joilla on taloudellisia rajoitteita. Muuten vaarana on, että ohjelma on tosiasiallisesti vain sellaisten suurten organisaatioiden käytettävissä, joilla on vararahastoja sekä mahdollisuuksia yhteisrahoitukseen. Ennakkomaksuihin ja kassavirtaan liittyviä rajoitteita olisi pyrittävä poistamaan. Jopa runsaista avustuksista on vain vähän hyötyä, jos organisaatiot eivät pysty vastaamaan kustannuksista korvausta odottaessaan. Paras vaihtoehto olisi huomattavasti suuremmat ennakkomaksut. Toiseksi paras vaihtoehto olisi menestyksekkäisiin unionin rahoittamiin hankkeisiin liittyvä erityinen matala- tai nollakorkoinen siltarahoitusmekanismi.

Or. en

Tarkistus 671
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 38 c kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*

(38 c) Voiton tuottamisen kieltävästä säännöstä ja ansaittujen tulojen kohtelusta rahoitetuissa hankkeissa syntyy ristiriita: komissio edellyttää kestävyyttä ja pitkän aikavälin elinkelpoisuutta, mutta rankaisee usein hankkeita, jotka tuottavat tuloja toteutuksen aikana tai sen rinnalla. Ansaitut tulot voivat käytännössä aiheuttaa hallinnollista monimutkaisuutta, ja ne voidaan vähentää avustusmäärästä, mikä estää organisaatioita edes yrittämästä. Väärinkäyttöä estävät suojatoimet ovat perusteltuja, mutta säännöillä olisi ehkäistävä yksityistä hyötymistä rankaisematta sellaisesta tulojen tuottamisesta, joka vahvistaa yleistä etua palvelevien tiedotushankkeiden keskipitkän ja pitkän aikavälin kestävyyttä.

Or. en

Tarkistus 672
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 38 d kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(38 d) Luova Eurooppa – Kulttuuri- ja MEDIA+-lohkoista myönnettävä tuki olisi kohdennettava eurooppalaista lisäarvoa tuottaviin toimiin ja toimintaan. Eurooppalaista lisäarvoa voi tuoda tuettujen hankkeiden valtionrajat ylittävä ulottuvuus, niiden laajuus, kumppanuusrakenne tai eurooppalaisten teosten levityksen ja taiteilijoiden ja kulttuurialan ammattilaisten liikkuvuuden edistäminen, kun jäsenvaltioiden toimet eivät yksinään riitä lisäarvon aikaansaamiseen. Rahoituksella olisi vahvistettava rajatylittävää yhteistyötä ja kulttuurista

monimuotoisuutta sekä parannettava kulttuurin saatavuutta ja lisättävä osallistumista siihen vaalien samalla unionin perustana olevia demokraattisia arvoja.

Or. en

Tarkistus 673
Erik Kaliňák

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 39 kappale

Komission teksti	*Tarkistus*
(39) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitteita, vaan ne voidaan haasteiden rajat ylittävän luonteen vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen kyseisten tavoitteiden saavuttamiseksi.	(39) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitteita, vaan ne voidaan haasteiden rajat ylittävän luonteen vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. ***Tämän asetuksen täytäntöönpanossa on otettava asianmukaisesti huomioon jäsenvaltioiden toimivalta kulttuuri-, koulutus- ja media-aloilla sekä demokraattisten prosessien järjestämisessä.*** Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen kyseisten tavoitteiden saavuttamiseksi,

Or. sk

Perustelu

AgoraEU-ohjelmalla puututaan aloihin, jotka ovat perussopimusten mukaan merkittävässä määrin jäsenvaltioiden vastuulla, erityisesti kulttuuri-, koulutus- ja media-aloihin sekä demokraattisten prosessien järjestämiseen. Sen vuoksi on syytä vahvistaa nimenomaisesti, että ohjelman toteutuksessa noudatetaan perussopimuksissa määrättyä toimivallan jakoa ja kunnioitetaan samalla tiukasti toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteita.

Tarkistus 674
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 39 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(39 a) Komissiolle olisi siirrettävä valta antaa työohjelmien hyväksymiseen liittyviä säädöksiä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti. On tarpeen varmistaa edeltävien ohjelmien asianmukainen saattaminen päätökseen, erityisesti monivuotisten hallinnointijärjestelyjen, kuten teknisen ja hallinnollisen avun rahoituksen, jatkuminen. Teknisellä ja hallinnollisella avulla olisi tarvittaessa varmistettava [1 päivästä tammikuuta 2028] alkaen niiden toimien hallinnointi, joita ei ole edellisen ohjelman puitteissa [31 päivään joulukuuta 2027] mennessä vielä saatettu loppuun.

Or. en

Tarkistus 675
András László, Annamária Vicsek

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 39 a kappale (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	(39 a) On valitettavaa, että yritetään ottaa käyttöön ”älykkääksi ehdollisuudeksi” kutsuttuja mekanismeja, jotka mahdollistaisivat alun perin jäsenvaltioille osoitettujen varojen kohdentamisen uudelleen keskitetysti hallinnoituihin unionin ohjelmiin. Tällaiset mekanismit voivat heikentää toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteita ja vilpittömän yhteistyön periaatetta, vähentää jäsenvaltioiden määräysvaltaa

	niille osoitettujen varojen suhteen ja häiritä niiden suvereeneja poliittisia valintoja.

Or. en

Tarkistus 676
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tässä asetuksessa tarkoitetaan:	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. en

Tarkistus 677
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Tässä asetuksessa tarkoitetaan:	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. en

Tarkistus 678
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	'kulttuurialalla ja luovilla aloilla' kaikkia aloja,
	a) joiden toiminnoista monilla on potentiaalia synnyttää innovointia ja työpaikkoja, erityisesti henkiseen omaisuuteen perustuen; ja
	i) joiden toiminnot perustuvat kulttuuriarvoihin ja taiteelliseen ja muuhun yksilölliseen tai kollektiiviseen luovaan ilmaisuun; ja
	ii) joiden toimintoihin kuuluu sellaisten tavaroiden ja palvelujen kehittäminen, luominen, tuotanto, levittäminen ja säilyttäminen, joihin sisältyy kulttuuri-ilmaisuja taikka taiteellista tai muuta luovaa ilmaisua, sekä tähän liittyvää toimintaa, kuten koulutus tai johtaminen;
	b) riippumatta siitä,
	i) ovatko kyseisten alojen toiminnot markkinasuuntautuneita vai ei-markkinasuuntautuneita;
	ii) mikä on kyseisten toimintojen toteuttajan järjestäytymismuoto; ja
	iii) miten tämä järjestäytyminen rahoitetaan;
	kyseisiin aloihin kuuluvat muun muassa arkkitehtuuri, arkistot, kirjastot ja museot, taidekäsityö, audiovisuaaliala (mukaan lukien elokuva, televisio, videopelit ja multimedia), aineellinen ja aineeton kulttuuriperintö, muotoilu (mukaan lukien muotisuunnittelu), festivaalit, musiikki, kirjallisuus, esittävät taiteet, julkaisutoiminta (kirjat ja painettu lehdistö), radio ja kuvataiteet;
	Or. en

Tarkistus 679
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	'kulttuurialalla ja luovilla aloilla' kaikkia aloja,
	a) joiden toiminnoista monilla on potentiaalia synnyttää innovointia ja työpaikkoja;
	i) joiden toiminnot perustuvat kulttuuriarvoihin ja taiteelliseen ja muuhun yksilölliseen tai kollektiiviseen luovaan ilmaisuun; ja
	ii) joiden toimintoihin kuuluu sellaisten tavaroiden ja palvelujen kehittäminen, luominen, tuotanto, levittäminen ja säilyttäminen, joihin sisältyy kulttuuri-ilmaisuja taikka taiteellista tai muuta luovaa ilmaisua, sekä tähän liittyvää toimintaa, kuten koulutus tai johtaminen;
	b) riippumatta siitä,
	i) ovatko kyseisten alojen toiminnot markkinasuuntautuneita vai ei-markkinasuuntautuneita;
	ii) mikä on kyseisten toimintojen toteuttajan järjestäytymismuoto; ja
	iii) miten tämä järjestäytyminen rahoitetaan; kyseisiin aloihin kuuluvat muun muassa arkkitehtuuri, arkistot, kirjastot ja museot, taidekäsityö, audiovisuaaliala (mukaan lukien elokuva, televisio, videopelit ja multimedia), aineellinen ja aineeton kulttuuriperintö, muotoilu (mukaan lukien muotisuunnittelu), festivaalit, musiikki, kirjallisuus, esittävät taiteet (mukaan lukien teatteri, tanssi ja sirkus), kirjat ja julkaisutoiminta, radio ja kuvataiteet;

Or. en

Tarkistus 680
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	'uutismedialla' luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, jolla on ammatillinen toimituksellinen vastuu sisällön tuottamisesta, valinnasta ja järjestämisestä, joka toimii journalismin ammatillisten ja eettisten normien mukaisesti ja jonka pääasiallisena toimintana on tarjota yleisölle tai tiedotusvälineille yleistä tai erityistä etua koskevia uutisia ja tietoja minkä tahansa viestintävälineen kautta, mukaan lukien audiovisuaaliset palvelut, painettu media tai verkkopalvelut ja uutistoimistot;

Or. en

Tarkistus 681
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	'uutismedialla' luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, jolla on ammatillinen toimituksellinen vastuu sisällön tuottamisesta, valinnasta ja järjestämisestä ja jonka pääasiallisena toimintana on tarjota yleisölle yleistä ja erityistä etua koskevia uutisia ja muuta toimituksellista sisältöä minkä tahansa viestintävälineen kautta, mukaan lukien audiovisuaaliset palvelut, painettu media tai verkkopalvelut;

Or. en

Tarkistus 682
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	'Euroopan kulttuurisella suvereniteetilla' Euroopan kykyä säilyttää valmiutensa ja vahvistaa niitä kulttuurialalla, luovilla aloilla ja media-alalla koko arvoketjussa, johon kuuluu teosten ja sisällön luominen, tuotanto, jakelu ja julkinen saatavuus, ja varmistaa samalla teollis- ja tekijänoikeuksien säilyminen Euroopassa;

Or. en

Tarkistus 683
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 c kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	'oikeussubjektilla' luonnollista henkilöä tai kansallisen lainsäädännön, unionin oikeuden tai kansainvälisen oikeuden perusteella muodostettua ja tunnustettua oikeushenkilöä, jolla on oikeushenkilöllisyys ja joka voi omissa nimissään toimiessaan käyttää oikeuksia ja jolle voidaan asettaa velvoitteita, tai varainhoitoasetuksen 197 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettua yhteisöä, jolla ei ole oikeushenkilöllisyyttä;

Or. en

Tarkistus 684
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	'kulttuurialalla ja luovilla aloilla' kaikkia aloja,
	a) joiden toiminnoista monilla on potentiaalia synnyttää innovointia ja työpaikkoja henkiseen omaisuuteen perustuen; ja ***i) joiden toiminnot perustuvat kulttuuriarvoihin ja taiteelliseen ja muuhun yksilölliseen tai kollektiiviseen ihmisen luovaan ilmaisuun; ja*** ***ii) joiden toimintoihin kuuluu sellaisten tavaroiden ja palvelujen kehittäminen, luominen, tuotanto, levittäminen ja säilyttäminen, joihin sisältyy kulttuuri-ilmaisuja taikka taiteellista tai muuta luovaa ilmaisua, sekä tähän liittyvää toimintaa, kuten koulutus tai johtaminen;***
	b) riippumatta siitä, ***i) ovatko kyseisten alojen toiminnot markkinasuuntautuneita vai ei-markkinasuuntautuneita;*** ***ii) mikä on kyseisten toimintojen toteuttajien järjestäytymismuoto; ja*** ***iii) miten tämä järjestäytyminen rahoitetaan;***
	kyseisiin aloihin kuuluvat muun muassa arkkitehtuuri, arkistot, kirjastot, museot, taidekäsityö, audiovisuaaliala (mukaan lukien elokuva, televisio, videopelit ja multimedia), aineellinen ja aineeton kulttuuriperintö, muotoilu (mukaan lukien muotisuunnittelu), musiikki, kirjallisuus, esittävät taiteet (mukaan lukien teatteri ja tanssi), kirjat ja julkaisutoiminta, radio, podcastit, festivaalit, valokuvaus, immersiivinen

taide ja kuvataiteet;

Or. en

Tarkistus 685
Joanna Scheuring-Wielgus, Maria Guzenina

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	'uutismedialla' luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, jolla on ammatillinen toimituksellinen vastuu sisällön tuottamisesta, valinnasta ja järjestämisestä ja jonka pääasiallisena toimintana on tarjota yleisölle yleistä tai erityistä etua koskevia uutisia, toimituksellista sisältöä ja tietoja minkä tahansa viestintävälineen kautta, mukaan lukien audiovisuaaliset palvelut, painettu media tai verkkopalvelut;

Or. en

Tarkistus 686
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	'kulttuurialalla ja luovilla aloilla' kaikkia aloja, joiden toiminnot perustuvat kulttuuriarvoihin ja taiteelliseen ja luovaan ilmaisuun, joiden toimintoihin kuuluu kulttuuristen, taiteellisten ja luovien tavaroiden ja palvelujen kehittäminen, luominen, levittäminen ja säilyttäminen ja joista monet pystyvät myös synnyttämään innovointia ja työpaikkoja;

Or. en

Perustelu

Komission ehdotus aiheuttaa oikeudellista epävarmuutta, koska sen artiklaosassa ei määritellä kulttuurialaa ja luovia aloja (2 artiklan määritelmät). Tässä tarkistuksessa esitetään määritelmä, joka perustuu kulttuuriarvoihin ja taiteelliseen ja luovaan ilmaisuun sekä kattaa tavaroiden ja palvelujen kehittämisen, luomisen, levittämisen ja säilyttämisen.

Tarkistus 687
Pernando Barrena Arza

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	'yhteiskunnan selviytymiskyvyllä' demokraattisten instituutioiden, kansalaisjärjestöjen, yhteisöjen ja yksilöiden kykyä vaalia perusoikeuksia, rauhaa, sosiaalista yhteenkuuluvuutta, demokraattista osallistumista, tiedotusvälineiden moniarvoisuutta ja oikeusvaltioperiaatetta huolimatta sisäisistä ja ulkoisista haasteista;

Or. en

Tarkistus 688
Chiara Gemma, Ivaylo Valchev

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Tässä asetuksessa 'kansalaisjärjestöllä' tarkoitetaan hallituksista tai poliittisista puolueista riippumatonta voittoa tavoittelematonta järjestöä, joka toimii avoimesti ja julkistaa omat talousarvionsa ja rahoituslähteensä.

Or. it

Tarkistus 689
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	'lopullisella tuensaajalla' oikeushenkilöä tai luonnollista henkilöä, joka saa rahoitusta suoraan tai välillisesti kyseisestä ohjelmasta, myös pääasiallisen tuensaajan tai kolmantena osapuolena olevan uudelleenmaksajan välityksellä;

Or. fr

Tarkistus 690
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	'toissijaisella edunsaajalla' yhteisöä, joka saa osan ohjelman varoista uudelleenjakamisen, edelleen myöntämisen tai pääasiallisen tuensaajan kanssa tehdyn sopimuksen perusteella.

Or. fr

Tarkistus 691
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*

'teollis- ja tekijänoikeuksilla' ihmismielen tuotteille annettavaa oikeudellista suojaa;

Or. en

Perustelu

Määritelmän puuttuminen voi johtaa erilaisiin tulkintoihin täytäntöönpanosäädöksissä.

Tarkistus 692
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 2 c kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	'eurooppalaisella audiovisuaalialan tuotantoyhtiöllä' audiovisuaalialan tuottajaa, mukaan lukien riippumattomat tuotantoyhtiöt, joka on sijoittautunut johonkin jäsenvaltioon, joka on enemmistöomistuksessa ja jonka tosiasiallinen määräysvalta on unionissa, jonka päätoimipaikka on unionissa, joka maksaa veroja unionissa ja jonka taloudellinen läsnäolo (mukaan lukien työllistäminen) unionissa on merkittävää ja jatkuvaa;

Or. en

Perustelu

Vaatimuksella ei ole oikeudellista vaikutusta, jos eurooppalaista audiovisuaalialan tuotantoyhtiötä ei ole määritelty.

Tarkistus 693
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, José Cepeda, Sandro Ruotolo, Marco Tarquinio

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*

1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa ***kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä***, suojata ***taiteellista ja*** tiedotusvälineiden vapautta sekä suojella ja edistää ***tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja*** perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ***ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja*** yhteiskunnan ***selviytymiskykyä***.	1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta ja kulttuuriperintöä, vahvistaa ***koko kulttuurialaa ja kaikkia luovia aloja taiteellisen vapauden ja riippumattomuuden turvaamiseksi, vahvistaa uutisalaa***, suojata tiedotusvälineiden vapautta ***ja moniarvoisuutta, varmistaa demokraattinen vastuuvelvollisuus riippumattoman journalismin avulla, suojella toimittajia, edistää koulutusmahdollisuuksia näiden tavoitteiden tukemiseksi*** sekä suojella ja edistää ***perussopimuksissa,*** perusoikeuskirjassa ***ja sovellettavissa kansainvälisissä ihmisoikeussopimuksissa*** vahvistettuja oikeuksia ja arvoja***, kuten yhdenvertaisuus, sukupuolten tasa-arvo, vähemmistöihin kuuluvien henkilöiden suojelu, aktiivinen kansalaisuus, demokraattinen osallistuminen, sosiaalinen osallisuus ja monimuotoisuus sekä*** yhteiskunnan ***selviytymiskyky***. ***Näihin tavoitteisiin pyritään erityisesti tukemalla kansalaisjärjestöjä sekä kulttuurijärjestöjä, uutismediaa ja muita paikallisella, alueellisella, kansallisella ja kansainvälisellä tasolla toimivia sidosryhmiä, jotta voidaan ylläpitää ja kehittää edelleen avoimia, oikeuksiin perustuvia, demokraattisia, tasa-arvoisia ja osallistavia yhteiskuntia, jotka perustuvat oikeusvaltioperiaatteeseen, kulttuuriseen monimuotoisuuteen ja tiedotusvälineiden vapauteen.***
	Or. en

Tarkistus 694
Joanna Scheuring-Wielgus, Maria Guzenina

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*

1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa ***kulttuurialan ja luovien alojen***, erityisesti ***media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä***, suojata taiteellista ja ***tiedotusvälineiden*** vapautta sekä suojella ja edistää ***tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja*** perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ***ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja*** yhteiskunnan ***selviytymiskykyä***.	1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta ja kulttuuriperintöä, vahvistaa ***kulttuurialaa ja luovia aloja***, erityisesti ***elokuva-, audiovisuaali-, musiikki- ja kirja-aloja***, suojata taiteellista vapautta ***ja riippumattomuutta, vahvistaa uutisalaa, suojata tiedotusvälineiden vapautta ja moniarvoisuutta, varmistaa demokraattinen vastuuvelvollisuus riippumattoman journalismin avulla*** sekä suojella ja edistää ***perussopimuksissa,*** perusoikeuskirjassa ***ja sovellettavissa kansainvälisissä ihmisoikeussopimuksissa*** vahvistettuja oikeuksia ja arvoja***, kuten yhdenvertaisuus, sukupuolten tasa-arvo, vähemmistöihin kuuluvien henkilöiden suojelu, aktiivinen kansalaisuus, demokraattinen osallistuminen, sosiaalinen osallisuus ja monimuotoisuus sekä*** yhteiskunnan ***selviytymiskyky***. ***Näihin tavoitteisiin pyritään erityisesti tukemalla kansalaisjärjestöjä sekä kulttuurijärjestöjä, uutismediaa ja muita paikallisella, alueellisella, kansallisella ja kansainvälisellä tasolla toimivia sidosryhmiä, jotta voidaan ylläpitää ja kehittää edelleen avoimia, oikeuksiin perustuvia, demokraattisia, tasa-arvoisia ja osallistavia yhteiskuntia, jotka perustuvat oikeusvaltioperiaatteeseen, kulttuuriseen monimuotoisuuteen ja tiedotusvälineiden moniarvoisuuteen.***
	Or. en

Tarkistus 695
Marcos Ros Sempere

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja	1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta ja kulttuuriperintöä,

kieliperintöä, vahvistaa ***kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen,*** kilpailukykyä, suojata taiteellista ja ***tiedotusvälineiden*** vapautta sekä suojella ja edistää ***tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja*** perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ***ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja*** yhteiskunnan ***selviytymiskykyä***.

vahvistaa ***kulttuurialaa ja luovia aloja ja niiden*** kilpailukykyä, ***erityisesti elokuva-, audiovisuaali-, musiikki- ja kirja-aloja,*** suojata taiteellista vapautta ***ja riippumattomuutta, vahvistaa uutisalaa, suojata tiedotusvälineiden vapautta ja moniarvoisuutta*** sekä suojella ja edistää ***perussopimuksissa,*** perusoikeuskirjassa ***ja sovellettavissa kansainvälisissä ihmisoikeussopimuksissa*** vahvistettuja oikeuksia ja arvoja***, kuten yhdenvertaisuus, sukupuolten tasa-arvo, vähemmistöihin kuuluvien henkilöiden suojelu, aktiivinen kansalaisuus, demokraattinen osallistuminen, sosiaalinen osallisuus ja monimuotoisuus sekä*** yhteiskunnan ***selviytymiskyky***. ***Näihin tavoitteisiin pyritään erityisesti tukemalla kansalaisjärjestöjä sekä kulttuurijärjestöjä, uutismediaa ja muita paikallisella, alueellisella, kansallisella ja kansainvälisellä tasolla toimivia sidosryhmiä, jotta voidaan ylläpitää ja kehittää edelleen avoimia, oikeuksiin perustuvia, demokraattisia, tasa-arvoisia ja osallistavia yhteiskuntia, jotka perustuvat oikeusvaltioperiaatteeseen, kulttuuriseen monimuotoisuuteen ja tiedotusvälineiden moniarvoisuuteen.***

Or. en

Tarkistus 696
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa ***kulttuurialan ja luovien alojen***, erityisesti media- ja ***audiovisuaalialojen***, ***kilpailukykyä,*** suojata taiteellista ja tiedotusvälineiden	1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa ***kulttuurialaa ja luovia aloja***, erityisesti media- ja ***audiovisuaalialoja***, suojata taiteellista ***vapautta*** ja ***riippumattomuutta, vahvistaa***

vapautta sekä suojella ja edistää tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä.

uutisalaa, suojata tiedotusvälineiden vapautta ***ja moniarvoisuutta*** sekä suojella ja edistää tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja ***perussopimuksissa ja*** perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä. ***Näihin tavoitteisiin olisi pyrittävä erityisesti tukemalla kansalaisjärjestöjä sekä kulttuurijärjestöjä, uutismediaa ja muita paikallisella, alueellisella, kansallisella ja kansainvälisellä tasolla toimivia sidosryhmiä, jotta voidaan ylläpitää ja kehittää edelleen avoimia, oikeuksiin perustuvia, demokraattisia, tasa-arvoisia ja osallistavia yhteiskuntia, jotka perustuvat oikeusvaltioperiaatteeseen, kulttuuriseen monimuotoisuuteen ja tiedotusvälineiden moniarvoisuuteen.***

Or. en

Tarkistus 697
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Abir Al-Sahlani

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä, suojata taiteellista ja tiedotusvälineiden vapautta sekä suojella ja edistää tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä.	1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä, suojata taiteellista ja tiedotusvälineiden vapautta sekä suojella ja edistää tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä. ***Pyrittäessä näihin tavoitteisiin ohjelmassa olisi keskityttävä aloihin, joilla unionin tason toimet***

tuottavat selvää eurooppalaista lisäarvoa erityisesti vastaamalla valtioiden rajat ylittäviin haasteisiin, edistämällä rajatylittävää yhteistyötä ja aikaansaamalla tuloksia, joita jäsenvaltiot eivät voi yksinään saavuttaa yhtä tehokkaasti.

Or. en

Tarkistus 698
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä, suojata taiteellista ja tiedotusvälineiden vapautta sekä suojella ja edistää tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä.	1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä, suojata taiteellista ja tiedotusvälineiden vapautta sekä suojella ja edistää tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä. ***Ohjelmassa kunnioitetaan toissijaisuusperiaatetta ja jäsenvaltioiden perustuslaillisten puitteiden monimuotoisuutta, eikä siinä pyritä määräämään yhtenäisiä vaatimuksia jäsenvaltioiden yksinomaiseen tai ensisijaiseen toimivaltaan kuuluville aloille.***

Or. en

Perustelu

SEU-sopimuksen 4 artiklan 2 kohdan mukaan unioni kunnioittaa jäsenvaltioiden kansallista identiteettiä, joka on olennainen osa niiden valtiosäännön rakenteita. Kulttuuripolitiikka kuuluu ensisijaisesti kansalliseen toimivaltaan (SEUT-sopimuksen 167 artiklassa käytetään ”edistämistoimia”). Tällä tarkistuksella varmistetaan, että yleisiä tavoitteita koskevaa

lauseketta tulkitaan perussopimusten mukaista toimivallan jakoa vastaavalla tavalla eikä ohjelmaa käytetä keinona yhdenmukaistaa kulttuuri- tai sosiaalipolitiikkaa enemmän kuin oikeusperusta sallii.

Tarkistus 699
Pernando Barrena Arza

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä, suojata taiteellista ja tiedotusvälineiden vapautta sekä suojella ja edistää tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ***ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja*** yhteiskunnan ***selviytymiskykyä***.	1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä, suojata taiteellista ja tiedotusvälineiden vapautta***, suojella ja laajentaa kansalaisyhteiskunnan toimintamahdollisuuksia koko unionissa*** sekä suojella ja edistää tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja ***perussopimuksissa,*** perusoikeuskirjassa ***ja sovellettavissa kansainvälisissä ihmisoikeussopimuksissa*** vahvistettuja oikeuksia ja arvoja***, kuten yhdenvertaisuus, sukupuolten tasa-arvo, vähemmistöihin kuuluvien henkilöiden suojelu, aktiivinen kansalaisuus, demokraattinen osallistuminen, sosiaalinen osallisuus ja monimuotoisuus sekä*** yhteiskunnan ***selviytymiskyky***.

Or. en

Tarkistus 700
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*

1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä, suojata taiteellista ja tiedotusvälineiden vapautta sekä suojella ja edistää tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä.	1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on ***suojata, kehittää ja*** edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, ***mukaan lukien kansalliset, alueelliset ja paikalliset teokset, ottaen huomioon alojen erityispiirteet kaikissa jäsenvaltioissa ja niiden kotimaanmarkkinoilla,*** vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä, suojata ***ja vahvistaa*** taiteellista ja tiedotusvälineiden vapautta sekä suojella ja edistää tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja ***perussopimuksissa ja*** perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä ***unionissa***.

Or. en

Perustelu

Tällä tarkistuksella ohjelman yleisiin tavoitteisiin lisätään perustuslaillinen suojalauseke. SEU-sopimuksen 4 artiklan 2 kohdan mukaan unioni kunnioittaa jäsenvaltioiden kansallista identiteettiä, joka on olennainen osa niiden valtiosäännön rakenteita. SEUT-sopimuksen 167 artiklassa rajataan unionin kulttuuriin liittyvä toiminta edistämistoimiin ja suljetaan nimenomaisesti pois yhdenmukaistaminen. Tarkistuksella tehdään selväksi, että ohjelmassa ei pyritä määräämään yhtenäisiä vaatimuksia jäsenvaltioiden kansalliseen tai ensisijaiseen toimivaltaan kuuluville aloille.

Tarkistus 701
Alessandro Zan

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä, suojata ***taiteellista ja tiedotusvälineiden*** vapautta sekä suojella ja edistää tasa-arvoa,	1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä, suojata ***taiteellisen median*** vapautta***, tiedotusvälineiden moniarvoisuutta ja***

aktiivista kansalaisuutta ja perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä.	***lehdistönvapautta*** sekä suojella ja edistää ***syrjimättömyyttä,*** tasa-arvoa, ***mukaan lukien sukupuolten tasa-arvo, sukupuoli-identiteetti ja seksuaalinen suuntautuminen, sukupuolten tasa-arvon valtavirtaistamista,*** aktiivista kansalaisuutta***, kansalaisjärjestöjä ja osallistumista demokratian toteuttamiseen sekä perussopimuksissa*** ja perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä.

Or. en

Tarkistus 702
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Mathilde Androuët, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä, suojata taiteellista ***ja*** tiedotusvälineiden vapautta ***sekä suojella ja edistää tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä***.	1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä, suojata taiteellista ***vapautta sekä*** tiedotusvälineiden vapautta ***ja moniarvoisuutta***.

Or. fr

Tarkistus 703
Zsuzsanna Borvendég

Ehdotus asetukseksi

3 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä, suojata taiteellista ja tiedotusvälineiden vapautta sekä ***suojella ja edistää tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä*** demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä.	1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, ***mukaan lukien kansallinen, alueellinen, paikallinen ja uskonnollinen kulttuuriperintö,*** vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä, suojata taiteellista ja tiedotusvälineiden vapautta sekä ***tukea*** demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä ***perussopimusten ja perusoikeuskirjan mukaisesti kunnioittaen samalla tiukasti jäsenvaltioiden toimivaltaa, kansallista identiteettiä, perustuslaillisia perinteitä ja kulttuurista suvereniteettia***.

Or. en

Tarkistus 704
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä, suojata taiteellista ja tiedotusvälineiden vapautta sekä suojella ja edistää tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä.	1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on ***vahvistaa ja*** edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä, suojata taiteellista ja tiedotusvälineiden vapautta sekä suojella ja edistää ***kulttuurin saatavuutta,*** tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja ***perussopimuksissa ja*** perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä***, mikä edistää Euroopan kulttuurista suvereniteettia***.

Or. en

Tarkistus 705
Annamária Vicsek, András László

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä, suojata taiteellista ja tiedotusvälineiden vapautta sekä suojella ja edistää tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä.	1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, ***mukaan lukien historiallisten ja alkuperäisten kansallisten ja etnisten vähemmistöjen ainutlaatuinen identiteetti,*** vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä, suojata taiteellista ja tiedotusvälineiden vapautta sekä suojella ja edistää tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja ***perussopimuksissa ja*** perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä.

Or. en

Tarkistus 706
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, ***vahvistaa*** kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja	1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on ***suojata, kehittää ja*** edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, ***parantaa koko*** kulttuurialan ja ***kaikkien*** luovien alojen,

audiovisuaalialojen, kilpailukykyä, suojata taiteellista ja tiedotusvälineiden vapautta sekä suojella ja edistää tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä.	erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä ***ja lisätä niiden häiriönsietokykyistä innovointia***, suojata ***ja edistää*** taiteellista ja tiedotusvälineiden vapautta ***ja tiedotusvälineiden moniarvoisuutta*** sekä suojella ja edistää tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja ***perussopimuksissa ja*** perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä.

Or. en

Tarkistus 707
Nikola Minchev, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Laurence Farreng, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Hilde Vautmans, Bernard Guetta, Hristo Petrov

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä, suojata taiteellista ja tiedotusvälineiden vapautta sekä suojella ja edistää tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä.	1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä, suojata taiteellista ja tiedotusvälineiden vapautta sekä suojella ja edistää tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta***, keskinäistä ymmärrystä, polarisaation vähentämistä ja perussopimuksissa*** ja perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä.

Or. en

Tarkistus 708
Alex Agius Saliba

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä ***kulttuuri- ja kieliperintöä***, vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, ***kilpailukykyä***, suojata taiteellista ja tiedotusvälineiden vapautta sekä suojella ja edistää tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä.	1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä ***aineellista tai aineetonta kulttuuriperintöä***, vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, ***selviytymiskykyä***, suojata taiteellista ja tiedotusvälineiden vapautta sekä suojella ja edistää tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja ***perussopimuksissa ja*** perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä.

Or. en

Perustelu

Kun on kyse kulttuurialan kaltaisesta julkishyödykkeestä, on pyrittävä vahvistamaan sitä niin, että sen tuoma lisäarvo on suurempi kuin taloudellinen arvo. Sen tavoitteena ei ole vain kilpailla, vaan pikemminkin luoda ja parantaa eurooppalaisten elämää. Keskeisellä sijalla olisi oltava Euroopan sekä aineellinen että aineeton kulttuuriperintö, kuten Maltan festa tai karnevaali.

Tarkistus 709
Alessandro Ciriani

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä, suojata taiteellista ja tiedotusvälineiden vapautta sekä suojella ja edistää tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja	1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on ***suojata, vaalia ja*** edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä, suojata taiteellista ja tiedotusvälineiden vapautta sekä suojella ja edistää tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja

perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä.	perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä.

Or. it

Tarkistus 710
Sebastian Tynkkynen

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä, suojata taiteellista ja tiedotusvälineiden vapautta sekä suojella ja edistää tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä.	1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää ***eurooppalaista*** kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä ***Euroopan*** kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä, suojata taiteellista ja tiedotusvälineiden vapautta sekä suojella ja edistää tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä.

Or. fi

Tarkistus 711
Mario Furore

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, ***erityisesti media- ja audiovisuaalialojen***, kilpailukykyä, suojata	1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa ***koko*** kulttuurialan ja ***kaikkien*** luovien alojen, ***muun muassa audiovisuaali-, musiikki- ja kirja-alojen ja***

taiteellista ***ja tiedotusvälineiden*** vapautta sekä suojella ja edistää tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä.	***esittävien taiteiden***, kilpailukykyä, suojata taiteellista vapautta sekä suojella ja edistää tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja ***perussopimuksissa ja*** perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä.

Or. en

Tarkistus 712
Erik Kaliňák

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä, suojata taiteellista ja tiedotusvälineiden vapautta sekä suojella ja edistää tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä.	1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä, suojata taiteellista ja tiedotusvälineiden vapautta sekä suojella ja edistää tasa-arvoa, ***naisten ja miesten tasa-arvo mukaan lukien,*** aktiivista kansalaisuutta ja ***perussopimuksissa ja*** perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä.

Or. sk

Tarkistus 713
Esteban González Pons, Francisco José Millán Mon, Hélder Sousa Silva

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on edistää kulttuurista ja kielellistä	1) Ohjelman yleisinä tavoitteina on ***säilyttää ja*** edistää kulttuurista ja kielellistä

monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä, suojata taiteellista ja tiedotusvälineiden vapautta sekä suojella ja edistää tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä.	monimuotoisuutta sekä kulttuuri- ja kieliperintöä, vahvistaa kulttuurialan ja luovien alojen, erityisesti media- ja audiovisuaalialojen, kilpailukykyä, suojata taiteellista ja tiedotusvälineiden vapautta sekä suojella ja edistää tasa-arvoa, aktiivista kansalaisuutta ja ***perussopimuksissa ja*** perusoikeuskirjassa vahvistettuja oikeuksia ja arvoja ja näin lisätä demokraattista osallistumista ja yhteiskunnan selviytymiskykyä.
	Or. en

Tarkistus 714
Marcos Ros Sempere

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 1 alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	1) Riippumattomalla eurooppalaisella audiovisuaalialan tuotantoyhtiöllä tarkoitetaan yritystä, jossa audiovisuaalisen mediapalvelun tarjoajalla ei ole suoraan tai välillisesti määräysvaltaa. Määräysvallaksi katsotaan se, että yli 25 prosenttia tuotantoyhtiön osakepääomasta on yhden ainoan audiovisuaalisten mediapalvelujen tarjoajan hallussa, tai se, että 50 prosenttia osakepääomasta on useiden audiovisuaalisten mediapalvelujen tarjoajien hallussa tai niillä on muutoin määräysvalta yrityksessä. Audiovisuaalialan tuotantoyhtiö on yritys, jonka päätarkoituksena ja pääasiallisena toimintana on audiovisuaalinen tuotanto. Koska markkinaolosuhteet ja audiovisuaalialan toimijat kehittyvät edelleen, 17 artiklassa tarkoitetuissa työohjelmissa on vahvistettava tämän määritelmän soveltamisperusteet, joita tarkistetaan säännöllisesti, ottaen huomioon osallistujamaiden kansallisten audiovisuaalialan markkinoiden koko ja

rakenne.

Or. en

Tarkistus 715
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 1 kohta – 1 alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Ohjelmalla tuetaan koordinoitua, pitkäjänteistä lähestymistapaa innovointiin kulttuuri- ja media-alalla sekä kansalaisyhteiskunnassa ja helpotetaan tiedotusvälineiden moniarvoisuutta, saavutettavuutta, rajatylittävää yhteistyötä ja demokratioiden selviytymiskykyä edistävien luotettavien teknologioiden ja palvelujen kehittämistä, testaamista ja käyttöönottoa.

Or. en

Tarkistus 716
Sebastian Tynkkynen

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – a alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i. edistetään ***rajatylittävää kulttuurin luomista, kulttuuriyhteistyötä, kulttuurista osallistumista ja kulttuurin saavutettavuutta sekä monenlaisten kulttuuriteosten rajatylittävää levitystä, samalla kun vahvistetaan*** kulttuurialan ja luovien alojen ***sosiaalista,*** taloudellista ***ja kansainvälistä*** ulottuvuutta, jäljempänä ’kulttuuri’;	i. edistetään kulttuurialan ja luovien alojen taloudellista ulottuvuutta, jäljempänä ’kulttuuri’;

Or. fi

Tarkistus 717
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – a alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i. edistetään rajatylittävää kulttuurin luomista, kulttuuriyhteistyötä, kulttuurista osallistumista ja kulttuurin saavutettavuutta sekä monenlaisten kulttuuriteosten rajatylittävää levitystä, samalla kun vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen sosiaalista, taloudellista ja kansainvälistä ulottuvuutta, jäljempänä ’kulttuuri’;	i. edistetään rajatylittävää kulttuurin luomista, kulttuuriyhteistyötä, kulttuurista osallistumista ja kulttuurin saavutettavuutta sekä monenlaisten kulttuuriteosten rajatylittävää levitystä, samalla kun vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen sosiaalista, taloudellista ja kansainvälistä ulottuvuutta, jäljempänä ’kulttuuri’***, erityisesti sellaisten teosten osalta, jotka auttavat levittämään jäsenvaltioiden kansallisia, alueellisia ja paikallisia kulttuureja***;

Or. fr

Tarkistus 718
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – a alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i. edistetään rajatylittävää kulttuurin luomista, ***kulttuuriyhteistyötä***, kulttuurista osallistumista ja kulttuurin saavutettavuutta sekä monenlaisten kulttuuriteosten rajatylittävää levitystä, samalla kun vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen sosiaalista, taloudellista ja kansainvälistä ulottuvuutta, jäljempänä ’kulttuuri’;	i. edistetään ***ja lisätään*** rajatylittävää kulttuurin ***ja taiteen*** luomista, ***yhteistyötä, liikkuvuutta***, kulttuurista osallistumista ja kulttuurin ***saatavuutta ja*** saavutettavuutta sekä monenlaisten kulttuuriteosten rajatylittävää levitystä, samalla kun vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen sosiaalista, taloudellista ja kansainvälistä ulottuvuutta ***ja tuetaan niillä toimivia kaikenkokoisia yhteisöjä***, jäljempänä ’kulttuuri’;

Or. en

Perustelu

Viittaus jäsenvaltioiden kotimaanmarkkinoiden erityispiirteisiin liittyy toissijaisuusperiaatteeseen, ja sen tarkoituksena on estää tavoitteiden tulkitseminen valtuutukseksi kulttuurin yhdenmukaistamiseen.

Tarkistus 719
Henrik Dahl

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – a alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i. edistetään rajatylittävää kulttuurin luomista, kulttuuriyhteistyötä, kulttuurista osallistumista ja kulttuurin saavutettavuutta sekä monenlaisten kulttuuriteosten rajatylittävää levitystä***, samalla kun vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen sosiaalista, taloudellista ja kansainvälistä ulottuvuutta, jäljempänä ’kulttuuri’;***	i. edistetään rajatylittävää kulttuurin luomista, kulttuuriyhteistyötä, kulttuurista osallistumista ja kulttuurin saavutettavuutta sekä monenlaisten kulttuuriteosten rajatylittävää levitystä;

Or. en

Tarkistus 720
Alessandro Zan

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – a alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i. edistetään rajatylittävää kulttuurin luomista, kulttuuriyhteistyötä, kulttuurista osallistumista ja kulttuurin saavutettavuutta sekä monenlaisten kulttuuriteosten rajatylittävää levitystä, samalla kun vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen sosiaalista, taloudellista ***ja*** kansainvälistä ulottuvuutta, jäljempänä ’kulttuuri’;	i. edistetään rajatylittävää kulttuurin luomista, kulttuuriyhteistyötä, kulttuurista osallistumista ja kulttuurin saavutettavuutta sekä monenlaisten kulttuuriteosten rajatylittävää levitystä, samalla kun vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen sosiaalista, taloudellista***, sukupuolten tasa-arvoon, syrjimättömyyteen ja yhdenvertaisuuteen liittyvää sekä*** kansainvälistä ulottuvuutta, jäljempänä

’kulttuuri’;

Or. en

Tarkistus 721
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – a alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i. edistetään rajatylittävää kulttuurin luomista, kulttuuriyhteistyötä, kulttuurista osallistumista ja kulttuurin saavutettavuutta sekä monenlaisten kulttuuriteosten rajatylittävää levitystä, samalla kun vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen sosiaalista, taloudellista ja kansainvälistä ulottuvuutta, jäljempänä ’kulttuuri’;	i. edistetään rajatylittävää kulttuurin luomista, kulttuuriyhteistyötä, ***koulutusta,*** kulttuurista osallistumista***, liikkuvuutta,*** ja kulttuurin saavutettavuutta sekä monenlaisten kulttuuriteosten rajatylittävää levitystä ***ja niiden saatavuutta***, samalla kun vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen sosiaalista, taloudellista ja kansainvälistä ulottuvuutta, jäljempänä ’kulttuuri’;

Or. en

Tarkistus 722
Alessandro Ciriani

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – a alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i. edistetään rajatylittävää ***kulttuurin*** luomista, ***kulttuuriyhteistyötä***, ***kulttuurista*** osallistumista ja ***kulttuurin*** saavutettavuutta sekä monenlaisten kulttuuriteosten rajatylittävää levitystä, samalla kun vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen sosiaalista, taloudellista ja kansainvälistä ulottuvuutta, jäljempänä ’kulttuuri’;	i. edistetään rajatylittävää luomista, ***yhteistyötä, liikkuvuutta***, osallistumista ja saavutettavuutta ***kulttuurin ja kulttuuriperinnön alalla*** sekä monenlaisten kulttuuriteosten rajatylittävää levitystä, samalla kun vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen sosiaalista, taloudellista ja kansainvälistä ulottuvuutta, jäljempänä ’kulttuuri’;

Or. it

Tarkistus 723
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – a alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i. edistetään rajatylittävää kulttuurin luomista, ***kulttuuriyhteistyötä***, ***kulttuurista*** osallistumista ja ***kulttuurin*** saavutettavuutta sekä monenlaisten kulttuuriteosten rajatylittävää levitystä, samalla kun vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen sosiaalista, taloudellista ja kansainvälistä ulottuvuutta, jäljempänä ’kulttuuri’;	i. edistetään rajatylittävää kulttuurin ***ja taiteen*** luomista, ***kulttuuri- ja taideyhteistyötä, liikkuvuutta***, osallistumista ja saavutettavuutta sekä monenlaisten kulttuuriteosten rajatylittävää levitystä, samalla kun vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen sosiaalista, taloudellista ja kansainvälistä ulottuvuutta, jäljempänä ’kulttuuri’;

Or. en

Tarkistus 724
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – a alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i. edistetään ***rajatylittävää*** kulttuurin luomista, kulttuuriyhteistyötä, kulttuurista osallistumista ja kulttuurin saavutettavuutta sekä monenlaisten kulttuuriteosten rajatylittävää levitystä, samalla kun vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen sosiaalista, taloudellista ja kansainvälistä ulottuvuutta, jäljempänä ’***kulttuuri***’;	i. edistetään kulttuurin luomista, kulttuuriyhteistyötä, kulttuurista osallistumista ja kulttuurin saavutettavuutta sekä monenlaisten kulttuuriteosten rajatylittävää levitystä, samalla kun vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen sosiaalista, taloudellista ja kansainvälistä ulottuvuutta, ***joka ei kuulu 3 artiklan 2 kohdan b alakohdan soveltamisalaan,*** jäljempänä ’***kulttuurin horisontaalinen toimintamalli***’;

Or. en

Tarkistus 725
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – a alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i. edistetään ***rajatylittävää*** kulttuurin luomista, kulttuuriyhteistyötä, kulttuurista osallistumista ja kulttuurin saavutettavuutta sekä monenlaisten kulttuuriteosten rajatylittävää levitystä, samalla kun vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen sosiaalista, taloudellista ja kansainvälistä ulottuvuutta, jäljempänä ***'kulttuuri'***;	i. edistetään kulttuurin luomista, kulttuuriyhteistyötä, kulttuurista osallistumista ja kulttuurin saavutettavuutta sekä monenlaisten kulttuuriteosten***, mukaan lukien eurooppalaiset esittävät taiteet,*** rajatylittävää levitystä, samalla kun vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen sosiaalista, taloudellista ja kansainvälistä ulottuvuutta, jäljempänä ***'kulttuurialat'***;

Or. en

Tarkistus 726
Alex Agius Saliba

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – a alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i. edistetään rajatylittävää kulttuurin luomista, kulttuuriyhteistyötä, kulttuurista osallistumista ja kulttuurin saavutettavuutta sekä monenlaisten kulttuuriteosten rajatylittävää levitystä, samalla kun vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen sosiaalista, taloudellista ja kansainvälistä ulottuvuutta, jäljempänä 'kulttuuri';	i. edistetään rajatylittävää kulttuurin luomista, kulttuuriyhteistyötä, kulttuurista osallistumista ja kulttuurin saavutettavuutta sekä monenlaisten kulttuuriteosten ***ja kulttuuritoiminnan*** rajatylittävää levitystä, samalla kun vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen sosiaalista, taloudellista ja kansainvälistä ulottuvuutta, jäljempänä 'kulttuuri';

Or. en

Perustelu

Kulttuuriteosten lisäksi myös kulttuuritoiminnan olisi voitava saada tukea ohjelman kulttuuria koskevan tavoitteen puitteissa.

Tarkistus 727
Mario Furore

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – a alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i. edistetään rajatylittävää kulttuurin luomista, kulttuuriyhteistyötä, kulttuurista osallistumista ***ja*** kulttuurin saavutettavuutta sekä monenlaisten kulttuuriteosten rajatylittävää levitystä, samalla kun vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen sosiaalista, taloudellista ja kansainvälistä ulottuvuutta, jäljempänä ’kulttuuri’;	i. edistetään rajatylittävää kulttuurin luomista, kulttuuriyhteistyötä, kulttuurista osallistumista***,*** kulttuurin ***saatavuutta ja*** saavutettavuutta sekä monenlaisten kulttuuriteosten rajatylittävää levitystä, samalla kun vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen sosiaalista, taloudellista ja kansainvälistä ulottuvuutta, jäljempänä ’kulttuuri’;

Or. en

Tarkistus 728
Mario Furore

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – a alakohta – i a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	i a. edistetään musiikkialan kulttuurista monimuotoisuutta, kestävyyttä ja tasapainoista kasvua erityisesti vahvistamalla eurooppalaisten musiikkiteosten luomista, tunnetuksi tekemistä, levittämistä ja jakelua sekä korjaamalla eurooppalaisen musiikkiekosysteemin rakenteellista epätasapainoa sen koko arvoketjussa;

Or. en

Tarkistus 729
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – a alakohta – i a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	i a. edistetään 3 artiklan 2 kohdan b alakohdan soveltamisalaan kuulumattoman kulttuurialan ja luovien alojen kestävyyttä ja tasapainoista kasvua alakohtaisilla toimintamalleilla, joilla pyritään vastaamaan niiden erityisiin tarpeisiin ja haasteisiin, jäljempänä 'kulttuurin alakohtainen toimintamalli';

Or. en

Tarkistus 730
Esteban González Pons, Francisco José Millán Mon, Hélder Sousa Silva

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – a alakohta – i a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	i a. tuetaan eurooppalaisen kulttuuriperinnön säilyttämistä ja edistämistä;

Or. en

Perustelu

Tämän artiklan 1 kohdassa mainitaan kulttuuriperinnön edistäminen ensimmäisenä yleistavoitteena. Yhdenmukaisuuden vuoksi tämä tavoite on otettava huomioon myös erityistavoitteissa. Tämä on yhdenmukaista myös johdanto-osan kappaleiden ja komission perustelujen kanssa.

Tarkistus 731
Mario Furore

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – a alakohta – i b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	i b. edistetään eurooppalaisen kirjaekosysteemin kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta ja

selviytymiskykyä erityisesti edistämällä kirjallisuuden luomista, kääntämistä ja levittämistä sekä eurooppalaisten teosten tunnetuksi tekemistä kaikissa muodoissa;

Or. en

Tarkistus 732
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, José Cepeda, Sandro Ruotolo, Gabriela Firea, Marco Tarquinio, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) Uutismedia ja journalismi -lohkolla
	a) suojataan ja edistetään vapaata, moniarvoista, elinvoimaista ja monipuolista unionin tietoekosysteemiä, erityisesti tukemalla vapaata ja riippumatonta journalismia, uutismediaa, media-alan kansalaisjärjestöjä, paikallista ja alueellista journalismia sekä toimittajien, myös maanpaossa olevien toimittajien, turvallisuutta, parantamalla kansalaisten mahdollisuuksia saada luotettavaa tietoa ja torjumalla disinformaatiota, jäljempänä ’demokraattinen uutisekosysteemi’;
	b) edistetään osallistavaa audiovisuaalialaa varmistamalla vammaisten henkilöiden ja muiden marginalisoituneiden ryhmien osallistuminen ja saavutettavuus heidän kannaltaan, jäljempänä ’osallistava ala’;

Or. en

Tarkistus 733
Łukasz Kohut

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) Kulttuuri – Musiikki -lohkolla edistetään musiikkialan kulttuurista monimuotoisuutta, kestävyyttä ja tasapainoista kasvua erityisesti vahvistamalla eurooppalaisten musiikkiteosten luomista, tunnetuksi tekemistä, levittämistä ja jakelua sekä korjaamalla eurooppalaisen musiikkiekosysteemin rakenteellista epätasapainoa;

Or. en

Tarkistus 734
Ivaylo Valchev

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i. edistetään ***audiovisuaalialan ja videopeliteollisuuden*** kulttuurista monimuotoisuutta ja kilpailukykyä erityisesti lisäämällä eurooppalaisen sisällön luontia ja rajatylittävää jakelua sekä parantamalla sen saatavuutta kansalaisten parissa, jäljempänä ’audiovisuaaliala’;	i. edistetään ***audiovisuaali- ja videopelialojen*** kulttuurista ***ja kielellistä*** monimuotoisuutta ja kilpailukykyä erityisesti ***varmistamalla tasapuoliset toimintaedellytykset,*** lisäämällä eurooppalaisen sisällön luontia***, edistämistä*** ja rajatylittävää jakelua sekä parantamalla sen saatavuutta kansalaisten parissa, ***ottamalla huomioon jäsenvaltioiden erot audiovisuaalisessa tuotannossa, jakelussa sekä audiovisuaalisten teosten ja sisällön saatavuudessa ja kulutuksessa ja laajentamalla maiden osallistumista,*** jäljempänä ’audiovisuaaliala’;

Or. en

Perustelu

Maininta tasapuolisista toimintaedellytyksistä on olennainen, sillä näin varmistetaan, että MEDIA+-lohkolla ei pelkästään vahvisteta olemassa olevia etuja maissa, joissa audiovisuaalinen tuotanto on merkittävää. Tällainen säännös oli Luova Eurooppa 2021–2027 -ohjelmaa koskevassa asetuksessa, ja se olisi otettava uudelleen käyttöön sitä seuraavassa ohjelmassa.

Tarkistus 735
Sebastian Tynkkynen

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i. edistetään audiovisuaalialan ja videopeliteollisuuden ***kulttuurista monimuotoisuutta ja*** kilpailukykyä ***erityisesti lisäämällä eurooppalaisen sisällön luontia ja rajatylittävää jakelua sekä parantamalla sen saatavuutta kansalaisten parissa***, jäljempänä ’audiovisuaaliala’;	i. edistetään audiovisuaalialan ja videopeliteollisuuden kilpailukykyä, jäljempänä ’audiovisuaaliala’;

Or. fi

Tarkistus 736
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i. edistetään audiovisuaalialan ja videopeliteollisuuden kulttuurista monimuotoisuutta ***ja*** kilpailukykyä erityisesti lisäämällä ***eurooppalaisen*** sisällön luontia ja rajatylittävää jakelua sekä parantamalla ***sen saatavuutta*** kansalaisten ***parissa***, jäljempänä ***’audiovisuaaliala’***;	i. edistetään ***eurooppalaisen*** audiovisuaalialan ja videopeliteollisuuden kulttuurista ***ja kielellistä*** monimuotoisuutta***,*** kilpailukykyä ***ja selviytymiskykyä*** erityisesti lisäämällä ***eurooppalaisten teosten ja*** sisällön luontia***, tuotantoa, yhteistyötä, liikkuvuutta, skaalattavuutta, levitystä, edistämistä*** ja rajatylittävää jakelua sekä parantamalla ***niiden saavutettavuutta*** kansalaisten

kannalta, jäljempänä ***'Media-alalohko'***;

Or. en

Tarkistus 737
Peter Agius, Nina Carberry

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i. edistetään audiovisuaalialan ja videopeliteollisuuden kulttuurista monimuotoisuutta ***ja*** kilpailukykyä erityisesti lisäämällä eurooppalaisen sisällön luontia ja rajatylittävää jakelua sekä parantamalla sen saatavuutta kansalaisten parissa, jäljempänä 'audiovisuaaliala';	i. edistetään audiovisuaalialan ja videopeliteollisuuden kulttuurista monimuotoisuutta***,*** kilpailukykyä ***ja taloudellista kasvua*** erityisesti lisäämällä eurooppalaisen sisällön luontia ja rajatylittävää jakelua sekä parantamalla sen saatavuutta kansalaisten parissa, jäljempänä 'audiovisuaaliala'***, ja tukemalla pienten ja keskisuurten audiovisuaalialan yritysten laajentumista***;

Or. en

Tarkistus 738
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i. edistetään audiovisuaalialan ja videopeliteollisuuden kulttuurista monimuotoisuutta ja kilpailukykyä erityisesti lisäämällä ***eurooppalaisen sisällön*** luontia ja rajatylittävää jakelua sekä parantamalla ***sen*** saatavuutta kansalaisten parissa, ***jäljempänä 'audiovisuaaliala'***;	i. edistetään audiovisuaalialan ja videopeliteollisuuden kulttuurista ***ja kielellistä*** monimuotoisuutta ja kilpailukykyä erityisesti lisäämällä ***eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten*** luontia ja rajatylittävää jakelua ***ja edistämistä*** sekä parantamalla ***niiden*** saatavuutta kansalaisten parissa, ***myös yleisöön liittyvillä tukitoimilla***;

Or. en

Tarkistus 739
Georgiana Teodorescu

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i. edistetään audiovisuaalialan ja videopeliteollisuuden kulttuurista monimuotoisuutta ja kilpailukykyä erityisesti lisäämällä eurooppalaisen sisällön luontia ja rajatylittävää jakelua sekä parantamalla sen saatavuutta kansalaisten parissa, jäljempänä ’audiovisuaaliala’;	i. edistetään audiovisuaalialan ja videopeliteollisuuden kulttuurista monimuotoisuutta ja kilpailukykyä erityisesti lisäämällä ***kaikkien arvoketjun toimijoiden*** eurooppalaisen sisällön luontia ja rajatylittävää jakelua sekä parantamalla sen saatavuutta kansalaisten parissa, jäljempänä ’audiovisuaaliala’;

Or. en

Tarkistus 740
Łukasz Kohut, Loránt Vincze

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i. edistetään audiovisuaalialan ja videopeliteollisuuden kulttuurista monimuotoisuutta ja kilpailukykyä erityisesti lisäämällä eurooppalaisen sisällön luontia ja rajatylittävää jakelua sekä parantamalla sen saatavuutta kansalaisten parissa, jäljempänä ’audiovisuaaliala’;	i. edistetään audiovisuaalialan ja videopeliteollisuuden kulttuurista ***ja kielellistä*** monimuotoisuutta ja kilpailukykyä erityisesti lisäämällä eurooppalaisen sisällön luontia ja rajatylittävää jakelua sekä parantamalla sen saatavuutta kansalaisten parissa, jäljempänä ’audiovisuaaliala’;

Or. en

Tarkistus 741
Loránt Vincze

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i. edistetään audiovisuaalialan ja videopeliteollisuuden kulttuurista monimuotoisuutta ja kilpailukykyä erityisesti lisäämällä eurooppalaisen sisällön luontia ja rajatylittävää jakelua sekä parantamalla sen saatavuutta kansalaisten parissa, jäljempänä ’audiovisuaaliala’;	i. edistetään audiovisuaalialan ja videopeliteollisuuden kulttuurista ***ja kielellistä*** monimuotoisuutta ja kilpailukykyä erityisesti lisäämällä eurooppalaisen sisällön luontia ja rajatylittävää jakelua sekä parantamalla sen saatavuutta kansalaisten parissa, jäljempänä ’audiovisuaaliala’;

Or. en

Tarkistus 742
Alessandro Ciriani

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i. edistetään ***audiovisuaalialan*** ja ***videopeliteollisuuden*** kulttuurista monimuotoisuutta ja kilpailukykyä erityisesti lisäämällä eurooppalaisen sisällön luontia ja rajatylittävää jakelua sekä parantamalla sen saatavuutta kansalaisten parissa, jäljempänä ’audiovisuaaliala’;	i. edistetään ***audiovisuaali-*** ja ***videopelialojen*** kulttuurista monimuotoisuutta ja kilpailukykyä erityisesti lisäämällä eurooppalaisen sisällön ja ***teosten*** luontia ja rajatylittävää jakelua sekä parantamalla sen saatavuutta kansalaisten parissa, jäljempänä ’audiovisuaaliala’;

Or. it

Tarkistus 743
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i. edistetään ***audiovisuaalialan ja videopeliteollisuuden*** kulttuurista monimuotoisuutta ja kilpailukykyä erityisesti lisäämällä ***eurooppalaisen***	i. edistetään ***audiovisuaali- ja videopelialojen*** kulttuurista monimuotoisuutta ja kilpailukykyä erityisesti lisäämällä ***eurooppalaisten***

sisällön luontia ja rajatylittävää jakelua sekä parantamalla ***sen*** saatavuutta ***kansalaisten parissa***, jäljempänä ***'audiovisuaaliala'***;	***teosten*** luontia ja rajatylittävää jakelua ***ja levitystä*** sekä parantamalla ***niiden*** saatavuutta, jäljempänä ***'MEDIA'***;

Or. en

Tarkistus 744
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta – i a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	i a. tuetaan ja edistetään taiteellista ja toimituksellista riippumattomuutta ja edistetään pääosin riippumattomien eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten kehittämistä ja levitystä;

Or. en

Tarkistus 745
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii. edistetään vapaata, elinvoimaista ja monipuolista unionin tietoekosysteemiä erityisesti tukemalla vapaata ja riippumatonta journalismia ja uutismediaa, parantamalla kansalaisten mahdollisuuksia saada luotettavaa tietoa ja torjumalla disinformaatiota, jäljempänä 'uutiset';	ii. edistetään vapaata, elinvoimaista ja monipuolista unionin tietoekosysteemiä erityisesti tukemalla vapaata ja riippumatonta journalismia ja uutismediaa, parantamalla kansalaisten mahdollisuuksia saada luotettavaa tietoa ja torjumalla disinformaatiota, jäljempänä 'uutiset'***, myös kehittämällä ja ottamalla käyttöön luotettavia innovaatioita, vahvistamalla journalismia ja riippumatonta tutkimusta tukevia välineitä ja infrastruktuuria sekä edistämällä uutisten luotettavuutta ja***

aloitteita, joiden tavoitteena on vähentää tiedon ja tietämyksen epäsymmetriaa sekä edistää yleisön merkityksellistä osallistumista media-alalla;

Or. en

Tarkistus 746
Irena Joveva, Fabienne Keller, Abir Al-Sahlani, Lucia Yar

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii. edistetään vapaata, elinvoimaista ja monipuolista unionin tietoekosysteemiä erityisesti tukemalla vapaata ja riippumatonta journalismia ***ja uutismediaa***, parantamalla kansalaisten mahdollisuuksia saada luotettavaa tietoa ***ja*** torjumalla disinformaatiota, jäljempänä ’uutiset’;	ii. edistetään vapaata, elinvoimaista***, toimituksellisesti riippumatonta*** ja monipuolista unionin tietoekosysteemiä ***asetuksen (EU) 2024/1083 (eurooppalainen medianvapaussäädös) mukaisesti*** erityisesti tukemalla vapaata ja ***toimituksellisesti*** riippumatonta journalismia ***sekä uutis- ja ajankohtaissisältöä tarjoavia mediapalvelujen tarjoajia toimituksellisten päätösten riippumattomuuden takaamiseksi***, parantamalla kansalaisten mahdollisuuksia saada luotettavaa tietoa***,*** torjumalla disinformaatiota ***ja suojaamalla tiedotusvälineiden moniarvoisuutta tiedotusvälineiden ohjailua vastaan***, jäljempänä ’uutiset’;

Or. en

Tarkistus 747
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii. edistetään vapaata, elinvoimaista ***ja***	ii. edistetään vapaata, elinvoimaista***,***

monipuolista unionin tietoekosysteemiä erityisesti tukemalla ***vapaata ja riippumatonta*** journalismia ja uutismediaa, parantamalla kansalaisten mahdollisuuksia saada luotettavaa tietoa ***ja torjumalla disinformaatiota***, jäljempänä ’uutiset’;	***moniarvoista,*** monipuolista***, häiriönsietokykyistä ja yleistä etua palvelevaa*** unionin tietoekosysteemiä erityisesti ***edistämällä medialukutaitoa,*** tukemalla ***vapaita ja riippumattomia tiedotusvälineiden vapautta ajavia kansalaisjärjestöjä,*** journalismia ja uutismediaa, ***torjumalla disinformaatiota ja*** parantamalla kansalaisten mahdollisuuksia saada luotettavaa tietoa***, myös paikallisella ja alueellisella tasolla***, jäljempänä ’uutiset’;

Or. en

Tarkistus 748
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii. edistetään vapaata, elinvoimaista ja monipuolista unionin tietoekosysteemiä erityisesti tukemalla vapaata ja riippumatonta journalismia ja uutismediaa, parantamalla kansalaisten mahdollisuuksia saada luotettavaa tietoa ja torjumalla disinformaatiota, jäljempänä ***’uutiset’***;	ii. edistetään vapaata, elinvoimaista***, moniarvoista*** ja monipuolista unionin tietoekosysteemiä erityisesti tukemalla ***ja suojelemalla*** vapaata ja riippumatonta journalismia ja uutismediaa ***sekä paikallista ja alueellista journalismia***, parantamalla kansalaisten mahdollisuuksia saada luotettavaa tietoa ja torjumalla disinformaatiota ***ja edistämällä medialukutaitoa***, jäljempänä ***’Uutismedia-alalohko’***;

Or. en

Tarkistus 749
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii. edistetään vapaata, elinvoimaista ja monipuolista unionin tietoekosysteemiä erityisesti tukemalla vapaata ja riippumatonta journalismia ja uutismediaa, parantamalla kansalaisten mahdollisuuksia saada luotettavaa tietoa ***ja*** torjumalla disinformaatiota, jäljempänä ’uutiset’;	ii. edistetään vapaata, elinvoimaista***,*** ***moniarvoista*** ja monipuolista unionin tietoekosysteemiä erityisesti tukemalla ***ja suojelemalla*** vapaata ja riippumatonta journalismia ja uutismediaa, ***mukaan lukien julkisen palvelun media,*** parantamalla kansalaisten mahdollisuuksia saada luotettavaa tietoa***,*** torjumalla disinformaatiota ***ja edistämällä medialukutaitoa ja kriittistä ajattelua***, jäljempänä ’uutiset’;

Or. en

Perustelu

Tiedotusvälineiden moniarvoisuus, ei pelkästään yksittäisten tiedotusvälineiden vapaus, on oikea vaatimus terveen mediaympäristön kannalta.

Tarkistus 750
Sebastian Tynkkynen

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii. edistetään vapaata, elinvoimaista ja monipuolista unionin tietoekosysteemiä erityisesti tukemalla vapaata ja riippumatonta journalismia ja uutismediaa, parantamalla kansalaisten mahdollisuuksia saada luotettavaa tietoa ja torjumalla ***disinformaatiota***, jäljempänä ’uutiset’;	ii. edistetään vapaata, elinvoimaista***,*** ***erilaiset poliittiset mielipiteet huomioon ottavaa*** ja monipuolista unionin tietoekosysteemiä erityisesti tukemalla vapaata ja riippumatonta journalismia ja uutismediaa, parantamalla kansalaisten mahdollisuuksia saada luotettavaa tietoa ja torjumalla ***vihamielisten kolmansien valtioiden vaikuttamista***, jäljempänä ’uutiset’;

Or. fi

Tarkistus 751
András László, Annamária Vicsek

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii. edistetään vapaata, elinvoimaista ja monipuolista unionin tietoekosysteemiä ***erityisesti tukemalla vapaata ja riippumatonta journalismia ja uutismediaa, parantamalla kansalaisten mahdollisuuksia saada luotettavaa tietoa ja torjumalla disinformaatiota, jäljempänä 'uutiset'***;	ii. edistetään vapaata, elinvoimaista ja monipuolista unionin tietoekosysteemiä ***lukuun ottamatta uutismedian rahoitusta***;

Or. en

Tarkistus 752
Erik Kaliňák

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii. edistetään vapaata, elinvoimaista ja monipuolista unionin tietoekosysteemiä erityisesti tukemalla vapaata ja riippumatonta journalismia ja uutismediaa, parantamalla kansalaisten mahdollisuuksia saada luotettavaa tietoa ja torjumalla disinformaatiota, jäljempänä 'uutiset';	ii. edistetään vapaata, elinvoimaista ja monipuolista unionin tietoekosysteemiä erityisesti tukemalla vapaata ja riippumatonta journalismia ja uutismediaa, parantamalla kansalaisten mahdollisuuksia saada luotettavaa tietoa ja torjumalla disinformaatiota***, kunnioittaen samalla sananvapautta ja mielipiteiden moninaisuutta***, jäljempänä 'uutiset';

Or. sk

Perustelu

Disinformaatiota torjuvat toimet olisi toteutettava niin, etteivät ne rajoita sananvapautta tai julkisen keskustelun moniarvoisuutta. Lisäyksessä viitataan nimenomaisesti nykyisiin EU:n perusoikeuskirjassa suojattuihin perusoikeuksiin.

Tarkistus 753
Pernando Barrena Arza

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii. edistetään ***vapaata, elinvoimaista ja monipuolista unionin tietoekosysteemiä*** erityisesti tukemalla vapaata ja riippumatonta journalismia ja uutismediaa***,*** parantamalla kansalaisten mahdollisuuksia saada luotettavaa tietoa ***ja torjumalla disinformaatiota***, jäljempänä ’uutiset’;	ii. ***suojataan ja*** edistetään ***vapaita, moniarvoisia, elinvoimaisia ja monipuolisia tietoekosysteemejä*** erityisesti tukemalla vapaata ja riippumatonta journalismia ja uutismediaa ***ja media-alan kansalaisjärjestöjä ja*** parantamalla kansalaisten mahdollisuuksia saada luotettavaa tietoa, jäljempänä ’uutiset’;

Or. en

Tarkistus 754
Alessandro Ciriani

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii. edistetään vapaata, elinvoimaista ja monipuolista unionin tietoekosysteemiä erityisesti tukemalla vapaata ja riippumatonta journalismia ja uutismediaa, parantamalla kansalaisten mahdollisuuksia saada luotettavaa tietoa ja torjumalla disinformaatiota, jäljempänä ’uutiset’;	ii. edistetään vapaata, elinvoimaista ja monipuolista unionin tietoekosysteemiä erityisesti tukemalla vapaata ja riippumatonta journalismia ja uutismediaa, parantamalla kansalaisten mahdollisuuksia saada luotettavaa tietoa ja torjumalla disinformaatiota ***sekä edistämällä medialukutaitoa***, jäljempänä ’uutiset’;

Or. it

Tarkistus 755
Mario Furore

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii. edistetään vapaata, elinvoimaista ja monipuolista unionin tietoekosysteemiä	ii. edistetään vapaata, ***moniarvoista,*** elinvoimaista ja monipuolista unionin

erityisesti tukemalla vapaata ja riippumatonta journalismia ***ja uutismediaa***, parantamalla kansalaisten mahdollisuuksia saada luotettavaa tietoa ja torjumalla disinformaatiota, jäljempänä ’uutiset’;	tietoekosysteemiä erityisesti tukemalla vapaata ja riippumatonta ***tutkivaa*** journalismia, parantamalla kansalaisten mahdollisuuksia saada luotettavaa tietoa ja torjumalla disinformaatiota, jäljempänä ’uutiset’;

Or. en

Tarkistus 756
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii. edistetään vapaata, elinvoimaista ***ja*** monipuolista unionin tietoekosysteemiä erityisesti tukemalla vapaata ja riippumatonta journalismia ja uutismediaa, parantamalla kansalaisten mahdollisuuksia saada luotettavaa tietoa ***ja torjumalla disinformaatiota***, jäljempänä ’uutiset’;	ii. edistetään vapaata, ***riippumatonta,*** elinvoimaista***,*** monipuolista ***ja moniarvoista*** unionin tietoekosysteemiä erityisesti tukemalla vapaata ja riippumatonta journalismia ja uutismediaa, parantamalla kansalaisten mahdollisuuksia saada luotettavaa ***ja manipuloimatonta*** tietoa, jäljempänä ’uutiset’;

Or. fr

Tarkistus 757
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta – ii a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	ii a. ei rahoiteta rakenteita, joiden tavoitteena on valvoa poliittisesti perinteisiä tiedotusvälineitä ja verkkoalustoja, kuten luotetut ilmoittajat tai faktantarkistajat;

Or. fr

Tarkistus 758
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b alakohta – ii b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	ii b. ei luoda eikä rahoiteta mahdollisia uusia EU:n virastoja tai julkishallintoa vastaavia rakenteita, joiden tavoitteena on valvoa tiedotusvälineitä ja verkkoalustoja;

Or. fr

Tarkistus 759
Michał Wawrykiewicz

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) Tiedotus ja journalismi -lohkolla suojataan ja edistetään vapaata, moniarvoista, elinkelpoista, häiriönsietokykyistä ja monipuolista tietoekosysteemiä unionissa tukemalla
	i. riippumatonta journalismia ja uutismediaa, erityisesti yleistä etua koskevaa, tutkivaa, paikallista ja rajatylittävää journalismia tarjoavia toimijoita;
	ii. kansalaisjärjestöjä, jotka tekevät tietoekosysteemin eheyden kannalta ratkaisevan tärkeää, journalismista erillään olevaa mutta sitä täydentävää työtä, mukaan lukien digitaalisiin oikeuksiin erikoistuneet kansalaisjärjestöt, faktantarkistusorganisaatiot, internetin hallinnon asiantuntijat, alustojen vastuuvelvollisuuden parissa toimivat tahot, mukaan lukien disinformaation havaitsemiseen ja häiritsemiseen keskittyvät tahot, sekä ulkomaista

tiedonmanipulointia ja häirintää torjuvat tutkijat ja tutkimuslaitokset;

iii. edellä i ja ii alakohdassa tarkoitettujen organisaatioiden monialaista yhteistyötä, mukaan lukien disinformaation seurantaa, alustojen vastuuvelvollisuutta, medialukutaitoa ja tietoekosysteemin häiriönsietokykyä koskevat yhteiset aloitteet; ja parantamalla kansalaisten mahdollisuuksia saada luotettavaa tietoa, torjumalla kaikenlaista disinformaatiota ja edistämällä digitaalista lukutaitoa ja medialukutaitoa, jäljempänä 'demokraattinen uutisekosysteemi'.

Or. en

Tarkistus 760
Joanna Scheuring-Wielgus, Maria Guzenina

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) Tiedotus ja journalismi -lohkolla suojataan ja edistetään vapaata, moniarvoista, elinkelpoista, häiriönsietokykyistä, kestävää ja monimuotoista tietoekosysteemiä unionissa erityisesti tukemalla riippumatonta journalismia, paikallista ja alueellista journalismia, uutismediaa ja kansalaisjärjestöjä, parantamalla luotettavan tiedon saatavuutta, torjumalla disinformaatiota ja edistämällä digitaalista lukutaitoa ja medialukutaitoa, jäljempänä 'demokraattinen uutisekosysteemi'.

Or. en

Tarkistus 761
Alice Kuhnke, Emma Rafowicz

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) Tiedotus ja journalismi -lohkolla suojataan ja edistetään vapaata, moniarvoista, elinkelpoista, häiriönsietokykyistä ja monimuotoista tietoekosysteemiä unionissa erityisesti tukemalla riippumatonta journalismia, uutismediaa ja kansalaisjärjestöjä, parantamalla riippumattoman ja luotettavan tiedon saatavuutta, torjumalla disinformaatiota ja edistämällä digitaalista lukutaitoa ja medialukutaitoa, jäljempänä 'demokraattinen uutisekosysteemi'.

Or. en

Tarkistus 762
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) Uutiset ja journalismi -lohkolla
	i. edistetään vapaata, elinvoimaista ja monipuolista unionin tietoekosysteemiä erityisesti tukemalla vapaata ja riippumatonta journalismia ja uutismediaa, parantamalla kansalaisten mahdollisuuksia saada luotettavaa tietoa, torjumalla disinformaatiota ja edistämällä digitaalista lukutaitoa ja medialukutaitoa;

Or. en

Tarkistus 763

Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
c) demokratian, kansalaisten, tasa-arvon, oikeuksien ja arvojen (CERV+) lohkolla	*(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)*

Or. en

Tarkistus 764
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Mathilde Androuët, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
c) ***demokratian,*** kansalaisten, tasa-arvon, oikeuksien ja arvojen (CERV+) lohkolla	c) kansalaisten, tasa-arvon, oikeuksien ja arvojen (CERV) lohkolla

Or. fr

Tarkistus 765
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, Alessandro Zan, José Cepeda

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i. myötävaikutetaan perusarvojen, ***tasa-arvon ja syrjimättömyyden*** sekä perussopimuksissa vahvistettujen unionin kansalaisten oikeuksien, kuten ***kansalaisten vapaan liikkuvuuden, suojeluun ja edistämiseen*** sekä kansalaisyhteiskunnan	i. myötävaikutetaan perusarvojen, ***mukaan lukien yhdenvertaisuus, sukupuolten tasa-arvo ja syrjimättömyys,*** sekä perussopimuksissa***,*** ***perusoikeuskirjassa ja sovellettavissa kansainvälisissä ihmisoikeussopimuksissa*** vahvistettujen unionin kansalaisten

vaikutusmahdollisuuksien parantamiseen, jäljempänä ’oikeudet, tasa-arvo, kansalaiset ja kansalaisyhteiskunta’;	oikeuksien, kuten ***oikeus vapaaseen liikkuvuuteen***, sekä ***sellaisen elinvoimaisen, selviytymiskykyisen, osallistavan ja demokraattisen kansalaisyhteiskunnan toimintaympäristön suojeluun ja edistämiseen, joka suojaa ja edistää SEU-sopimuksen 2 artiklassa vahvistettuja unionin arvoja verkossa ja sen ulkopuolella, ja*** kansalaisyhteiskunnan vaikutusmahdollisuuksien parantamiseen ***sekä sukupuolten tasa-arvon valtavirtaistamisen etenemiseen***, jäljempänä ’oikeudet, tasa-arvo, kansalaiset ja kansalaisyhteiskunta’;

Or. en

Tarkistus 766
Alessandro Zan, Krzysztof Śmiszek

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i. myötävaikutetaan perusarvojen, tasa-arvon ja syrjimättömyyden sekä perussopimuksissa vahvistettujen unionin kansalaisten oikeuksien, kuten kansalaisten vapaan liikkuvuuden, suojeluun ja edistämiseen ***sekä*** kansalaisyhteiskunnan vaikutusmahdollisuuksien parantamiseen, jäljempänä ’oikeudet, tasa-arvo, kansalaiset ja kansalaisyhteiskunta’;	i. myötävaikutetaan perusarvojen, tasa-arvon ja syrjimättömyyden***, mukaan lukien sukupuolten tasa-arvo, sukupuoli-identiteetti ja seksuaalinen suuntautuminen,*** sekä perussopimuksissa ***ja EU:n perusoikeuskirjassa*** vahvistettujen unionin kansalaisten oikeuksien, kuten kansalaisten vapaan liikkuvuuden ***ja yksityis- ja perhe-elämän kunnioittamisen***, suojeluun ja edistämiseen***,*** kansalaisyhteiskunnan vaikutusmahdollisuuksien parantamiseen ***sekä sukupuolten tasa-arvon ja syrjimättömyyden valtavirtaistamisen etenemiseen***, jäljempänä ’oikeudet, tasa-arvo, kansalaiset ja kansalaisyhteiskunta’;

Or. en

Tarkistus 767
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i. myötävaikutetaan perusarvojen, tasa-arvon ja syrjimättömyyden sekä perussopimuksissa vahvistettujen unionin kansalaisten oikeuksien, kuten kansalaisten vapaan liikkuvuuden, suojeluun ja edistämiseen sekä kansalaisyhteiskunnan vaikutusmahdollisuuksien parantamiseen, jäljempänä ’oikeudet, tasa-arvo, kansalaiset ja kansalaisyhteiskunta’;	i. myötävaikutetaan perusarvojen, tasa-arvon ja ***SEUT-sopimuksen 19 artiklassa ja perusoikeuskirjan 21 artiklassa vahvistettuihin perusteisiin liittyvän*** syrjimättömyyden sekä perussopimuksissa vahvistettujen unionin kansalaisten oikeuksien, kuten kansalaisten vapaan liikkuvuuden, suojeluun ja edistämiseen sekä kansalaisyhteiskunnan vaikutusmahdollisuuksien parantamiseen ***aktiivisen kansalaisuuden, kansalaiskasvatuksen ja demokraattisen osallistumisen suhteen***, jäljempänä ’oikeudet, tasa-arvo, kansalaiset ja kansalaisyhteiskunta’;

Or. en

Perustelu

Viittauksella SEUT-sopimuksen 19 artiklaan ja perusoikeuskirjan 21 artiklaan liitetään syrjimättömyyttä koskeva tavoite vakiintuneeseen perussopimuskehykseen ja siinä lueteltuihin erityisiin perusteisiin. Kansalaisyhteiskunnan vaikutusvallan parantamista koskevalla lisäyksellä rajataan tämä säännös koskemaan aitoa kansalaistoimintaa laaja-alaisen edunvalvonnan tai oikeudenkäyntien sijaan, mikä vastaa johdanto-osan 23 kappaletta koskevaa tarkistusta 11.

Tarkistus 768
Łukasz Kohut, Loránt Vincze

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i. myötävaikutetaan perusarvojen, tasa-arvon ja syrjimättömyyden sekä perussopimuksissa vahvistettujen unionin kansalaisten oikeuksien, kuten kansalaisten	i. myötävaikutetaan perusarvojen, ***mukaan lukien vähemmistöihin kuuluvien henkilöiden oikeudet,*** tasa-arvon ja syrjimättömyyden sekä

vapaan liikkuvuuden, suojeluun ja edistämiseen sekä kansalaisyhteiskunnan vaikutusmahdollisuuksien parantamiseen, jäljempänä ’oikeudet, tasa-arvo, kansalaiset ja kansalaisyhteiskunta’;	perussopimuksissa vahvistettujen unionin kansalaisten oikeuksien, kuten kansalaisten vapaan liikkuvuuden, suojeluun ja edistämiseen sekä kansalaisyhteiskunnan vaikutusmahdollisuuksien parantamiseen, jäljempänä ’oikeudet, tasa-arvo, kansalaiset ja kansalaisyhteiskunta’;

Or. en

Tarkistus 769
Loránt Vincze

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i. myötävaikutetaan perusarvojen, tasa-arvon ja syrjimättömyyden sekä perussopimuksissa vahvistettujen unionin kansalaisten oikeuksien, kuten kansalaisten vapaan liikkuvuuden, suojeluun ja edistämiseen sekä kansalaisyhteiskunnan vaikutusmahdollisuuksien parantamiseen, jäljempänä ’oikeudet, tasa-arvo, kansalaiset ja kansalaisyhteiskunta’;	i. myötävaikutetaan perusarvojen, ***mukaan lukien vähemmistöihin kuuluvien henkilöiden oikeudet,*** tasa-arvon ja syrjimättömyyden sekä perussopimuksissa vahvistettujen unionin kansalaisten oikeuksien, kuten kansalaisten vapaan liikkuvuuden, suojeluun ja edistämiseen sekä kansalaisyhteiskunnan vaikutusmahdollisuuksien parantamiseen, jäljempänä ’oikeudet, tasa-arvo, kansalaiset ja kansalaisyhteiskunta’;

Or. en

Tarkistus 770
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i. myötävaikutetaan perusarvojen, tasa-arvon ja syrjimättömyyden sekä perussopimuksissa vahvistettujen unionin kansalaisten oikeuksien, kuten kansalaisten vapaan liikkuvuuden, suojeluun ja	i. myötävaikutetaan perusarvojen, tasa-arvon ja syrjimättömyyden sekä perussopimuksissa vahvistettujen unionin kansalaisten oikeuksien, kuten kansalaisten vapaan liikkuvuuden, suojeluun ja

edistämiseen ***sekä kansalaisyhteiskunnan vaikutusmahdollisuuksien parantamiseen***, jäljempänä ***'oikeudet,*** tasa-arvo, ***kansalaiset ja kansalaisyhteiskunta'***;	edistämiseen, jäljempänä ***'kansalaiset,*** tasa-arvo, ***oikeudet ja arvot'***;

Or. fr

Tarkistus 771
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta – i alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
i. myötävaikutetaan perusarvojen, tasa-arvon ja syrjimättömyyden sekä perussopimuksissa vahvistettujen unionin kansalaisten oikeuksien, kuten kansalaisten vapaan liikkuvuuden, suojeluun ja edistämiseen sekä kansalaisyhteiskunnan vaikutusmahdollisuuksien parantamiseen***, jäljempänä 'oikeudet, tasa-arvo, kansalaiset ja kansalaisyhteiskunta'***;	i. ***demokratian, kansalaisten, tasa-arvon, oikeuksien ja arvojen lohkolla*** myötävaikutetaan perusarvojen, tasa-arvon ja syrjimättömyyden sekä perussopimuksissa vahvistettujen unionin kansalaisten oikeuksien, kuten kansalaisten vapaan liikkuvuuden, suojeluun ja edistämiseen sekä kansalaisyhteiskunnan vaikutusmahdollisuuksien parantamiseen;

Or. en

Tarkistus 772
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Sandro Ruotolo, Marco Tarquinio, Victor Negrescu

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta – i a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	i a. edistetään kansalaisvaikuttamisen mahdollistavaa tiedon eheyttä;

Or. en

Tarkistus 773

Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii. torjutaan ***sukupuolistunutta*** väkivaltaa ***sekä lapsiin ja muihin muita todennäköisemmin tällaisen väkivallan kohteeksi joutuviin*** ryhmiin kohdistuvaa väkivaltaa, jäljempänä ’Daphne’;	ii. torjutaan ***naisin, lapsiin ja nuoriin kohdistuvaa*** väkivaltaa ***ja muunlaista haavoittuviin*** ryhmiin ***kuuluviin henkilöihin*** kohdistuvaa väkivaltaa ***sekä suojellaan väkivallan uhreiksi joutuneita ja siitä selvinneitä***, jäljempänä ’Daphne’;

Or. en

Perustelu

Vastaa Daphne-ohjelman aiempia tehtäviä. Väkivallan uhrien ja siitä selviytyneiden tukemista koskevan nimenomaisen lisäyksen myötä tavoitteeseen sisältyy ehkäisemisen ohella suojelua koskeva ulottuvuus.

Tarkistus 774
Loránt Vincze

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii. torjutaan sukupuolistunutta väkivaltaa sekä lapsiin ja muihin muita todennäköisemmin tällaisen väkivallan kohteeksi joutuviin ryhmiin kohdistuvaa väkivaltaa, jäljempänä ’Daphne’;	ii. torjutaan sukupuolistunutta väkivaltaa sekä lapsiin ja muihin muita todennäköisemmin tällaisen väkivallan kohteeksi joutuviin ryhmiin kohdistuvaa väkivaltaa, ***mukaan lukien vähemmistöihin kuuluviin henkilöihin kohdistuva vihapuhe,*** jäljempänä ’Daphne’;

Or. en

Tarkistus 775
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, Alessandro Zan, José Cepeda

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii. torjutaan sukupuolistunutta väkivaltaa sekä lapsiin ja muihin muita todennäköisemmin tällaisen väkivallan kohteeksi joutuviin ***ryhmiin*** kohdistuvaa väkivaltaa, jäljempänä ’Daphne’;	ii. torjutaan sukupuolistunutta väkivaltaa ***ja muunlaista vihapuhetta*** sekä lapsiin ja muihin muita todennäköisemmin tällaisen väkivallan kohteeksi joutuviin ***vähemmistöryhmiin*** kohdistuvaa väkivaltaa, jäljempänä ’Daphne’;

Or. en

Tarkistus 776
Alessandro Zan

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii. torjutaan sukupuolistunutta väkivaltaa sekä lapsiin ja muihin muita todennäköisemmin tällaisen väkivallan kohteeksi joutuviin ryhmiin kohdistuvaa väkivaltaa, jäljempänä ’Daphne’;	ii. torjutaan ***kaikenlaista verkossa ja sen ulkopuolella tapahtuvaa*** sukupuolistunutta väkivaltaa sekä lapsiin ja muihin muita todennäköisemmin tällaisen väkivallan kohteeksi joutuviin ryhmiin kohdistuvaa väkivaltaa, jäljempänä ’Daphne’;

Or. en

Tarkistus 777
Sebastian Tynkkynen

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii. torjutaan ***sukupuolistunutta*** väkivaltaa sekä lapsiin ja muihin muita todennäköisemmin tällaisen väkivallan kohteeksi joutuviin ryhmiin kohdistuvaa väkivaltaa, jäljempänä ’Daphne’;	ii. torjutaan ***kaikenlaista*** väkivaltaa***, kuten sukupuolielinten silpomista,*** sekä lapsiin ja muihin muita todennäköisemmin tällaisen väkivallan kohteeksi joutuviin ryhmiin kohdistuvaa väkivaltaa,

jäljempänä ’Daphne’;

Or. fi

Tarkistus 778
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta – ii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
ii. torjutaan sukupuolistunutta väkivaltaa sekä lapsiin ja muihin muita todennäköisemmin tällaisen väkivallan kohteeksi joutuviin ryhmiin kohdistuvaa väkivaltaa***, *jäljempänä ’Daphne’***;	ii. ***b) Daphne-alalohkolla*** torjutaan sukupuolistunutta väkivaltaa sekä lapsiin ja muihin muita todennäköisemmin tällaisen väkivallan kohteeksi joutuviin ryhmiin kohdistuvaa väkivaltaa;

Or. en

Tarkistus 779
Alessandro Ciriani, Carlo Fidanza, Lara Magoni

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii. edistetään demokraattista osallistumista ja oikeusvaltioperiaatteen ylläpitämistä, jäljempänä ’demokraattinen osallistuminen ja oikeusvaltioperiaate’.	iii. edistetään demokraattista osallistumista ja oikeusvaltioperiaatteen ylläpitämistä, jäljempänä ’demokraattinen osallistuminen ja oikeusvaltioperiaate’***, välttämällä toimia, jotka voivat vahingoittaa unionin mainetta ja johtaa eturistiriitoihin, kuten EU:n toimielimiin ja julkisoikeudellisiin laitoksiin kohdistuva suora lobbaus***.

Or. it

Tarkistus 780
Alex Agius Saliba

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii. edistetään demokraattista osallistumista ja oikeusvaltioperiaatteen noudattamista, jäljempänä ’demokraattinen osallistuminen ja oikeusvaltioperiaate’.	iii. edistetään demokraattista osallistumista***, kansalaisvaikuttamisen mahdollistavaa tiedon eheyttä*** ja oikeusvaltioperiaatteen noudattamista, jäljempänä ’demokraattinen osallistuminen***, tiedon eheys*** ja oikeusvaltioperiaate’.

Or. en

Perustelu

Digiaikana suuri osa väestöstä saa tietonsa sosiaalisesta mediasta, minkä vuoksi säännökseen on tarpeen sisällyttää tiedon eheys, jota on edistettävä ja parannettava tervettä demokraattista prosessia tukevan kansalaisvaikuttamisen mahdollistamiseksi.

Tarkistus 781
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, Alessandro Zan, José Cepeda

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii. edistetään demokraattista osallistumista ja oikeusvaltioperiaatteen noudattamista, jäljempänä ’demokraattinen osallistuminen ja oikeusvaltioperiaate’.	iii. edistetään ***osallistavaa*** demokraattista osallistumista***, sukupuolten tasapuolista edustusta*** ja oikeusvaltioperiaatteen noudattamista, jäljempänä ’***osallistava*** demokraattinen osallistuminen ja oikeusvaltioperiaate’.

Or. en

Tarkistus 782
Sebastian Tynkkynen

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii. edistetään demokraattista osallistumista ja oikeusvaltioperiaatteen noudattamista, jäljempänä ’demokraattinen osallistuminen ja oikeusvaltioperiaate’.	iii. edistetään demokraattista osallistumista***, demokratian parempaa toteutumista EU-instituutioissa*** ja oikeusvaltioperiaatteen noudattamista, jäljempänä ’demokraattinen osallistuminen ja oikeusvaltioperiaate’.

Or. fi

Tarkistus 783
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii. edistetään demokraattista osallistumista ja oikeusvaltioperiaatteen noudattamista***, jäljempänä ’demokraattinen osallistuminen ja oikeusvaltioperiaate’***.	iii. ***c) demokraattinen osallistuminen ja oikeusvaltioperiaate -alalohkolla*** edistetään demokraattista osallistumista ja oikeusvaltioperiaatteen noudattamista.

Or. en

Tarkistus 784
Fredis Beleris

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii. edistetään demokraattista osallistumista ja oikeusvaltioperiaatteen noudattamista, jäljempänä ’demokraattinen osallistuminen ja oikeusvaltioperiaate’.	iii. edistetään demokraattista osallistumista***, demokratioiden selviytymiskykyä*** ja oikeusvaltioperiaatteen noudattamista, jäljempänä ’demokraattinen osallistuminen ja oikeusvaltioperiaate’.

Or. el

Tarkistus 785
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii. edistetään demokraattista osallistumista ***ja oikeusvaltioperiaatteen noudattamista***, jäljempänä ’demokraattinen osallistuminen ***ja oikeusvaltioperiaate***’.	iii. edistetään demokraattista osallistumista, jäljempänä ’demokraattinen osallistuminen’.

Or. fr

Tarkistus 786
Erik Kaliňák

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta – iii alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
iii. edistetään demokraattista osallistumista ja ***oikeusvaltioperiaatteen noudattamista***, jäljempänä ’demokraattinen osallistuminen ja oikeusvaltioperiaate’.	iii. edistetään demokraattista osallistumista ja ***tietoisuutta oikeusvaltioperiaatteista***, jäljempänä ’demokraattinen osallistuminen ja oikeusvaltioperiaate’.

Or. sk

Perustelu

AgoraEU-ohjelma on kulttuuri- ja media-aloihin sekä kansalaisyhteiskuntaan liittyvä rahoitusohjelma. Sen tehtävänä ei ole valvoa tai arvioida oikeusvaltioperiaatteen noudattamista jäsenvaltioissa, vaan edistää siihen liittyvää tietoisuutta, koulutusta ja kansalaisvaikuttamista.

Tarkistus 787
Rasa Juknevičienė, Sandra Kalniete, François-Xavier Bellamy

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta – iii a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	iii a. edistetään Euroopan historian tunnetuksi tekemistä, mukaan lukien autoritaaristen ja totalitaaristen järjestelmien syyt ja seuraukset, sekä eurooppalaisten tietoisuutta yhteisestä historiasta, kulttuuriperinnöstä ja arvoista.

Or. en

Perustelu

adapted from CERV: "Remembrance activities and critical reflection on Europe's historical memory are necessary to make citizens, in particular young persons, aware of their common history and values as the foundation for a common future. Remembrance activities should reflect on the causes of totalitarian regimes in Europe's modern history, in particular Nazism, which led to the Holocaust; fascism; Stalinism and totalitarian communist regimes, and should commemorate the victims of their crimes. They should also encompass activities concerning other defining moments and reference points in recent European history. The relevance of historical, social, cultural and intercultural factors should also be taken into account in order to create a European identity based on common values and a sense of common belonging."

Tarkistus 788
Pernando Barrena Arza

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c alakohta – iii a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	iii a. edistetään rauhaan, vuoropuheluun, väkivallattomuuteen, demokraattiseen osallistumiseen, kulttuurien väliseen ymmärrykseen, sovintoon ja sosiaaliseen yhteenkuuluvuuteen perustuvaa kulttuuria jäsenvaltioissa.

Or. en

Tarkistus 789
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, Alessandro Zan, José Cepeda

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) Kansalaisyhteiskunnan toimintaympäristön hätätilanteen tuki -lohkolla suojellaan ja edistetään SEU-sopimuksen 2 artiklassa vahvistettuja unionin arvoja suojaavaa ja edistävää elinvoimaista, selviytymiskykyistä, osallistavaa ja demokraattista kansalaisyhteiskunnan toimintaympäristöä tukemalla sellaisen kokonaisvaltaisen ja riippumattoman EU:n suojelumekanismin perustamista ihmisoikeuksien puolustajia ja kansalaisyhteiskuntaa varten, jolla annetaan välitöntä tukea uhatuiksi joutuneille kansalaisyhteiskunnan toimijoille erityisesti silloin, kun muuta mekanismia ei ole käytettävissä, kiinnittäen erityistä huomiota ihmisoikeuksien puolustajiin ja kansalaisjärjestöihin, jäljempänä ’hätätilanteen tuki’.

Or. en

Tarkistus 790
Alice Kuhnke, Emma Rafowicz

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) Unionin arvot -lohkolla suojellaan ja edistetään SEU-sopimuksen 2 artiklassa vahvistettuja unionin arvoja suojaavaa ja edistävää elinvoimaista, selviytymiskykyistä, osallistavaa ja demokraattista kansalaisyhteiskunnan

toimintaympäristöä erityisesti tukemalla sellaisen kokonaisvaltaisen ja riippumattoman EU:n nopean toiminnan välineen perustamista, jolla annetaan välitöntä tukea uhatuiksi joutuneille kansalaisyhteiskunnan toimijoille unionissa etenkin silloin, kun muuta mekanismia ei ole käytettävissä, kiinnittäen erityistä huomiota ihmisoikeuksien puolustajiin ja kansalaisjärjestöihin, jäljempänä 'kansalaisyhteiskunnan selviytymiskyky'.

Or. en

Tarkistus 791
Pernando Barrena Arza

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) Daphne-lohkolla ehkäistään ja torjutaan kaikenlaista sukupuolistunutta väkivaltaa sekä lapsiin ja muihin muita todennäköisemmin tällaisen väkivallan kohteeksi joutuviin ryhmiin kohdistuvaa väkivaltaa, mukaan lukien verkkoväkivalta, jäljempänä 'nollatoleranssi sukupuolistuneelle väkivallalle'.

Or. en

Tarkistus 792
Pernando Barrena Arza

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 2 kohta – c b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c b) Kansalaisyhteiskunnan toimintaympäristön hätätilanteen tuki -

lohkolla suojellaan ja edistetään SEU-sopimuksen 2 artiklassa vahvistettuja unionin arvoja suojaavaa ja edistävää elinvoimaista, selviytymiskykyistä, osallistavaa ja demokraattista kansalaisyhteiskunnan toimintaympäristöä tukemalla sellaisen kokonaisvaltaisen ja riippumattoman EU:n suojelumekanismin perustamista ihmisoikeuksien puolustajia ja kansalaisyhteiskuntaa varten, jolla annetaan välitöntä tukea uhatuiksi joutuneille kansalaisyhteiskunnan toimijoille erityisesti silloin, kun muuta mekanismia ei ole käytettävissä, kiinnittäen erityistä huomiota ihmisoikeuksien puolustajiin ja kansalaisjärjestöihin, jäljempänä 'hätätilanteen tuki'.

Or. en

Tarkistus 793
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Jotta voidaan saada aikaan mahdollisimman suuri vaikutus ja lisätä synergioita 2 kohdassa tarkoitettujen lohkojen välillä, ohjelmasta tuetaan 1 kohdassa tarkoitettua yleistä tavoitetta edistäviä monialaisia ja horisontaalisia toimia erityisesti luomalla synergioita kulttuuri- ja media-alojen ja kansalaisyhteiskunnan välillä ja edistämällä monialaista yhteistyötä ja innovointia.	3. Jotta voidaan saada aikaan mahdollisimman suuri vaikutus ja lisätä synergioita 2 kohdassa tarkoitettujen lohkojen välillä, ohjelmasta tuetaan 1 kohdassa tarkoitettua yleistä tavoitetta edistäviä monialaisia ja horisontaalisia toimia erityisesti luomalla synergioita kulttuuri- ja media-alojen ja kansalaisyhteiskunnan välillä ja edistämällä monialaista yhteistyötä ja innovointia. ***Pyrkimys edistää synergioita AgoraEU-ohjelman tavoitteiden välillä ei kuitenkaan saa heikentää tai muulla tavoin rajoittaa sellaisten hanke-ehdotusten tukikelpoisuutta tai arviointia, joissa keskitytään vain yhteen AgoraEU-***

ohjelman tavoitteeseen.

Or. en

Tarkistus 794
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Jotta voidaan saada aikaan mahdollisimman suuri vaikutus ja lisätä synergioita 2 kohdassa tarkoitettujen lohkojen välillä, ohjelmasta tuetaan 1 kohdassa tarkoitettua yleistä tavoitetta edistäviä monialaisia ja horisontaalisia toimia erityisesti luomalla synergioita kulttuuri- ja media-alojen ja kansalaisyhteiskunnan välillä ja edistämällä monialaista yhteistyötä ja innovointia.	3. Jotta voidaan saada aikaan mahdollisimman suuri vaikutus ja lisätä synergioita 2 kohdassa tarkoitettujen lohkojen välillä, ohjelmasta tuetaan 1 kohdassa tarkoitettua yleistä tavoitetta edistäviä monialaisia ja horisontaalisia toimia erityisesti luomalla synergioita kulttuuri- ja media-alojen ja kansalaisyhteiskunnan välillä ja edistämällä monialaista yhteistyötä ja innovointia. ***Lisäksi sillä edistetään täydentävyyttä ja yhdenmukaisuutta muiden unionin ohjelmien ja välineiden kanssa, joilla on siihen liittyviä tavoitteita vuosien 2028–2034 monivuotisessa rahoituskehyksessä, päällekkäisyyksien ja kaksinkertaisen rahoituksen välttämiseksi.***

Or. en

Tarkistus 795
Sebastian Tynkkynen

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3) Jotta voidaan saada aikaan mahdollisimman suuri vaikutus ***ja lisätä synergioita 2 kohdassa tarkoitettujen***	3) Jotta voidaan saada aikaan mahdollisimman suuri vaikutus***, ohjelman kautta myönnettävän rahoituksen olisi***

lohkojen välillä, ohjelmasta tuetaan 1 kohdassa tarkoitettua yleistä tavoitetta edistäviä monialaisia ja horisontaalisia toimia erityisesti luomalla synergioita kulttuuri- ja media-alojen ja kansalaisyhteiskunnan välillä ja edistämällä monialaista yhteistyötä ja innovointia.	***noudatettava tiukkoja kustannustehokkuuden sekä tuloksellisuuden periaatteita***.

Or. fi

Tarkistus 796
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
3. Jotta voidaan saada aikaan mahdollisimman suuri vaikutus ja lisätä synergioita 2 kohdassa tarkoitettujen lohkojen välillä, ohjelmasta tuetaan 1 kohdassa tarkoitettua yleistä tavoitetta edistäviä monialaisia ja horisontaalisia toimia erityisesti luomalla synergioita kulttuuri- ja media-alojen ja kansalaisyhteiskunnan välillä ja edistämällä monialaista yhteistyötä ja innovointia.	3. Jotta voidaan saada aikaan mahdollisimman suuri vaikutus ja lisätä synergioita 2 kohdassa tarkoitettujen lohkojen välillä, ohjelmasta tuetaan 1 kohdassa tarkoitettua yleistä tavoitetta edistäviä monialaisia ja horisontaalisia toimia erityisesti luomalla synergioita kulttuuri- ja media-alojen ja kansalaisyhteiskunnan välillä ja edistämällä monialaista yhteistyötä ja innovointia. ***Synergioita ei kuitenkaan tavoitella kohdennettujen tai alakohtaisten toimintamallien kustannuksella.***

Or. en

Tarkistus 797
Mario Furore

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 3 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*

3. Jotta voidaan saada aikaan mahdollisimman suuri vaikutus ja lisätä synergioita 2 kohdassa tarkoitettujen lohkojen välillä, ohjelmasta tuetaan 1 kohdassa tarkoitettua yleistä tavoitetta edistäviä monialaisia ja horisontaalisia toimia erityisesti luomalla synergioita kulttuuri- ja media-alojen ja kansalaisyhteiskunnan välillä ja edistämällä monialaista yhteistyötä ja innovointia.	3. Jotta voidaan saada aikaan mahdollisimman suuri vaikutus ja lisätä synergioita 2 kohdassa tarkoitettujen lohkojen välillä, ohjelmasta tuetaan 1 kohdassa tarkoitettua yleistä tavoitetta edistäviä monialaisia ja horisontaalisia toimia erityisesti luomalla synergioita kulttuuri- ja media-alojen ja kansalaisyhteiskunnan välillä ja edistämällä monialaista yhteistyötä ja innovointia. ***Tällaiset toimet eivät saa heikentää SEU-sopimuksen 2 artiklassa vahvistettuja unionin arvoja suoraan tai välillisesti.***

Or. en

Tarkistus 798
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Kulttuurin, media-alan ja kansalaisyhteiskunnan itseisarvon sekä yhteiskunnallisen ja taloudellisen arvon tunnustaen ohjelman tavoitteisiin on pyrittävä toimilla, joilla on eurooppalaista lisäarvoa. Eurooppalainen lisäarvo on varmistettava muun muassa seuraavin tavoin:
	a) alueellisia, kansallisia, kansainvälisiä ja muita unionin ohjelmia ja politiikkoja täydentävät ohjelmamaiden väliset toimet ja toiminnot, jotka korostavat yhteisiä eurooppalaisia juuria ja kulttuurista monimuotoisuutta;
	b) kulttuurialan ja luovien alojen organisaatioiden ja ammattilaisten rajatylittävä yhteistyö, myös liikkuvuuden kautta, ja tällaisen yhteistyön mahdollisuudet tarttua yhteisiin haasteisiin ja mahdollisuuksiin, mukaan

lukien digitaalisen ja tekoälyvetoisen siirtymän tuomat haasteet ja mahdollisuudet, sekä edistää kulttuurin saatavuutta, kansalaisten aktiivista osallistumista ja kulttuurienvälistä vuoropuhelua;

c) mittakaavaedut sekä kasvu ja työllisyys, jotka unionin tuella voidaan saavuttaa luomalla vipuvaikutuksia lisärahoituksen saamiseksi;

d) tarjoamalla tasapuoliset toimintaedellytykset toimilla, joissa otetaan huomioon kansalliset erityispiirteet erityisesti sisällön tuottamista ja levittämistä sekä saatavuutta, markkinoiden kokoa ja niiden kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta koskevilta osin, jotta voidaan laajentaa audiovisuaali- ja uutismedia-alan kapasiteetiltaan erilaisten maiden osallistumista ja vahvistaa tällaisten maiden yhteistyötä.

Or. en

Tarkistus 799
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Ohjelman tavoitteisiin on pyrittävä osallisuutta, sukupuolten tasa-arvoa ja monimuotoisuutta ja osallistumista edistävällä tavalla; nämä tavoitteet on tarvittaessa saavutettava erityisillä kannustimilla, joilla
	a) varmistetaan, että vammaiset henkilöt, vähemmistöihin kuuluvat henkilöt ja sosiaalisesti syrjäytyneisiin ryhmiin kuuluvat henkilöt pääsevät osallisiksi kulttuurialasta ja luovista aloista, ja edistetään heidän aktiivista osallistumistaan näihin aloihin, mukaan

lukien sekä luovan prosessin että yleisötyön osalta; ja

b) edistetään sukupuolten tasa-arvoa luovuuden, talouskasvun ja innovoinnin erityisenä vauhdittajana.

Or. en

Tarkistus 800
Łukasz Kohut, Loránt Vincze

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Ohjelmalla edistetään osallisuutta, tasa-arvoa, monimuotoisuutta ja osallistumista varmistamalla vammaisten henkilöiden, perinteisiin kansallisiin ja kielellisiin vähemmistöihin kuuluvien henkilöiden, muiden vähemmistöryhmien ja sosiaalisesti syrjäytyneiden yhteisöjen mahdollisuudet päästä osallisiksi kulttuurialasta, luovista aloista, media-alasta ja kansalaisyhteiskunnasta sekä heidän aktiivinen osallistumisensa niihin.

Or. en

Tarkistus 801
Loránt Vincze

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Ohjelmalla edistetään osallisuutta, tasa-arvoa, monimuotoisuutta ja osallistumista varmistamalla vammaisten henkilöiden, perinteisiin kansallisiin ja kielellisiin vähemmistöihin kuuluvien henkilöiden, muiden vähemmistöryhmien ja sosiaalisesti syrjäytyneiden yhteisöjen

mahdollisuudet päästä osallisiksi kulttuurialasta, luovista aloista, media-alasta ja kansalaisyhteiskunnasta sekä heidän aktiivinen osallistumisensa niihin.

Or. en

Tarkistus 802
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, José Cepeda, Gabriela Firea, Victor Negrescu, Michał Kobosko

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a. Jotta voidaan suojata yksittäisiä ohjelmalohkoja ja painopisteitä, lohkojen välisten synergioiden luominen on vapaaehtoista eikä se saa synnyttää suoraa tai epäsuoraa kilpailua lohkojen välille tai vähentää tukikelpoisten toimijoiden mahdollisuuksia saada rahoitusta.

Or. en

Tarkistus 803
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
3 artikla – 3 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 b. Ohjelman tavoitteisiin on pyrittävä osallisuutta, tasa-arvoa, monimuotoisuutta ja osallistumista edistävällä tavalla; nämä tavoitteet on tarvittaessa saavutettava erityisillä kannustimilla, joilla
	a) varmistetaan, että vammaiset henkilöt, vähemmistöihin kuuluvat henkilöt ja sosiaalisesti syrjäytyneisiin ryhmiin

kuuluvat henkilöt pääsevät osallisiksi kulttuurialasta, luovista aloista, media-alasta ja kansalaisyhteiskunnasta, ja edistetään heidän aktiivista osallistumistaan näihin aloihin;

b) edistetään sukupuolten tasa-arvoa luovuuden, talouskasvun, innovoinnin, aktiivisen kansalaisuuden, demokraattisen osallistumisen ja sosiaalisen osallisuuden erityisenä vauhdittajana.

Or. en

Tarkistus 804
Alessandro Zan, Krzysztof Śmiszek

Ehdotus asetukseksi
3 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 a artikla
	Horisontaaliset periaatteet
	1. Ohjelma ja siihen liittyvät toimet on toteutettava niin, että varmistetaan seuraavien noudattaminen:
	a) asetuksen (EU, Euratom) 2020/2092 2 artiklan a alakohdassa ja 3 artiklassa säädetyt oikeusvaltioperiaatteet; ja
	b) Euroopan unionin perusoikeuskirjassa vahvistetut oikeudet, vapaudet ja periaatteet.
	Näitä oikeuksia, vapauksia ja periaatteita on noudatettava kaikilta osin ja johdonmukaisesti ohjelman ja siihen liittyvien toimien koko toteuttamisen ajan.

Or. en

Tarkistus 805
Alessandro Zan, Krzysztof Śmiszek

Ehdotus asetukseksi
3 b artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 b artikla
	Euroopan unionin perusoikeuskirjassa vahvistettujen oikeuksien, vapauksien ja periaatteiden noudattaminen
	1. Komissio ottaa käyttöön ja pitää yllä tehokkaita mekanismeja, joilla varmistetaan, että ohjelmasta tuetut toimet ja niiden toteuttaminen ovat Euroopan unionin perusoikeuskirjan asiaankuuluvien määräysten mukaisia ohjelman koko toteutuksen ajan, jäljempänä 'perusoikeuskirjaa koskeva horisontaalinen edellytys'.
	2. Jos komissio katsoo, että jokin toimi ei täytä tai ei enää täytä 1 kohdassa säädettyä perusoikeuskirjaa koskevaa horisontaalista edellytystä, se ilmoittaa asiasta toimea toteuttavalle yhteisölle tai kansainväliselle järjestölle, joka voi esittää huomautuksensa ja mahdolliset korjaavat toimenpiteet.
	3. Jos komissio toteaa, että perusoikeuskirjaa koskeva horisontaalinen edellytys ei täyty, se antaa täytäntöönpanopäätöksen, jossa todetaan perusoikeuskirjaa koskevan horisontaalisen edellytyksen täyttymättä jääminen ja yksilöidään ne toimeen kuuluvat toimenpiteet, joihin täyttymättä jääminen vaikuttaa.
	Tätä varten otetaan huomioon seuraavat perusoikeuskirjaa koskevan horisontaalisen edellytyksen täyttymättä jäämiseen liittyvät näkökohdat:
	a) todellinen tai mahdollinen vaikutus unionin talousarvion varojen moitteettomaan hoitoon tai unionin taloudellisiin etuihin;
	b) luonne, kesto, vakavuus ja laajuus.

Tarkistus 806
Alessandro Zan, Krzysztof Śmiszek

Ehdotus asetukseksi
3 c artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	3 c artikla
	Oikeusvaltioperiaatteiden noudattaminen
	1. Komissio ottaa käyttöön ja pitää yllä tehokkaita mekanismeja, joilla varmistetaan, että ohjelmasta tuetut toimet ja niiden toteuttaminen ovat asetuksen (EU, Euratom) 2020/2092 2 artiklan a alakohdassa ja 3 artiklassa säädettyjen oikeusvaltioperiaatteiden mukaisia ohjelman koko toteutuksen ajan, jäljempänä 'oikeusvaltioperiaatetta koskeva horisontaalinen edellytys'.
	2. Jos komissio katsoo, että jokin toimi ei täytä tai ei enää täytä 1 kohdassa säädettyä oikeusvaltioperiaatetta koskevaa horisontaalista edellytystä, ottaen myös huomioon oikeusvaltiokertomukseen ja eurooppalaiseen ohjausjaksoon liittyvät maaraportit, se ilmoittaa asiasta toimea toteuttavalle yhteisölle tai kansainväliselle järjestölle, joka voi esittää huomautuksensa ja mahdolliset korjaavat toimenpiteet.
	3. Jos komissio toteaa, että oikeusvaltioperiaatetta koskeva horisontaalinen edellytys ei täyty, se antaa täytäntöönpanopäätöksen, jossa todetaan oikeusvaltioperiaatetta koskevan horisontaalisen edellytyksen täyttymättä jääminen ja yksilöidään ne toimeen kuuluvat toimenpiteet, joihin täyttymättä jääminen vaikuttaa.
	Tätä varten otetaan huomioon seuraavat oikeusvaltioperiaatetta koskevan horisontaalisen edellytyksen täyttymättä

jäämiseen liittyvät näkökohdat:

a) todellinen tai mahdollinen vaikutus unionin talousarvion varojen moitteettomaan hoitoon tai unionin taloudellisiin etuihin;

b) luonne, kesto, vakavuus ja laajuus.

Or. en

Tarkistus 807
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
II luku – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
II ***Luova Eurooppa – Kulttuuri -lohko***	II ***Kulttuuri-lohko Ohjelmaan sisältyvät toimet Ohjelmasta tuetaan toimia, jotka ovat 4, 5, 6, 7, 8, 9 ja 10 artiklassa esitettyjen painopisteiden ja liitteessä I esitettyjen kuvausten mukaisia.***

Or. en

Tarkistus 808
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
II luku – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
II ***Luova Eurooppa – Kulttuuri -lohko***	II ***Kulttuuri-lohko***

Or. en

Tarkistus 809

Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Kulttuuri	***Kulttuurin horisontaalinen toimintamalli***

Or. en

Tarkistus 810
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Luova Eurooppa – Kulttuuri ‑lohkon kulttuuria koskevassa erityistavoitteessa, joka kattaa kulttuurialan ja luovat alat, keskitytään seuraaviin:	Luova Eurooppa – Kulttuuri ‑lohkon kulttuuria koskevassa erityistavoitteessa, joka kattaa kulttuurialan ja luovat alat, ***toimet on toteutettava taiteellista vapautta ja kulttuuri-ilmaisujen monimuotoisuutta kaikilta osin kunnioittaen ja siten, että edistetään taiteilijoiden ja kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten oikeudenmukaisia työoloja ja -ehtoja. Tuki olisi rajattava teoksiin ja esityksiin, jotka ovat syntyneet merkittävän luovan ja tunnistettavasti ihmisen panoksen tuloksena. Ohjelman Luova Eurooppa - Kulttuuri -lohko on toteutettava ottaen huomioon tuensaajien hallinnolliset valmiudet. Rajoittamatta [seurantaa ja tuloksellisuutta koskevan asetuksen] tai [varainhoitoasetuksen] soveltamista tuensaajien raportointivelvoitteiden olisi oltava oikeassa suhteessa sekä rahoitustukeen että tuensaajan kokoon. Tämän lohkon toimissa*** keskitytään seuraaviin:

Or. en

Tarkistus 811
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Luova Eurooppa – Kulttuuri -lohkon ***kulttuuria koskevassa*** erityistavoitteessa, joka kattaa kulttuurialan ja luovat alat, keskitytään seuraaviin:	Luova Eurooppa – Kulttuuri -lohkon ***kulttuurin horisontaalisen toimintamallin*** erityistavoitteessa, joka kattaa kulttuurialan ja luovat alat, keskitytään seuraaviin:

Or. en

Tarkistus 812
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
Luova Eurooppa – Kulttuuri -lohkon kulttuuria koskevassa erityistavoitteessa, joka kattaa kulttuurialan ja luovat alat, keskitytään seuraaviin:	***Kulttuuri-lohkolla on 3 artiklassa tarkoitettujen ohjelman tavoitteiden mukaisesti seuraavat painopisteet***:

Or. en

Tarkistus 813
Sebastian Tynkkynen

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) edistetään rajatylittävää ***luomista,*** yhteistyötä ***ja vaihtoa eri muodoissa, muun muassa taiteilijoiden ja kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten liikkuvuuden,***	a) edistetään rajatylittävää yhteistyötä;

taiteilijaresidenssien sekä kaikenkokoisten organisaatioiden välisten kumppanuuksien kautta;

Or. fi

Tarkistus 814
Sibylle Berg

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) edistetään rajatylittävää luomista, yhteistyötä ja vaihtoa eri muodoissa**,** muun muassa taiteilijoiden ja kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten liikkuvuuden, taiteilijaresidenssien sekä kaikenkokoisten organisaatioiden välisten kumppanuuksien kautta;	a) edistetään rajatylittävää luomista, yhteistyötä ja vaihtoa eri muodoissa **–** ***ottaen erityisesti huomioon satiiriset teokset ja muodot eurooppalaisen kulttuurialan ja luovien alojen itsenäisinä ilmaisumuotoina*** **–** muun muassa taiteilijoiden ja kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten liikkuvuuden, taiteilijaresidenssien sekä kaikenkokoisten organisaatioiden välisten kumppanuuksien kautta;

Or. de

Tarkistus 815
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) edistetään rajatylittävää luomista, yhteistyötä ja vaihtoa eri muodoissa, muun muassa taiteilijoiden ja kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten liikkuvuuden, taiteilijaresidenssien sekä kaikenkokoisten organisaatioiden välisten kumppanuuksien kautta;	a) edistetään ***paikallista ja alueellista*** rajatylittävää luomista, yhteistyötä ja vaihtoa eri muodoissa, muun muassa taiteilijoiden ja kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten liikkuvuuden, ***yhteiskehittämisen, myös eri kulttuuri- ja talouden aloilla ja muilla toimialoilla,*** taiteilijaresidenssien sekä kaikenkokoisten organisaatioiden***, mukaan lukien***

ruohonjuuritason ja yhteisöperustaiset toimijat, välisten kumppanuuksien kautta;

Or. en

Tarkistus 816
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) edistetään rajatylittävää luomista, yhteistyötä ja vaihtoa eri muodoissa, muun muassa taiteilijoiden ja kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten liikkuvuuden***,*** taiteilijaresidenssien ***sekä kaikenkokoisten organisaatioiden välisten kumppanuuksien kautta***;	a) edistetään rajatylittävää luomista, yhteistyötä ja vaihtoa eri muodoissa, muun muassa ***kaikenkokoisten organisaatioiden, erityisesti ruohonjuuritason, yhteisöperustaisten ja mikro-organisaatioiden, yhteistyöhankkeiden ja kumppanuuksien,*** taiteilijoiden ja kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten liikkuvuuden ***ja*** taiteilijaresidenssien kautta;

Or. en

Tarkistus 817
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) edistetään rajatylittävää luomista, yhteistyötä ja vaihtoa eri muodoissa, muun muassa taiteilijoiden ja kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten liikkuvuuden, taiteilijaresidenssien sekä kaikenkokoisten organisaatioiden ***välisten*** kumppanuuksien kautta;	a) edistetään rajatylittävää luomista, yhteistyötä ja vaihtoa eri muodoissa, muun muassa taiteilijoiden ja kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten liikkuvuuden, taiteilijaresidenssien sekä kaikenkokoisten organisaatioiden ***yhteistyön ja*** kumppanuuksien kautta***, keskittyen erityisesti pienimuotoisten hankkeiden tukemiseen***;

Or. en

Perustelu

Laajamittaiset kansainväliset kumppanuudet suosivat järjestelmällisesti organisaatioita, joilla on runsaat resurssit. Tarkistuksella luodaan tilaa ruohonjuuritason kulttuuritoimijoille.

Tarkistus 818
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) edistetään ***rajatylittävää*** luomista, yhteistyötä ja vaihtoa eri muodoissa, muun muassa taiteilijoiden ja kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten liikkuvuuden, taiteilijaresidenssien sekä kaikenkokoisten organisaatioiden välisten kumppanuuksien kautta;	a) edistetään luomista, yhteistyötä ja vaihtoa eri muodoissa, muun muassa taiteilijoiden ja kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten liikkuvuuden, taiteilijaresidenssien sekä kaikenkokoisten organisaatioiden välisten kumppanuuksien kautta;

Or. en

Tarkistus 819
Mario Furore

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a a) tuetaan unionin kielellistä ja kulttuurista monimuotoisuutta esille tuovien eurooppalaisten musiikkiteosten luomista, tuotantoa, tunnetuksi tekemistä ja rajatylittävää levitystä ja alan artisteja sekä live-ympäristössä että digitaalisessa ympäristössä;

Or. en

Tarkistus 820

Mario Furore

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – a b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a b) vahvistetaan eurooppalaisen musiikkiekosysteemin kilpailukykyä, selviytymiskykyä ja kestävyyttä, erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten, riippumattomien toimijoiden ja uusien artistien osalta, muun muassa rahoituksen paremman saatavuuden, liiketoiminnan kehittämisen ja kansainvälistymismahdollisuuksien avulla;

Or. en

Tarkistus 821
Mario Furore

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – a c alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a c) edistetään tekijöiden, säveltäjien, esiintyjien ja muiden musiikkialan ammattilaisten taitojen kehittämistä, ammatillista liikkuvuutta ja yhteistyötä sekä samalla innovointia ja digitaaliteknologian, muun muassa tekoälyn, vastuullista käyttöä teollis- ja tekijänoikeuksia kaikilta osin kunnioittaen;

Or. en

Tarkistus 822
Mario Furore

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – a d alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	a d) parannetaan eurooppalaisen musiikin löydettävyyttä ja näkyvyyttä ja laajennetaan yleisötyötä erityisesti nuorten keskuudessa tukemalla digitaalista jakelua, kulttuurivaihtoa ja Euroopan kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta edistäviä aloitteita;

Or. en

Tarkistus 823
Gabriela Firea, Joanna Scheuring-Wielgus, Maria Guzenina

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) parannetaan kulttuurin ja kulttuuriperinnön saatavuutta kaikkien ja erityisesti nuorten parissa ja vahvistetaan yhteiskunnan selviytymiskykyä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, erityisesti sukupolvien välistä oikeudenmukaisuutta, tasa-arvoa ja monimuotoisuutta, kulttuurisen osallistumisen avulla;	b) parannetaan kulttuurin ja kulttuuriperinnön ***kohtuuhintaista ja esteetöntä*** saatavuutta kaikkien ja erityisesti ***lasten,*** nuorten***, naisten ja tyttöjen, vammaisten henkilöiden, pienituloisten perheiden, ikääntyneiden sekä maaseutualueilla, pikkukaupungeissa, heikommassa asemassa olevissa kaupunginosissa, väestökatoalueilla tai vähemmän kehittyvillä alueilla asuvien***, parissa ja vahvistetaan yhteiskunnan selviytymiskykyä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, erityisesti sukupolvien välistä oikeudenmukaisuutta, tasa-arvoa ja monimuotoisuutta, kulttuurisen osallistumisen***, yhteisöperustaisten kulttuurikäytäntöjen ja epävirallisen oppimisen*** avulla;

Or. en

Tarkistus 824

Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) parannetaan kulttuurin ja kulttuuriperinnön saatavuutta kaikkien ja erityisesti nuorten parissa ***ja*** vahvistetaan yhteiskunnan selviytymiskykyä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, erityisesti sukupolvien välistä oikeudenmukaisuutta, tasa-arvoa ja monimuotoisuutta, kulttuurisen osallistumisen avulla;	b) parannetaan kulttuurin ja kulttuuriperinnön saatavuutta kaikkien ja erityisesti nuorten parissa ***muun muassa yleisön osallistumiseen ja yleisötyöhön liittyvien aloitteiden avulla,*** vahvistetaan yhteiskunnan selviytymiskykyä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, erityisesti sukupolvien välistä oikeudenmukaisuutta, tasa-arvoa ja monimuotoisuutta, ***ja edistetään tietoisuutta Euroopan kulttuurisesta monimuotoisuudesta, yhteisestä perinnöstä ja arvoista erityisesti kulttuurikasvatuksen ja*** kulttuurisen osallistumisen avulla;

Or. en

Tarkistus 825
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) parannetaan kulttuurin ja kulttuuriperinnön saatavuutta kaikkien ja erityisesti nuorten parissa ja vahvistetaan yhteiskunnan selviytymiskykyä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, erityisesti sukupolvien välistä oikeudenmukaisuutta, tasa-arvoa ja monimuotoisuutta, kulttuurisen osallistumisen avulla;	b) ***suojellaan ja edistetään aineellista ja aineetonta kulttuuriperintöä muun muassa antamalla palkintoja;*** parannetaan kulttuurin ja kulttuuriperinnön saatavuutta kaikkien ja erityisesti nuorten parissa ja vahvistetaan yhteiskunnan selviytymiskykyä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, erityisesti sukupolvien välistä oikeudenmukaisuutta, tasa-arvoa ja monimuotoisuutta, ***kulttuurikasvatuksen ja*** kulttuurisen osallistumisen avulla;

Or. en

Tarkistus 826
Annamária Vicsek, András László

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) parannetaan kulttuurin ja kulttuuriperinnön saatavuutta kaikkien ja erityisesti nuorten parissa ja vahvistetaan yhteiskunnan selviytymiskykyä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, erityisesti sukupolvien välistä oikeudenmukaisuutta, tasa-arvoa ja monimuotoisuutta, kulttuurisen osallistumisen avulla;	b) parannetaan kulttuurin ja kulttuuriperinnön saatavuutta ***sekä historiallisten ja alkuperäisten kansallisten ja etnisten vähemmistöjen ainutlaatuista identiteettiä*** kaikkien ja erityisesti nuorten parissa ja vahvistetaan yhteiskunnan selviytymiskykyä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, erityisesti sukupolvien välistä oikeudenmukaisuutta, tasa-arvoa ja monimuotoisuutta, kulttuurisen osallistumisen avulla;

Or. en

Tarkistus 827
Alex Agius Saliba

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) parannetaan ***kulttuurin ja*** kulttuuriperinnön saatavuutta kaikkien ja erityisesti nuorten parissa ja vahvistetaan yhteiskunnan selviytymiskykyä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, erityisesti sukupolvien välistä oikeudenmukaisuutta, tasa-arvoa ja monimuotoisuutta, kulttuurisen osallistumisen avulla;	b) parannetaan ***kulttuuritoiminnan ja aineellisen tai aineettoman*** kulttuuriperinnön saatavuutta kaikkien ***eurooppalaisten*** ja erityisesti nuorten ***ja syrjäisimmillä ja kaukaisilla asuvien*** parissa ja vahvistetaan ***samalla*** yhteiskunnan selviytymiskykyä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, erityisesti sukupolvien välistä oikeudenmukaisuutta, tasa-arvoa ja monimuotoisuutta, kulttuurisen osallistumisen avulla;

Or. en

Perustelu

Tällä tarkistuksella selvennetään, että ohjelman tässä osassa olisi tuettava kulttuuritoimintaa erityisesti, kun kyse on syrjäisimpien tai kaukaisten alueiden aineettomasta perinnöstä.

Tarkistus 828
Sebastian Tynkkynen

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) parannetaan kulttuurin ja kulttuuriperinnön saatavuutta kaikkien ja erityisesti nuorten parissa ja vahvistetaan yhteiskunnan selviytymiskykyä ***ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, erityisesti sukupolvien välistä oikeudenmukaisuutta***, tasa-arvoa ja monimuotoisuutta***, kulttuurisen osallistumisen avulla***;	b) parannetaan kulttuurin ja kulttuuriperinnön saatavuutta kaikkien ja erityisesti nuorten parissa ja vahvistetaan yhteiskunnan selviytymiskykyä, tasa-arvoa ja monimuotoisuutta;

Or. fi

Tarkistus 829
Nicola Zingaretti

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) parannetaan kulttuurin ja kulttuuriperinnön saatavuutta kaikkien ja erityisesti nuorten parissa ja vahvistetaan yhteiskunnan selviytymiskykyä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, erityisesti sukupolvien välistä oikeudenmukaisuutta, tasa-arvoa ja monimuotoisuutta, kulttuurisen osallistumisen avulla;	b) parannetaan kulttuurin ja kulttuuriperinnön saatavuutta kaikkien ja erityisesti nuorten parissa***, myös etenkin uusien sukupolvien yleisösuhdetta kehittämällä,*** ja vahvistetaan yhteiskunnan selviytymiskykyä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, erityisesti sukupolvien välistä oikeudenmukaisuutta, tasa-arvoa ja monimuotoisuutta, kulttuurisen osallistumisen avulla;

Or. it

Perustelu

Yleisösuhteen kehittäminen ja nuoremman yleisön perehdyttäminen ovat keskeisiä keinoja lisätä ja laajentaa kulttuuriin osallistumista.

Tarkistus 830
Zsuzsanna Borvendég

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) parannetaan kulttuurin ja kulttuuriperinnön saatavuutta kaikkien ja erityisesti nuorten parissa ja vahvistetaan yhteiskunnan selviytymiskykyä ***ja*** sosiaalista yhteenkuuluvuutta, ***erityisesti*** sukupolvien välistä ***oikeudenmukaisuutta, tasa-arvoa ja monimuotoisuutta,*** kulttuurisen osallistumisen avulla;	b) parannetaan kulttuurin ja kulttuuriperinnön saatavuutta kaikkien ja erityisesti nuorten parissa ja vahvistetaan yhteiskunnan selviytymiskykyä***,*** sosiaalista yhteenkuuluvuutta, sukupolvien välistä ***solidaarisuutta, kansallisen, alueellisen, paikallisen, kielellisen ja uskonnollisen perinnön kunnioitusta ja Euroopan kansojen kulttuurisia juuria*** kulttuurisen osallistumisen avulla;

Or. en

Tarkistus 831
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) parannetaan kulttuurin ja kulttuuriperinnön saatavuutta ***kaikkien*** ja erityisesti nuorten parissa ja vahvistetaan yhteiskunnan selviytymiskykyä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, erityisesti sukupolvien välistä oikeudenmukaisuutta, tasa-arvoa ja monimuotoisuutta, kulttuurisen osallistumisen avulla;	b) parannetaan kulttuurin ja kulttuuriperinnön saatavuutta ***kaikille, erityisesti maaseutu-, saaristo-, vuoristoalueilla ja syrjäisimmillä alueilla,*** ja erityisesti nuorten parissa ja vahvistetaan yhteiskunnan selviytymiskykyä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, erityisesti sukupolvien välistä oikeudenmukaisuutta, tasa-arvoa ja monimuotoisuutta, kulttuurisen osallistumisen avulla;

Or. fr

Tarkistus 832
Esteban González Pons, Francisco José Millán Mon, Hélder Sousa Silva

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) parannetaan kulttuurin ja kulttuuriperinnön saatavuutta kaikkien ja erityisesti nuorten parissa ja vahvistetaan yhteiskunnan selviytymiskykyä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, erityisesti sukupolvien välistä oikeudenmukaisuutta, tasa-arvoa ja monimuotoisuutta, kulttuurisen osallistumisen avulla;	b) ***suojellaan ja edistetään eurooppalaista kulttuuriperintöä,*** parannetaan kulttuurin ja kulttuuriperinnön saatavuutta kaikkien ja erityisesti nuorten parissa ja vahvistetaan yhteiskunnan selviytymiskykyä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, erityisesti sukupolvien välistä oikeudenmukaisuutta, tasa-arvoa ja monimuotoisuutta, kulttuurisen osallistumisen avulla;

Or. en

Perustelu

Kun yleis- ja erityistavoitteisiin sisällytetään kulttuuriperinnön suojaaminen ja edistäminen, on olennaista sisällyttää se myös tähän 4 artiklaan, jossa esitetään kulttuuria koskevan erityistavoitteen konkreettiset toimet Luova Eurooppa – Kulttuuri -lohkossa.

Tarkistus 833
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) parannetaan kulttuurin ja kulttuuriperinnön saatavuutta kaikkien ja erityisesti nuorten parissa ja vahvistetaan yhteiskunnan selviytymiskykyä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, erityisesti sukupolvien välistä oikeudenmukaisuutta, tasa-arvoa ja monimuotoisuutta, kulttuurisen osallistumisen avulla;	b) parannetaan kulttuurin ja kulttuuriperinnön saatavuutta kaikkien ja erityisesti nuorten parissa ja vahvistetaan yhteiskunnan selviytymiskykyä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, erityisesti sukupolvien välistä oikeudenmukaisuutta, tasa-arvoa ja monimuotoisuutta, kulttuurisen osallistumisen avulla***, myös maaseutualueilla, syrjäisillä alueilla sekä***

alueilla, joilla on vähemmän palveluja;

Or. en

Tarkistus 834
Alessandro Ciriani

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) parannetaan kulttuurin ja kulttuuriperinnön saatavuutta kaikkien ja erityisesti nuorten parissa ja vahvistetaan yhteiskunnan selviytymiskykyä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, erityisesti sukupolvien välistä oikeudenmukaisuutta, tasa-arvoa ja monimuotoisuutta, kulttuurisen osallistumisen avulla;	b) parannetaan kulttuurin ja kulttuuriperinnön saatavuutta kaikkien ja erityisesti nuorten parissa ja vahvistetaan yhteiskunnan selviytymiskykyä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, erityisesti sukupolvien välistä oikeudenmukaisuutta, tasa-arvoa ja monimuotoisuutta, ***kulttuurikasvatuksen ja*** kulttuurisen osallistumisen avulla;

Or. it

Tarkistus 835
Erik Kaliňák

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) parannetaan kulttuurin ja kulttuuriperinnön saatavuutta kaikkien ja erityisesti nuorten parissa ja vahvistetaan yhteiskunnan selviytymiskykyä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, erityisesti sukupolvien välistä oikeudenmukaisuutta, tasa-arvoa ja monimuotoisuutta, kulttuurisen osallistumisen avulla;	b) parannetaan kulttuurin ja kulttuuriperinnön saatavuutta kaikkien ja erityisesti nuorten parissa ja vahvistetaan yhteiskunnan selviytymiskykyä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, erityisesti sukupolvien välistä oikeudenmukaisuutta, ***miesten ja naisten*** tasa-arvoa ja monimuotoisuutta, kulttuurisen osallistumisen avulla;

Or. sk

Tarkistus 836
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) parannetaan kulttuurin ja kulttuuriperinnön saatavuutta kaikkien ja erityisesti nuorten parissa ja vahvistetaan yhteiskunnan selviytymiskykyä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, erityisesti sukupolvien välistä oikeudenmukaisuutta, tasa-arvoa ja monimuotoisuutta, kulttuurisen osallistumisen avulla;	b) parannetaan kulttuurin***, taiteen*** ja kulttuuriperinnön saatavuutta kaikkien ja erityisesti nuorten parissa ja vahvistetaan yhteiskunnan selviytymiskykyä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, erityisesti sukupolvien välistä oikeudenmukaisuutta, tasa-arvoa ja monimuotoisuutta, kulttuurisen osallistumisen avulla;

Or. en

Tarkistus 837
Henrik Dahl

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – b alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
b) parannetaan kulttuurin ja kulttuuriperinnön saatavuutta kaikkien ja erityisesti nuorten parissa ja vahvistetaan yhteiskunnan selviytymiskykyä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, erityisesti sukupolvien välistä oikeudenmukaisuutta***,*** ***tasa-arvoa*** ja monimuotoisuutta, kulttuurisen osallistumisen avulla;	b) parannetaan kulttuurin ja kulttuuriperinnön saatavuutta kaikkien ja erityisesti nuorten parissa ja vahvistetaan yhteiskunnan selviytymiskykyä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, erityisesti sukupolvien välistä oikeudenmukaisuutta ja monimuotoisuutta, kulttuurisen osallistumisen avulla;

Or. en

Tarkistus 838
Nina Carberry

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	b a) Alueelliset kielet, vähemmistökielet ja vähemmän käytetyt kielet ovat erittäin tärkeitä Euroopan kulttuurisen monimuotoisuuden kannalta, mutta moni niistä on vaarassa. Ohjelmalla olisi tuettava paikallisyhteisöjä niiden turvaamisessa ja edistämisessä tulevia sukupolvia varten.

Or. en

Tarkistus 839
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) tuetaan ***monipuolisen eurooppalaisen kulttuurisisällön*** levittämistä, jakelua, edistämistä ***ja*** näkyvyyttä eri kanavien kautta kaikkialla unionissa ja kansainvälisesti, muun muassa uusille taiteilijoille tarkoitettujen eurooppalaisten foorumien, nuorten taiteilijoiden kouluttamiseen ja edistämiseen pyrkiville yhteisöille annettavan tuen, taiteellista lahjakkuutta ja huippuosaamista edistävien palkintojen, kiertuehankkeiden, festivaalien ja kääntämisen välityksellä;	c) tuetaan ***monipuolisten eurooppalaisten kulttuuri- ja taideteosten tuotantoa,*** levittämistä, jakelua, edistämistä***,*** näkyvyyttä ***ja löydettävyyttä*** eri kanavien kautta kaikkialla unionissa ja kansainvälisesti, muun muassa uusille taiteilijoille tarkoitettujen eurooppalaisten foorumien, nuorten taiteilijoiden kouluttamiseen ja edistämiseen pyrkiville yhteisöille annettavan tuen, taiteellista lahjakkuutta ja huippuosaamista edistävien palkintojen, ***henkilöille ja ryhmille tarkoitettujen liikkuvuusohjelmien,*** kiertuehankkeiden, ***eurooppalaisten audiovisuaalisten palvelujen kautta tapahtuvan konserttien ja live-esitysten tallentamisen ja edelleenlähettämisen,*** festivaalien ja kääntämisen välityksellä;

Or. en

Tarkistus 840
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) tuetaan monipuolisen eurooppalaisen kulttuurisisällön levittämistä, jakelua, edistämistä ja näkyvyyttä eri kanavien kautta kaikkialla unionissa ja kansainvälisesti, muun muassa uusille taiteilijoille tarkoitettujen eurooppalaisten foorumien, nuorten taiteilijoiden kouluttamiseen ja edistämiseen pyrkiville yhteisöille annettavan tuen, taiteellista lahjakkuutta ja huippuosaamista edistävien palkintojen, kiertuehankkeiden, festivaalien ja kääntämisen välityksellä;	c) tuetaan monipuolisen eurooppalaisen kulttuurisisällön***, kuten kansanperinteen, paikallisten juhlien ja aineettoman kulttuuriperinnön,*** levittämistä, jakelua, edistämistä ja näkyvyyttä eri kanavien kautta kaikkialla unionissa ja kansainvälisesti, muun muassa uusille taiteilijoille tarkoitettujen eurooppalaisten foorumien, nuorten taiteilijoiden kouluttamiseen ja edistämiseen pyrkiville yhteisöille annettavan tuen, taiteellista lahjakkuutta ja huippuosaamista edistävien palkintojen, kiertuehankkeiden, festivaalien ja kääntämisen välityksellä;

Or. fr

Tarkistus 841
Sebastian Tynkkynen

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) tuetaan monipuolisen eurooppalaisen kulttuurisisällön levittämistä, jakelua, edistämistä ja näkyvyyttä eri kanavien kautta kaikkialla unionissa ja kansainvälisesti, muun muassa ***uusille*** taiteilijoille tarkoitettujen eurooppalaisten foorumien***, nuorten taiteilijoiden kouluttamiseen ja edistämiseen pyrkiville yhteisöille annettavan tuen,*** taiteellista lahjakkuutta ja huippuosaamista edistävien palkintojen***, kiertuehankkeiden, festivaalien*** ja kääntämisen välityksellä;	c) tuetaan monipuolisen eurooppalaisen kulttuurisisällön levittämistä, jakelua, edistämistä ja näkyvyyttä eri kanavien kautta kaikkialla unionissa ja kansainvälisesti, muun muassa ***lahjakkaille*** taiteilijoille tarkoitettujen eurooppalaisten foorumien ***sekä*** taiteellista lahjakkuutta ja huippuosaamista edistävien palkintojen ja kääntämisen välityksellä;

Or. fi

Tarkistus 842
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) tuetaan monipuolisen eurooppalaisen ***kulttuurisisällön*** levittämistä, jakelua, edistämistä ***ja*** näkyvyyttä eri kanavien kautta kaikkialla unionissa ja kansainvälisesti, muun muassa uusille taiteilijoille tarkoitettujen eurooppalaisten foorumien, nuorten taiteilijoiden kouluttamiseen ja edistämiseen pyrkiville yhteisöille annettavan tuen, taiteellista lahjakkuutta ja huippuosaamista edistävien palkintojen, kiertuehankkeiden, festivaalien ja kääntämisen välityksellä;	c) tuetaan monipuolisen eurooppalaisen ***kulttuuri- ja taidesisällön ja -perinnön*** levittämistä, jakelua, edistämistä***,*** näkyvyyttä ***ja löydettävyyttä*** eri kanavien kautta kaikkialla unionissa ja kansainvälisesti, muun muassa uusille taiteilijoille tarkoitettujen eurooppalaisten foorumien, nuorten ***ja uusien*** taiteilijoiden kouluttamiseen ja edistämiseen pyrkiville yhteisöille annettavan tuen, taiteellista lahjakkuutta ja huippuosaamista edistävien palkintojen, kiertuehankkeiden, ***näyttelyiden,*** festivaalien ja kääntämisen välityksellä;

Or. en

Tarkistus 843
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) tuetaan monipuolisen eurooppalaisen kulttuurisisällön levittämistä, jakelua, edistämistä ja näkyvyyttä eri kanavien kautta kaikkialla unionissa ja kansainvälisesti, muun muassa uusille taiteilijoille tarkoitettujen eurooppalaisten foorumien, nuorten taiteilijoiden kouluttamiseen ja edistämiseen pyrkiville yhteisöille annettavan tuen, taiteellista lahjakkuutta ja huippuosaamista edistävien palkintojen, kiertuehankkeiden, festivaalien ja	c) tuetaan monipuolisen eurooppalaisen kulttuurisisällön levittämistä, jakelua, edistämistä ja näkyvyyttä eri kanavien kautta kaikkialla unionissa ja kansainvälisesti, muun muassa uusille taiteilijoille tarkoitettujen eurooppalaisten foorumien, nuorten taiteilijoiden kouluttamiseen ja edistämiseen pyrkiville yhteisöille annettavan tuen, taiteellista lahjakkuutta ja huippuosaamista edistävien palkintojen, kiertuehankkeiden, festivaalien ja

kääntämisen välityksellä;	kääntämisen välityksellä***, myös alueilla ja alueilta sekä vähemmän käytetyillä kielillä***;

Or. en

Tarkistus 844
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) tuetaan ***monipuolisen eurooppalaisen kulttuurisisällön*** levittämistä, jakelua, edistämistä ja näkyvyyttä eri kanavien kautta kaikkialla unionissa ja kansainvälisesti, muun muassa uusille taiteilijoille tarkoitettujen eurooppalaisten foorumien, nuorten taiteilijoiden kouluttamiseen ja edistämiseen pyrkiville yhteisöille annettavan tuen, taiteellista lahjakkuutta ja huippuosaamista edistävien palkintojen, kiertuehankkeiden, festivaalien ja kääntämisen välityksellä;	c) tuetaan ***monipuolisten eurooppalaisten kulttuuri- ja taideteosten*** levittämistä, jakelua, edistämistä***, löydettävyyttä*** ja näkyvyyttä eri kanavien kautta kaikkialla unionissa ja kansainvälisesti, muun muassa uusille taiteilijoille tarkoitettujen eurooppalaisten foorumien, ***uusien ja*** nuorten taiteilijoiden kouluttamiseen ja edistämiseen pyrkiville yhteisöille annettavan tuen, taiteellista lahjakkuutta ja huippuosaamista edistävien palkintojen, kiertuehankkeiden, ***näyttelyiden,*** festivaalien ja kääntämisen välityksellä;

Or. en

Tarkistus 845
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) tuetaan monipuolisen eurooppalaisen ***kulttuurisisällön*** levittämistä, jakelua, edistämistä ***ja*** näkyvyyttä eri kanavien kautta kaikkialla	c) tuetaan monipuolisen eurooppalaisen ***kulttuuri- ja taidesisällön*** levittämistä, jakelua, edistämistä***,*** näkyvyyttä ***ja löydettävyyttä*** eri kanavien

unionissa ja kansainvälisesti, muun muassa uusille taiteilijoille tarkoitettujen eurooppalaisten foorumien, nuorten taiteilijoiden kouluttamiseen ja edistämiseen pyrkiville yhteisöille annettavan tuen, taiteellista lahjakkuutta ja huippuosaamista edistävien palkintojen, kiertuehankkeiden, festivaalien ja kääntämisen välityksellä;	kautta kaikkialla unionissa ja kansainvälisesti, muun muassa uusille taiteilijoille tarkoitettujen eurooppalaisten foorumien, ***uusien tai*** nuorten taiteilijoiden kouluttamiseen ja edistämiseen pyrkiville yhteisöille annettavan tuen, taiteellista lahjakkuutta ja huippuosaamista edistävien palkintojen, kiertuehankkeiden, festivaalien ja kääntämisen välityksellä;

Or. en

Tarkistus 846
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
c) tuetaan ***monipuolisen eurooppalaisen kulttuurisisällön*** levittämistä, jakelua, edistämistä ***ja*** näkyvyyttä eri kanavien kautta kaikkialla unionissa ja kansainvälisesti, muun muassa uusille taiteilijoille tarkoitettujen eurooppalaisten foorumien, nuorten taiteilijoiden kouluttamiseen ja edistämiseen pyrkiville yhteisöille annettavan tuen, taiteellista lahjakkuutta ja huippuosaamista edistävien palkintojen, kiertuehankkeiden, festivaalien ja kääntämisen välityksellä;	c) tuetaan ***monipuolisten eurooppalaisten kulttuuriteosten*** levittämistä, jakelua, edistämistä***,*** näkyvyyttä ***ja löydettävyyttä*** eri kanavien kautta kaikkialla unionissa ja kansainvälisesti, muun muassa uusille taiteilijoille tarkoitettujen eurooppalaisten foorumien, nuorten ***tai uusien*** taiteilijoiden kouluttamiseen ja edistämiseen pyrkiville yhteisöille annettavan tuen, taiteellista lahjakkuutta ja huippuosaamista edistävien palkintojen, kiertuehankkeiden, festivaalien ja kääntämisen välityksellä;

Or. en

Tarkistus 847
Mario Furore

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – c alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*

c) tuetaan monipuolisen eurooppalaisen kulttuurisisällön levittämistä, jakelua, edistämistä ja näkyvyyttä eri kanavien kautta kaikkialla unionissa ja kansainvälisesti, muun muassa uusille taiteilijoille tarkoitettujen eurooppalaisten foorumien, nuorten taiteilijoiden kouluttamiseen ja edistämiseen pyrkiville yhteisöille annettavan tuen, taiteellista lahjakkuutta ja huippuosaamista edistävien palkintojen, ***kiertuehankkeiden***, festivaalien ja kääntämisen välityksellä;	c) tuetaan monipuolisen eurooppalaisen kulttuurisisällön levittämistä, jakelua, edistämistä ja näkyvyyttä eri kanavien kautta kaikkialla unionissa ja kansainvälisesti, muun muassa uusille taiteilijoille tarkoitettujen eurooppalaisten foorumien, nuorten taiteilijoiden kouluttamiseen ja edistämiseen pyrkiville yhteisöille annettavan tuen, taiteellista lahjakkuutta ja huippuosaamista edistävien palkintojen, ***kiertue- ja vientihankkeiden***, festivaalien ja kääntämisen välityksellä;

Or. en

Tarkistus 848
Mario Furore

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) tuetaan eurooppalaisten kirjallisten teosten luomista, levittämistä ja näkyvyyttä ja vahvistetaan samalla eurooppalaisen kirjaekosysteemin kestävyyttä, kilpailukykyä ja selviytymiskykyä, edistetään lukemista, ammatillista liikkuvuutta ja taitojen kehittämistä ja vahvistetaan kirjastojen ja itsenäisten kirjakauppojen roolia keskeisenä kulttuuri-infrastruktuurina;

Or. en

Tarkistus 849
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) edistetään eurooppalaisen esittävien taiteiden ekosysteemin kulttuurista monimuotoisuutta, selviytymiskykyä ja kestävyyttä erityisesti edistämällä eurooppalaisten esittävien taiteiden teosten ja taitelijoiden taiteellista luomista, yhteistuotantoa, liikkuvuutta, levittämistä ja tunnetuksi tekemistä yli rajojen ja monialaisesti, jäljempänä 'esittävien taiteiden ala';

Or. en

Tarkistus 850
Sibylle Berg

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) edistetään erityisesti myös sellaisia toimia, joilla pyritään varmistamaan itsenäisinä ammatinharjoittajina toimiville taiteilijoille ja toimittajille sellainen suoja, joka on verrattavissa työntekijöiden suojaan sosiaaliturvan osalta;

Or. de

Tarkistus 851
Peter Agius, Nina Carberry

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – c a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c a) [1 d] tuetaan eurooppalaisen aineettoman kulttuuriperinnön rajatylittävää esittelyä ja vaihtoa, mukaan lukien perinteiset kansanperinne- ja

musiikkiesitykset;

[1 d] ***Uusi d alakohta.***

Or. en

Tarkistus 852
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – c b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	c b) parannetaan rahoituksen saatavuutta ja vähennetään hallinnollista rasitusta erityisesti pienten ja keskisuurten organisaatioiden ja sellaisten yritysten osalta, joiden hallinnolliset valmiudet ovat vähäiset;

Or. en

Tarkistus 853
Gabriela Firea, Maria Guzenina

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen valmiuksia ja taitoa edistää innovointia ja kilpailukykyä ja selviytyä vihreässä ja digitaalisessa siirtymässä, ***myös*** tukemalla kulttuurialan ja luovien alojen organisaatioiden verkostoja, koulutusta ja vertaisoppimistoimia;	d) vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen valmiuksia ja taitoa edistää innovointia ja kilpailukykyä ja selviytyä vihreässä ja digitaalisessa siirtymässä, ***mukaan lukien tekoälyn vaikutukset luomiseen, jakeluun, työoloihin ja -ehtoihin, palkkoihin ja teollis- ja tekijänoikeuksiin, muun muassa*** tukemalla kulttuurialan ja luovien alojen organisaatioiden verkostoja, koulutusta***,*** ***täydennyskoulutusta, uudelleenkoulutusta, urasiirtymiä,***

mentorointia, sopimus- sekä teollis- ja tekijänoikeuksien tunnetuksi tekemistä, sosiaalisen suojelun saatavuutta koskevaa tiedotusta ja vertaisoppimistoimia***, kiinnittäen erityistä huomiota freelancereihin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin, naisiin, nuoriin ammattilaisiin ja kulttuurialan toimijoihin alueilla, joilla kulttuuri-infrastruktuuri on heikko***;

Or. en

Tarkistus 854
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen valmiuksia ja taitoa edistää innovointia ja kilpailukykyä ja selviytyä vihreässä ja digitaalisessa siirtymässä, myös tukemalla kulttuurialan ja luovien alojen organisaatioiden verkostoja, koulutusta ja vertaisoppimistoimia;	d) vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen valmiuksia ja taitoa edistää innovointia ja kilpailukykyä ja selviytyä vihreässä ja digitaalisessa siirtymässä, myös tukemalla kulttuurialan ja luovien alojen organisaatioiden verkostoja, koulutusta ja vertaisoppimistoimia ***sekä edistämällä tekoälyn ja muiden nousevien teknologioiden vastuullista käyttöönottoa ja kehittämistä, huolehtimalla siitä, että ammattilaiset osaavat käyttää ja arvioida tällaisia teknologioita, ja parantamalla heidän valmiuksiaan korjata algoritmien ohjaamista ja tekoälyä hyödyntävistä tietoympäristöistä aiheutuvaa tiedon ja tietämyksen epäsymmetriaa***;

Or. en

Tarkistus 855
Sebastian Tynkkynen

Ehdotus asetukseksi

4 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen valmiuksia ja taitoa edistää innovointia ja kilpailukykyä ***ja selviytyä vihreässä ja digitaalisessa siirtymässä, myös tukemalla kulttuurialan ja luovien alojen organisaatioiden verkostoja, koulutusta ja vertaisoppimistoimia***;	d) vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen valmiuksia ja taitoa edistää innovointia ja kilpailukykyä;

Or. fi

Tarkistus 856
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen valmiuksia ja taitoa edistää innovointia ja kilpailukykyä ja selviytyä vihreässä ja digitaalisessa siirtymässä, myös tukemalla kulttuurialan ja luovien alojen organisaatioiden verkostoja, koulutusta ja vertaisoppimistoimia;	d) vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen valmiuksia ja taitoa edistää innovointia ja kilpailukykyä ja selviytyä vihreässä ja digitaalisessa siirtymässä, myös tukemalla kulttuurialan ja luovien alojen organisaatioiden verkostoja, koulutusta ja vertaisoppimistoimia***, välttäen kulttuurialalle ja luoville aloille aiheutuvaa liiallista hallinnollista ja taloudellista rasitusta***;

Or. en

Perustelu

EU:n paremman sääntelyn periaatteiden mukaista. Hallinnollisen rasituksen on todettu olevan merkittävin este pk-yritysten ja ruohonjuuritason toimijoiden osallistumiselle EU:n kulttuuriohjelmiin.

Tarkistus 857
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen valmiuksia ja taitoa edistää innovointia ja kilpailukykyä ja selviytyä ***vihreässä ja digitaalisessa siirtymässä***, myös tukemalla kulttuurialan ja luovien alojen organisaatioiden verkostoja, koulutusta ja vertaisoppimistoimia***;***	d) vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen valmiuksia ja taitoa edistää innovointia ja kilpailukykyä ja selviytyä ***ilmastonmuutoksen ja teknologisen kehityksen, kuten tekoälyn, olosuhteissa***, myös tukemalla kulttuurialan ja luovien alojen organisaatioiden verkostoja, ***levitystoimia,*** koulutusta ja vertaisoppimistoimia***, valmiuksien kehittämistä, peruskoulutusta ja täydennyskoulutusta;***

Or. en

Tarkistus 858
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen valmiuksia ja taitoa edistää innovointia ja kilpailukykyä ja selviytyä vihreässä ja digitaalisessa siirtymässä, myös tukemalla kulttuurialan ja luovien alojen organisaatioiden verkostoja, koulutusta ja vertaisoppimistoimia;	d) vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen valmiuksia ja taitoa edistää innovointia ja kilpailukykyä ja selviytyä vihreässä ja digitaalisessa siirtymässä, myös tukemalla kulttuurialan ja luovien alojen organisaatioiden verkostoja, koulutusta ja vertaisoppimistoimia ***sekä kokeiluja ja monialaista innovointia***;

Or. en

Tarkistus 859
Alessandro Ciriani

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen valmiuksia ja taitoa edistää innovointia ja kilpailukykyä ja selviytyä vihreässä ja digitaalisessa siirtymässä, myös tukemalla kulttuurialan ja luovien alojen organisaatioiden verkostoja, koulutusta ja vertaisoppimistoimia;	d) vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen valmiuksia ja taitoa edistää innovointia ja kilpailukykyä ja selviytyä vihreässä ja digitaalisessa siirtymässä, myös tukemalla kulttuurialan ja luovien alojen organisaatioiden verkostoja***, kykyjen kehittämistä***, koulutusta ja vertaisoppimistoimia;

Or. it

Tarkistus 860
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen valmiuksia ja taitoa edistää innovointia ja kilpailukykyä ja selviytyä vihreässä ja digitaalisessa siirtymässä, myös tukemalla kulttuurialan ja luovien alojen organisaatioiden verkostoja, koulutusta ja vertaisoppimistoimia;	d) vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen valmiuksia ja taitoa edistää innovointia ja kilpailukykyä ja selviytyä vihreässä ja digitaalisessa siirtymässä, myös tukemalla kulttuurialan ja luovien alojen organisaatioiden verkostoja, ***osaamisen kehittämistä,*** koulutusta ja vertaisoppimistoimia;

Or. en

Tarkistus 861
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen valmiuksia ja taitoa edistää innovointia ja kilpailukykyä ja selviytyä	d) vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen valmiuksia ja taitoa edistää innovointia ja kilpailukykyä ja selviytyä

vihreässä ja digitaalisessa siirtymässä, myös tukemalla kulttuurialan ja luovien alojen organisaatioiden verkostoja, koulutusta ja vertaisoppimistoimia;	vihreässä ja digitaalisessa siirtymässä, myös tukemalla kulttuurialan ja luovien alojen organisaatioiden verkostoja, ***osaamisen kehittämistä,*** koulutusta ja vertaisoppimistoimia;

Or. en

Tarkistus 862
Henrik Dahl

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen valmiuksia ja ***taitoa edistää innovointia ja kilpailukykyä ja selviytyä vihreässä ja digitaalisessa siirtymässä***, myös tukemalla kulttuurialan ja luovien alojen organisaatioiden verkostoja, koulutusta ja vertaisoppimistoimia;	d) vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen valmiuksia ja ***taitoja innovoinnin ja kilpailukyvyn edistämisessä sekä siirtymien suhteen***, myös tukemalla kulttuurialan ja luovien alojen organisaatioiden verkostoja, koulutusta ja vertaisoppimistoimia;

Or. en

Tarkistus 863
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – d alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
d) vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen valmiuksia ja taitoa edistää innovointia ja kilpailukykyä ja selviytyä ***vihreässä ja*** digitaalisessa siirtymässä, myös tukemalla kulttuurialan ja luovien alojen organisaatioiden verkostoja, koulutusta ja vertaisoppimistoimia;	d) vahvistetaan kulttuurialan ja luovien alojen valmiuksia ja taitoa edistää innovointia ja kilpailukykyä ja selviytyä digitaalisessa siirtymässä, myös tukemalla kulttuurialan ja luovien alojen organisaatioiden verkostoja, koulutusta ja vertaisoppimistoimia;

Or. fr

Tarkistus 864
Gabriela Firea, Maria Guzenina

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d a) tuetaan kulttuurityöntekijöitä, käsityöläisiä, kulttuuriperinnön parissa toimivia ja yhteisöjen kulttuurivälittäjiä, jotka turvaavat, opettavat ja uudistavat kulttuuriperintöä, perinteistä käsityötä, yhteisötaidetta ja paikallista kulttuurielämää muun muassa kirjastoissa, museoissa, arkistoissa, kulttuurikeskuksissa ja paikallisissa kulttuurilaitoksissa, lisäämällä heidän näkyvyyttään, edistämällä oikeudenmukaista palkkausta, vahvistamalla johtajuutta ja parantamalla digitaalisten välineiden saatavuutta sekä avataan nuorille palkallisia ja tunnustettuja väyliä mentoroinnin saamiseen, kulttuuriyrittäjyyteen, digitaaliseen luomiseen sekä elävään kulttuuriperintöön ja nykykulttuurikäytäntöihin liittyvien taitojen hankkimiseen erityisesti maaseudulla, syrjäseuduilla sekä yhteisöissä, joissa palveluja on vähän;

Or. en

Tarkistus 865
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – d a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d a) helpotetaan rahoituksen saantia, kiinnittäen erityistä huomiota pieniin ja keskikokoisiin hankkeisiin;

Or. en

Tarkistus 866
Gabriela Firea, Maria Guzenina

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – d b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	d b) tuetaan kirjastoja, paikallisia kulttuurikeskuksia, nuorisokeskuksia ja muita paikallisia kulttuurilaitoksia ja yhteisöperustaisia kulttuurialan toimijoita saavutettavina paikallisina kulttuuriin, lukemiseen, media- ja tekoälylukutaitoon ja unionin kansalaisuuteen liittyvinä, lapsille ja nuorille turvallisia epävirallisen oppimisen ympäristöjä tarjoavina sekä vapaaehtoistoimintaa järjestävinä tiloina, mukaan lukien lukupiirit, kirjastoautot ja yhteisökirjastot, eurooppalaisten elokuvien esittäminen, teatteriin ja tarinankerrontaan liittyvät työpajat, kulttuurivälitystoiminta, sukupolvien välinen toiminta sekä lasten ja nuorten tavoittaminen maaseudulla, syrjäseuduilla, väestökatoalueilla tai muissa yhteisöissä, joissa palveluja on vähän;

Or. en

Tarkistus 867
Gabriela Firea, Maria Guzenina

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) edistetään kulttuuripolitiikan kehittämistä unionin tason yhteistyön ja hyvien käytäntöjen vaihdon avulla sekä parannetaan tietopohjaa tehostamalla tiedonkeruuta, analysointia ja pilottitoimia;	e) edistetään kulttuuripolitiikan kehittämistä unionin tason yhteistyön ja hyvien käytäntöjen vaihdon avulla sekä parannetaan tietopohjaa tehostamalla tiedonkeruuta, analysointia ja pilottitoimia ***muun muassa korjaamalla tiedoissa ja***

menetelmissä olevia puutteita, jotka liittyvät kulttuurisen osallistumisen sosiaalisiin, alueellisiin ja sukupuoleen, ikään, vammaisuuteen ja syrjintään liittyviin esteisiin, epävirallisen oppimisen mahdollisuuksiin sekä kulttuurialan ja luovien alojen työoloihin ja -ehtoihin, noudattaen tiukasti tietosuojasääntöjä ja syrjimättömyyden periaatetta;

Or. en

Tarkistus 868
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) edistetään kulttuuripolitiikan kehittämistä unionin tason yhteistyön ja hyvien käytäntöjen vaihdon avulla sekä parannetaan tietopohjaa tehostamalla tiedonkeruuta, analysointia ja pilottitoimia;	e) edistetään kulttuuripolitiikan kehittämistä unionin tason yhteistyön ja hyvien käytäntöjen vaihdon avulla***, helpotetaan rahoituksen saantia*** sekä parannetaan tietopohjaa tehostamalla tiedonkeruuta, analysointia ja pilottitoimia ***ja tukemalla valmiuksia tehdä markkina-analyyseja***;

Or. en

Tarkistus 869
Sebastian Tynkkynen

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) edistetään kulttuuripolitiikan kehittämistä ***unionin tason yhteistyön ja*** hyvien käytäntöjen vaihdon avulla ***sekä parannetaan tietopohjaa tehostamalla***	e) edistetään kulttuuripolitiikan kehittämistä hyvien käytäntöjen vaihdon avulla;

tiedonkeruuta, analysointia ja pilottitoimia;

Or. fi

Tarkistus 870
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – e alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
e) edistetään kulttuuripolitiikan kehittämistä unionin tason yhteistyön ja hyvien käytäntöjen vaihdon avulla sekä parannetaan tietopohjaa tehostamalla tiedonkeruuta, analysointia ja pilottitoimia;	e) edistetään kulttuuripolitiikan kehittämistä unionin tason yhteistyön ja hyvien käytäntöjen vaihdon avulla sekä parannetaan tietopohjaa tehostamalla tiedonkeruuta, analysointia ja pilottitoimia***, myös alue- ja paikallisviranomaisten ja sidosryhmien kanssa***;

Or. en

Tarkistus 871
Nicola Zingaretti

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – e a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	e a) tuetaan musiikin koko arvoketjua muun muassa eurooppalaisten musiikkiverkostojen ja yhteistyörakenteiden avulla, edistetään esteettömien luovien tilojen ja erilaisten musiikkitilojen tarjoamista, myös uudistamalla ja elvyttämällä vajaakäytössä olevia tai käytöstä poistettuja tiloja etenkin kulttuurisesta köyhtymisestä kärsivillä alueilla, sekä tarjotaan teknistä ja hallinnollista tukea tällaisille toimijoille;

Or. it

Tarkistus 872
Lynn Boylan, Mario Furore, Pernando Barrena Arza, João Oliveira

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – e a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	e a) autetaan jäsenvaltioita varmistamaan, että yleisön saatavilla on taidetta ja kulttuuria paikallisyhteisöissä ja että taide- ja kulttuuritilat voivat jatkaa toimintaansa;

Or. en

Tarkistus 873
Nicola Zingaretti

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – e b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	e b) tuetaan kulttuurin saatavuutta kaikilla alueilla edistämällä vajaakäytössä olevien, käytöstä poistettujen tai hylättyjen tilojen elvyttämistä, uudistamista ja uudelleenkäyttöä kulttuurin ja luovan toiminnan tarkoituksiin sekä uusien kulttuuritilojen luomista yhteisölle, jos sopivaa tilaa ei ole, erityisesti kulttuurisesta köyhtymisestä kärsivillä sisämaa- ja maaseutualueilla, syrjäisillä ja harvaan asutuilla alueilla sekä epäsuotuisassa asemassa olevilla kaupunkialueilla;

Or. it

Tarkistus 874
Nicola Zingaretti

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – e c alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	e c) tuetaan innovatiivisten välineiden, teknologioiden ja ratkaisujen käyttöönottoa kulttuurikohteiden mukauttamiseksi nykyaikaisiin tuotanto- ja jakelunormeihin;

Or. it

Perustelu

Nykyaikaisiin tuotanto- ja jakelunormeihin mukautuminen vahvistaa luomisen laatua sekä teosten levitystä ja julkista saatavuutta.

Tarkistus 875
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) edistetään unionin kansainvälisiä kulttuurisuhteita ja edistetään unionin ulkoisen toiminnan tavoitteita kulttuuriyhteistyön avulla;	***Poistetaan.***

Or. fr

Tarkistus 876
Sebastian Tynkkynen

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) edistetään unionin kansainvälisiä kulttuurisuhteita ja edistetään unionin ulkoisen toiminnan tavoitteita kulttuuriyhteistyön avulla;	***Poistetaan.***

Or. fi

Tarkistus 877
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) edistetään unionin kansainvälisiä kulttuurisuhteita ja edistetään unionin ulkoisen toiminnan tavoitteita kulttuuriyhteistyön avulla;	f) edistetään unionin kansainvälisiä kulttuurisuhteita ja edistetään unionin ulkoisen toiminnan tavoitteita kulttuuriyhteistyön avulla ***ulkoisesta kulttuuriyhteistyöstä vastaavien kansallisten ja alueellisten virastojen sekä alueellisiin ekosysteemeihin kuuluvien kulttuuridiplomatiasta vastaavien virastojen ja laitosten kautta***;

Or. en

Tarkistus 878
Erik Kaliňák

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – f alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
f) edistetään unionin kansainvälisiä kulttuurisuhteita ja edistetään unionin ulkoisen toiminnan tavoitteita kulttuuriyhteistyön avulla;	f) edistetään unionin kansainvälisiä kulttuurisuhteita ja edistetään unionin ulkoisen toiminnan tavoitteita kulttuuriyhteistyön avulla***, jäsenvaltioiden kulttuurista monimuotoisuutta ja kansallista identiteettiä kunnioittaen***;

Or. sk

Perustelu

Kulttuuriyhteistyö kuuluu unionin jäsenvaltioiden toimia tukevaan toimivaltaan. On syytä vahvistaa, että kansainvälisten kulttuurisuhteiden kehittämisen ei tulisi johtaa jäsenvaltioiden kulttuurisen monimuotoisuuden tai kansallisen identiteetin heikkenemiseen vaan niiden esittelyyn ja säilymiseen.

Tarkistus 879
Loránt Vincze

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – f a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	f a) edistetään eurooppalaisen kirjallisuuden ja kirjojen, myös vähemmistökielillä, alueellisilla kielillä ja vähemmistöasemaan jääneillä kielillä kirjoitettujen teosten, kielellistä monimuotoisuutta, levitystä ja saavutettavuutta parantamalla niiden saatavuutta verkossa ja vahvistetaan kirjastojen roolia rajatylittävän yhteistyön, kääntämisen, digitaalisen innovoinnin, rahoitusmahdollisuuksien ja erityisesti nuorten lukemisen ja kulttuurisen osallistumisen edistämiseksi toteutettavien toimenpiteiden avulla;

Or. en

Tarkistus 880
Łukasz Kohut, Loránt Vincze

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – f a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	f a) edistetään eurooppalaisen kirjallisuuden ja kirjojen, myös vähemmistökielillä, alueellisilla kielillä ja vähemmistöasemaan jääneillä kielillä kirjoitettujen teosten, kielellistä monimuotoisuutta, levitystä ja saavutettavuutta parantamalla niiden saatavuutta verkossa ja vahvistetaan kirjastojen roolia rajatylittävän yhteistyön, kääntämisen, digitaalisen innovoinnin, rahoitusmahdollisuuksien ja erityisesti nuorten lukemisen ja

kulttuurisen osallistumisen edistämiseksi toteutettavien toimenpiteiden avulla;

Or. en

Tarkistus 881
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – g alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
g) tuetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston päätösten N:o 445/2014/EU[27] ja N:o 1194/2011/EU[28] täytäntöönpanoa.	g) tuetaan Euroopan parlamentin ja neuvoston päätösten N:o 445/2014/EU[27] ja N:o 1194/2011/EU[28] täytäntöönpanoa ***ja varmistetaan näiden toimien taloudellisten, mediaan kohdistuvien ja kulttuuristen vaikutusten mittaaminen***.
[27] Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 445/2014/EU, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2014, Euroopan kulttuuripääkaupunkeja koskevasta unionin toiminnasta vuosiksi 2020–2033 ja päätöksen N:o 1622/2006/EY kumoamisesta (EUVL L 132, 3.5.2014, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2014/445(1)/oj).	[27] Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 445/2014/EU, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2014, Euroopan kulttuuripääkaupunkeja koskevasta unionin toiminnasta vuosiksi 2020–2033 ja päätöksen N:o 1622/2006/EY kumoamisesta (EUVL L 132, 3.5.2014, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2014/445(1)/oj).
[28] Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1194/2011/EU, annettu 16 päivänä marraskuuta 2011, Euroopan kulttuuriperintötunnusta koskevan Euroopan unionin toimen perustamisesta (EUVL L 303, 22.11.2011, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2011/1194/oj).	[28] Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1194/2011/EU, annettu 16 päivänä marraskuuta 2011, Euroopan kulttuuriperintötunnusta koskevan Euroopan unionin toimen perustamisesta (EUVL L 303, 22.11.2011, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2011/1194/oj).

Or. fr

Tarkistus 882
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – g a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	g a) tuetaan eurooppalaisen musiikin, myös elävän musiikin, monimuotoisuutta, kilpailukykyä, kestävyyttä ja rajatylittävää levitystä sen arvoketjussa edistämällä sen luomista, jakelua, löydettävyyttä, esille tuomista, yleisötyötä, live-tapahtumia, kuten kiertueita ja festivaaleja, ammatillista kehittymistä ja innovointia, sekä vahvistamalla alan tietopohjaa ja markkinatuntemusta;

Or. en

Tarkistus 883
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – g a alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	g a) tuetaan EU:n taiteilijoiden peruskirjan toteuttamista;

Or. en

Tarkistus 884
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – g b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	g b) tuetaan sellaisten taiteilijoiden ja kulttuurialan ammattilaisten tarpeita, joita uhkaa pakkomuutto tai jotka on pakotettu muuttamaan, varmistamalla heidän suojelunsa, helpottamalla turvallista ja kestävää muuttoa ja

tukemalla heidän voimaantumistaan ja integroitumistaan eurooppalaisiin kulttuuriekosysteemeihin erityisten tukijärjestelmien avulla;

Or. en

Tarkistus 885
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – g b alakohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	g b) tuetaan eurooppalaisen kirjallisuuden ja kirjojen monimuotoisuutta, levitystä ja saavutettavuutta, vahvistetaan kirjastojen roolia muun muassa ammatillisen vaihdon, rajatylittävän yhteistyön ja kääntämisen avulla ja edistetään innovointia, yleisötyötä ja live-tapahtumia;

Or. en

Tarkistus 886
Mario Furore

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Jos alakohtaisia tarpeita ei voida täyttää riittävällä tavalla 1 kohdan a–g alakohdassa tarkoitettujen tavoitteiden avulla, tukea myönnetään tarvittaessa kulttuurialalla ja luovilla aloilla toteutettaviin kohdennettuihin toimiin, mukaan lukien toimet, joilla

a) edistetään eurooppalaisen kirjaekosysteemin kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta ja selviytymiskykyä erityisesti edistämällä kirjallisuuden luomista, kääntämistä ja levittämistä sekä eurooppalaisten teosten tunnetuksi tekemistä kaikissa muodoissa;

b) varmistetaan, että monialaiset painopisteet, erityisesti sukupuolten tasa-arvo, osallisuus ja saavutettavuus, otetaan vaikuttavalla tavalla osaksi toimintaa, muun muassa tarjoamalla kohdennettua ja täydentävää taloudellista tukea saavutettavuuskustannuksiin ja edistämällä samalla kestäviä käytäntöjä, henkistä hyvinvointia ja turvallisia työympäristöjä koko musiikkialalla;

c) edistetään eurooppalaisen esittävien taiteiden ekosysteemin kulttuurista monimuotoisuutta, selviytymiskykyä ja kestävyyttä erityisesti edistämällä eurooppalaisten esittävien taiteiden teosten ja taitelijoiden taiteellista luomista, yhteistuotantoa, liikkuvuutta, levittämistä ja tunnetuksi tekemistä yli rajojen ja monialaisesti;

d) edistetään arkkitehtuuri- ja kulttuuriperintöekosysteemien kulttuurista monimuotoisuutta, selviytymiskykyä ja kestävyyttä, mukaan lukien kulttuuriperinnön kestävän vaalimisen, uudistamisen ja mukautuvan uudelleenkäytön edistäminen ja tukeminen;

e) edistetään käsityö- ja muotoiluekosysteemin kulttuurista monimuotoisuutta, selviytymiskykyä ja kestävyyttä.

Tämän kohdan mukaista tukea myönnetään vain, jos todetut tarpeet ovat aidosti alakohtaisia eikä niihin voida vastata riittävällä tavalla 1 kohdan mukaisilla horisontaalisilla toimilla.

Or. en

Tarkistus 887
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Luova Eurooppa – Kulttuuri -lohkon kirjoja ja julkaisutoimintaa koskevassa erityistavoitteessa, joka kattaa kirjoihin ja julkaisutoimintaan liittyvän kulttuurialan ja luovat alat, keskitytään seuraaviin:
	a) tuetaan unionin kielellistä ja kulttuurista monimuotoisuutta esille tuovien eurooppalaisten kirjallisten teosten luomista, levitystä, kääntämistä ja kansainvälistä näkyvyyttä, mukaan lukien alueelliset kielet, vähemmistökielet ja vähemmän käytetyt kielet; tuetaan samalla erilaisten yleisöjen tavoittamista;
	b) edistetään kirjailijoista, kääntäjistä, kustantajista, kirjapainoista, jakelijoista, kirjakaupoista ja kirjastoista koostuvaa kilpailukykyisempää ja selviytymiskykyisempää kirjaekosysteemiä unionissa ja tuetaan samalla innovointia, ammatillista kehittymistä, rajat ylittävää yhteistyötä ja alan ammattilaisten vaihtoa ja parannetaan erityisesti pk-yritysten mahdollisuuksia saada rahoitusta;
	c) edistetään oikeudenmukaista, läpinäkyvää ja innovoivaa kirjallisuusalaa varmistamalla, että ihmisen luovuus on edelleen keskeistä, kannustetaan tekoälyn vastuulliseen käyttöön ja tuetaan selkeää tekijyyttä, omaperäisyyttä ja laadukasta ammattimaista kirjallista tuotantoa;

Or. en

Tarkistus 888

Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Luova Eurooppa – Kulttuuri -lohkon musiikkia koskevassa erityistavoitteessa, joka kattaa musiikkiin liittyvän kulttuurialan ja luovat alat, keskitytään seuraaviin:
	a) tuetaan unionin kielellistä ja kulttuurista monimuotoisuutta esille tuovien eurooppalaisten musiikkiteosten luomista, tuotantoa, levitystä, jakelua ja näkyvyyttä kaikissa formaateissa ja kaikilla markkinoilla, myös kansainvälisesti;
	b) vahvistetaan musiikkialan, erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten ja riippumattomien artistien, kilpailukykyä ja riippumattomuutta puuttumalla markkinoiden keskittymiseen ja digitaalisten alustojen ja suoratoistoalustojen yhä hallitsevampaan asemaan;
	c) tuetaan musiikin arvoketjua muun muassa eurooppalaisten musiikkiverkostojen ja yhteistyörakenteiden avulla, tehostetaan osaamisen kehittämistä koko arvoketjussa säveltäjille, lauluntekijöille ja esiintyville taiteilijoille tarkoitettujen kohdennettujen toimenpiteiden avulla, edistetään saavutettavien luovien tilojen ja erilaisten konserttipaikkojen tarjontaa ja annetaan teknistä ja hallinnollista tukea osaamisen kehittämiseen keskittyville toimijoille;
	d) edistetään artistien liikkuvuutta ja ohjelmistojen levitystä sekä erilaisten yleisöjen tavoittamista, myös maaseudulla, kaukaisilla alueilla ja syrjäisimmillä alueilla, muun muassa lisäämällä näkyvyyttä, yhteistyötä ja markkinoille pääsyä sekä tukemalla uusia

artisteja kouluttavia ja edistäviä toimijoita, henkilöille ja ryhmille tarkoitettuja liikkuvuusohjelmia, kiertuehankkeita ja festivaaleja;

e) vahvistetaan live-esiintymistä olennaisena osana eurooppalaista musiikkiekosysteemiä, tunnustetaan sen merkitys artistien ja yleisön yhdistämisessä, paikallisten tapahtumapaikkojen ja kulttuuriyhteisöjen säilymisessä, taiteellisen kehityksen tukemisessa ja eurooppalaisten musiikkiteosten kokemisen varmistamisessa;

f) vahvistetaan politiikan kehittämistä ja näyttöön perustuvaa päätöksentekoa tehostamalla tiedonkeruuta ja analysointia, tukemalla eurooppalaisen musiikin seurantakeskusta ja toteuttamalla musiikkialan läpinäkyvyyttä lisääviä toimenpiteitä.

Or. en

Tarkistus 889
Mario Furore

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kulttuuria koskeva erityistavoite on toteutettava taiteellista vapautta ja kulttuuri-ilmaisujen monimuotoisuutta kaikilta osin kunnioittaen ja siten, että ***edistetään*** taiteilijoiden ja kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten ***työolojen parantamista***.	Kulttuuria koskeva erityistavoite on toteutettava taiteellista vapautta ja kulttuuri-ilmaisujen monimuotoisuutta kaikilta osin kunnioittaen ja siten, että ***se auttaa saavuttamaan EU:n taiteilijoiden peruskirjan tavoitteet edistämällä*** taiteilijoiden ja kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten ***oikeudenmukaisia ja kunnollisia työoloja, taitojen kehittämistä, ympäristökestävyyttä sekä tekoälyn ja muiden nousevien teknologioiden vastuullista käyttöä***. ***Jos tässä yhteydessä käytetään tekoälytyökaluja, niiden on***

tuettava ja edistettävä ihmisen luovuutta, jonka on oltava tuettujen toimien ensisijainen luova panos.

Or. en

Tarkistus 890
Ivaylo Valchev

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kulttuuria koskeva erityistavoite on toteutettava taiteellista vapautta ja kulttuuri-ilmaisujen monimuotoisuutta kaikilta osin kunnioittaen ja siten, että ***edistetään*** taiteilijoiden ja kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten ***työolojen parantamista***.	Kulttuuria koskeva erityistavoite on toteutettava taiteellista vapautta ja kulttuuri-ilmaisujen monimuotoisuutta kaikilta osin kunnioittaen ja siten, että ***se auttaa parantamaan*** taiteilijoiden ja kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten ***työoloja, ja samalla on edistettävä kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta sekä varmistettava tasapuolinen saatavuus kaikkien jäsenvaltioiden kaikenkokoisille tuleville kulttuurialan toimijoille, kiinnittäen erityistä huomiota sellaisten jäsenvaltioiden toimijoihin, joissa kulttuurialan markkinat ovat pienet, sekä alueellisiin kulttuuriperinteisiin***.

Or. en

Perustelu

Tällä tarkistuksella lisätään tasapuolisuutta koskeva säännös, jolla varmistetaan, että ohjelma on aidosti pienten jäsenvaltioiden toimijoiden sekä vähemmistökielillä ja alueellisten kulttuuriperinteiden parissa työskentelevien saatavilla. Näin ohjelman sitoutuminen kulttuuriseen monimuotoisuuteen pannaan konkreettisesti täytäntöön.

Tarkistus 891
Sebastian Tynkkynen

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kulttuuria koskeva erityistavoite on toteutettava taiteellista vapautta ***ja kulttuuri-ilmaisujen monimuotoisuutta*** kaikilta osin kunnioittaen ***ja siten, että edistetään taiteilijoiden ja kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten työolojen parantamista***.	Kulttuuria koskeva erityistavoite on toteutettava taiteellista vapautta kaikilta osin kunnioittaen.

Or. fi

Tarkistus 892
Chiara Gemma, Marco Squarta, Lara Magoni, Ivaylo Valchev

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kulttuuria koskeva erityistavoite on toteutettava taiteellista vapautta ja kulttuuri-ilmaisujen monimuotoisuutta kaikilta osin kunnioittaen ja siten, että edistetään taiteilijoiden ja kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten työolojen parantamista.	Kulttuuria koskeva erityistavoite on toteutettava taiteellista vapautta ja kulttuuri-ilmaisujen monimuotoisuutta kaikilta osin kunnioittaen ***asettamatta teemaan tai arvoon liittyviä suuntaviivoja rahoitettavien hankkeiden valinnalle*** ja siten, että edistetään taiteilijoiden ja kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten työolojen parantamista.

Or. it

Tarkistus 893
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kulttuuria koskeva erityistavoite on toteutettava taiteellista vapautta ja kulttuuri-ilmaisujen monimuotoisuutta kaikilta osin kunnioittaen ja siten, että	Kulttuuria koskeva erityistavoite on toteutettava taiteellista vapautta ja kulttuuri-ilmaisujen monimuotoisuutta kaikilta osin kunnioittaen ja siten, että

edistetään taiteilijoiden ja kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten työolojen parantamista.	edistetään taiteilijoiden ja kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten työolojen parantamista ***ja varmistetaan laaja alueellinen tavoittavuus unionissa***.

Or. en

Tarkistus 894
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 kohta

Komission teksti	*Tarkistus*
Kulttuuria koskeva erityistavoite on toteutettava taiteellista vapautta ja kulttuuri-ilmaisujen monimuotoisuutta kaikilta osin kunnioittaen ja siten, että edistetään taiteilijoiden ja kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten työolojen parantamista.	Kulttuuria koskeva erityistavoite on toteutettava taiteellista vapautta ja kulttuuri-ilmaisujen ***ja kielellisten ilmaisujen*** monimuotoisuutta kaikilta osin kunnioittaen ja siten, että edistetään taiteilijoiden ja kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten työolojen parantamista.

Or. en

Tarkistus 895
Marcos Ros Sempere

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Kulttuurialoja ja kirja- ja kustannusalaa koskevat erityistavoitteet on toteutettava taiteellista vapautta, kirjailijoiden oikeuksia ja kulttuuri-ilmaisujen monimuotoisuutta kaikilta osin kunnioittaen ja siten, että edistetään taiteilijoiden ja kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten työolojen parantamista. Tätä varten ohjelmalla

tuetaan kunnollisia ja turvallisia työoloja sekä oikeudenmukaista ja syrjimätöntä palkkausta. Lisäksi Kulttuuri – Luova Eurooppa -lohkon tuki kohdennetaan teoksiin ja esityksiin, jotka ovat syntyneet merkittävän luovan ja tunnistettavasti ihmisen panoksen tuloksena. Jos apuvälineenä käytetään tekoälytyökaluja, niiden on edistettävä ihmisen luovuutta, niiden käytöstä on kerrottava täysin avoimesti ja niiden käyttöön on saatava osallistuvien taiteilijoiden sekä kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten suostumus, ja heille on maksettava asianmukainen korvaus. Kulttuuri- ja Luova Eurooppa -lohkosta tukea hakevien on noudatettava sovellettavaa unionin tekijänoikeuslainsäädäntöä ja kansallisia toimenpiteitä, joilla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2019/790 on saatettu osaksi kansallista lainsäädäntöä, ja erityisesti sen 4 artiklaa, joka koskee velvoitetta kunnioittaa oikeudenhaltijoiden mahdollista nimenomaista oikeuksiensa pidättämistä.

Or. en

Tarkistus 896
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Luova Eurooppa - Kulttuuri -lohkon toimissa on otettava huomioon taiteilijoiden ja kulttuurialan ammattilaisten työolot ja -ehdot, ja niitä on pyrittävä parantamaan muun muassa edistämällä oikeudenmukaista palkkausta, sosiaalista suojelua ja sosiaaliturvaoikeuksien rajatylittävää siirrettävyyttä. Hankkeiden

arviointiperusteisiin on kuuluttava osallistuville taiteilijoille ja kulttuurialan ammattilaisille tarjottavien työolojen ja -ehtojen arviointi.

Or. en

Perustelu

Komission omassa vaikutustenarvioinnissa on todettu, että taiteilijoiden ja kulttuurialan ammattilaisten epävarmat työolot ja -ehdot ovat rakenteellinen haaste. Tekemällä työolojen ja -ehtojen parantamisesta tärkeä osa Kulttuuri-lohkoa ja sisällyttämällä se arviointiperusteisiin varmistetaan, että EU:n rahoitusta ei käytetä kulttuurityöntekijöitä hyväksikäyttävien hankkeiden tukemiseen.

Tarkistus 897
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	Toimet, joiden avulla pyritään tämän artiklan 1 kohdassa esitettyihin painopisteisiin, esitetään liitteessä I olevassa 1 jaksossa.

Or. en

Tarkistus 898
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
4 a artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 a artikla
	Kulttuurin alakohtainen toimintamalli
	Luova Eurooppa – Kulttuuri -lohkon kulttuurin alakohtaisen toimintamallin erityistavoitteessa keskitytään tarvittaessa

seuraaviin 4 artiklan mukaisen horisontaalisen toimintamallin täydentämiseksi ja alakohtaisiin haasteisiin vastaamiseksi:

a) edistetään musiikkialan monimuotoisuutta ja selviytymiskykyä erityisesti vahvistamalla eurooppalaisten musiikkiteosten luomista, tunnetuksi tekemistä, levittämistä ja jakelua sekä korjaamalla rakenteellista epätasapainoa;

b) edistetään eurooppalaisen kirjaekosysteemin kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta ja selviytymiskykyä erityisesti edistämällä kirjallisuuden luomista, kääntämistä ja levittämistä sekä eurooppalaisten teosten tunnetuksi tekemistä kaikissa muodoissa ja kirjallisuuden mukauttamista vammaisille henkilöille soveltuviin muotoihin;

c) edistetään eurooppalaisen esittävien taiteiden ekosysteemin kulttuurista monimuotoisuutta, selviytymiskykyä ja kestävyyttä erityisesti edistämällä eurooppalaisten esittävien taiteiden teosten ja taitelijoiden taiteellista luomista, yhteistuotantoa, liikkuvuutta, levittämistä ja tunnetuksi tekemistä yli rajojen ja monialaisesti;

d) edistetään arkkitehtuuri- ja kulttuuriperintöekosysteemien kulttuurista monimuotoisuutta, selviytymiskykyä ja kestävyyttä, mukaan lukien kulttuuriperinnön kestävän vaalimisen, uudistamisen ja kestävän uudelleenkäytön edistäminen ja tukeminen;

e) edistetään kuvataide-ekosysteemin kulttuurista monimuotoisuutta, selviytymiskykyä ja kestävyyttä.

f) edistetään käsityö- ja muotoiluekosysteemin kulttuurista monimuotoisuutta, selviytymiskykyä ja kestävyyttä; ja

g) tuetaan muita aloja, jos niillä todetaan

erityisiä tarpeita.

Tämän artiklan mukaista tukea myönnetään vain, jos todetut tarpeet ovat aidosti alakohtaisia eikä niihin voida vastata riittävällä tavalla kulttuurin horisontaalista toimintamallia koskevan 4 artiklan mukaisilla horisontaalisilla toimilla.

Or. en

Tarkistus 899
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
4 b artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 b artikla
	Kulttuurin horisontaalisen toimintamallin ja kulttuurin alakohtaisen toimintamallin erityistavoitteet on toteutettava taiteellista vapautta ja kulttuuri-ilmaisujen ja kielellisten ilmaisujen monimuotoisuutta kaikilta osin kunnioittaen sekä suojellen ja edistäen samalla kulttuurin itseisarvoa. Lisäksi on edistettävä taiteilijoiden ja kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten työolojen parantamista. Tätä varten tukea myönnetään yksinomaan toimiin, joilla taataan kunnolliset ja turvalliset työolot sekä oikeudenmukainen ja syrjimätön palkkaus.

Or. en

Tarkistus 900
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
4 c artikla (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	4 c artikla
	Luova Eurooppa – Kulttuuri -lohkon tuki rajataan teoksiin ja esityksiin, jotka ovat syntyneet merkittävän luovan ja tunnistettavasti ihmisen panoksen tuloksena. Jos apuvälineenä käytetään tekoälytyökaluja, niiden on edistettävä ihmisen luovuutta, niiden käytöstä on kerrottava täysin avoimesti ja niiden on oltava unionin oikeuden mukaisia.

Or. en

Tarkistus 901
Łukasz Kohut

Ehdotus asetukseksi
II a luku (uusi)

Komission teksti	*Tarkistus*
	II a II a luku
	Kulttuuri – Musiikki -lohko
	4 b artikla
	Musiikki
	1. Kulttuuri – Musiikki -lohkon tavoitteena on tarjota kohdennettua tukea unionin musiikkialalle korjaamalla rakenteellista epätasapainoa.
	2. Kulttuuri – Musiikki -lohkossa keskitytään seuraaviin:
	a) tuetaan unionin kielellistä ja kulttuurista monimuotoisuutta esille tuovien eurooppalaisten musiikkiteosten luomista, tuotantoa, levitystä, jakelua ja näkyvyyttä kaikissa formaateissa ja kaikilla markkinoilla, myös kansainvälisesti;
	b) vahvistetaan musiikkialan, erityisesti mikroyritysten ja -organisaatioiden, pienten ja keskisuurten yritysten ja organisaatioiden sekä riippumattomien

artistien ja yhteisöjen, kestävyyttä, kilpailukykyä ja riippumattomuutta puuttumalla markkinoiden keskittymiseen ja digitaalisten alustojen ja suoratoistoalustojen yhä hallitsevampaan asemaan sekä edistämällä oikeudenmukaisempaa arvon jakautumista musiikin arvoketjussa, myös ratkomalla tekoälyn aiheuttamia haasteita ja rahoituksensaannin ongelmia;

c) parannetaan erityisesti ensimmäistä kertaa hakevien, riippumattomien artistien ja yhteisöjen sekä mikro-yritysten ja pienten ja keskisuurten yritysten mahdollisuuksia saada rahoitusta muun muassa yksinkertaistettujen menettelyjen, kaksivaiheisen hakuprosessin ja täysimääräisen rahoituksen mahdollistamisen avulla;

d) tuetaan koko musiikkialaa muun muassa eurooppalaisten musiikkiverkostojen ja yhteistyörakenteiden avulla, edistetään saavutettavia luovia tiloja (myös konserttipaikkoja), toimintoja ja käytäntöjä sekä annetaan teknistä ja hallinnollista tukea tällaisille toimijoille;

e) edistetään artistien liikkuvuutta ja ohjelmistojen levitystä sekä erilaisten yleisöjen tavoittamista, myös maaseudulla, kaukaisilla alueilla ja syrjäisimmillä alueilla, muun muassa lisäämällä näkyvyyttä, yhteistyötä ja markkinoille pääsyä sekä tukemalla nuoria artisteja kouluttavia ja edistäviä toimijoita, henkilöille ja ryhmille tarkoitettuja liikkuvuusohjelmia, kiertuehankkeita ja festivaaleja sekä opetuksellista ja osallistavaa musiikkitoimintaa;

f) varmistetaan, että monialaiset painopisteet, erityisesti sukupuolten tasa-arvo, osallisuus ja saavutettavuus, otetaan vaikuttavalla tavalla osaksi toimintaa, muun muassa tarjoamalla kohdennettua ja täydentävää taloudellista tukea saavutettavuuskustannuksiin ja

edistämällä samalla kestäviä käytäntöjä, henkistä hyvinvointia ja turvallisia työympäristöjä koko alalla;

h) vahvistetaan politiikan kehittämistä ja näyttöön perustuvaa päätöksentekoa tehostamalla tiedonkeruuta ja analysointia, tukemalla eurooppalaisen musiikin seurantakeskusta ja toteuttamalla musiikkialan läpinäkyvyyttä lisääviä toimenpiteitä.

3. Kulttuuri – Musiikki -lohko on toteutettava kunnioittaen kaikilta osin taiteellista vapautta ja kulttuuri-ilmaisujen monimuotoisuutta musiikin taiteellisissa, yhteiskunnallisissa ja taloudellisissa ulottuvuuksissa. Lisäksi on edistettävä taiteilijoiden ja kulttuurialan ja luovien alojen ammattilaisten parempia työoloja ja -ehtoja, oikeudenmukaista palkkausta ja sosiaalista suojelua, muun muassa soveltamalla sosiaalisista ehdollisuutta. On myös otettava huomioon vaarassa olevien taiteilijoiden erityistilanne ja varmistettava tasapainoisempi ja tasapuolisempi musiikkiekosysteemi kaikissa jäsenvaltioissa.

4. Tällainen tuki rajataan teoksiin ja esityksiin, jotka ovat syntyneet merkittävän luovan ja tunnistettavasti ihmisen panoksen tuloksena. Jos apuvälineenä käytetään tekoälytyökaluja, niiden on edistettävä ihmisen luovuutta ja niiden käyttöön on sovellettava tietoon perustuvaa suostumusta, täyttä avoimuutta ja asianmukaista korvausta. Luovan työn ensisijaisena panoksena ei myöskään saisi olla tekoälyn tuottama sisältö, jota taiteilijat muokkaavat uudelleen. Lopullisten tuensaajien on noudatettava direktiiviä (EU) 2019/790 ja erityisesti sen 4 artiklaa, joka koskee velvoitetta kunnioittaa oikeudenhaltijoiden mahdollista nimenomaista oikeuksiensa pidättämistä.

Or. en

Tarkistus 902
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Audiovisuaaliala	***Media***

Or. en

Tarkistus 903
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Audiovisuaaliala	***MEDIA***

Or. en

Tarkistus 904
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – otsikko

Komission teksti	*Tarkistus*
Audiovisuaaliala	***Media+***

Or. en

Tarkistus 905

Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
MEDIA+ -lohkon audiovisuaalialaa koskevassa erityistavoitteessa keskitytään seuraaviin:	***1. Media-alalohkossa on 3 artiklassa tarkoitettujen ohjelman tavoitteiden mukaisesti seuraavat painopisteet***:

Or. en

Tarkistus 906
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – johdantokappale

Komission teksti	*Tarkistus*
MEDIA+ -lohkon audiovisuaalialaa koskevassa erityistavoitteessa keskitytään ***seuraaviin***:	***MEDIA+-lohkossa*** keskitytään ***audiovisuaalialaan seuraavasti***:

Or. en

Tarkistus 907
Gabriela Firea, Maria Guzenina

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tuetaan ***sellaisten eri formaatteja ja lajityyppejä edustavien eurooppalaisten*** audiovisuaalisten teosten ***luomista, joilla voidaan tavoittaa erilaisia yleisöjä yli rajojen***;	a) tuetaan ***riippumattomia eurooppalaisia tuotantoyhtiöitä*** audiovisuaalisten teosten ***kehittämisessä, luomisessa ja tuotannossa kiinnittäen erityistä huomiota pk-yrityksiin ja tuottajiin maissa ja alueilla, joiden audiovisuaalialan tuotantokapasiteetti on***

	rajallinen tai joiden markkinat ovat pienet, jotta unionin rahoitus on entistä laajemmin eurooppalaisten äänten, kielten ja tarinoiden ulottuvilla, ja mahdollistetaan samalla yhteistyö lähetystoiminnan harjoittajien, tilausvideopalvelujen ja muiden audiovisuaalialan toimijoiden kanssa kumppaneina, jos tällainen yhteistyö vahvistaa rahoitusta, jakelua tai yleisöjen tavoittamista eikä heikennä teosten luovaa ja toimituksellista riippumattomuutta;

Or. en

Tarkistus 908
Marcos Ros Sempere

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tuetaan sellaisten eri formaatteja ja lajityyppejä edustavien eurooppalaisten ***audiovisuaalisten teosten luomista***, joilla voidaan tavoittaa erilaisia yleisöjä ***yli rajojen***;	a) tuetaan ***eurooppalaisten elokuvien ja audiovisuaalisten teosten kehittämistä, luomista, tuotantoa ja yhteistuotantoa ensisijaisesti riippumattomissa eurooppalaisissa audiovisuaalialan tuotantoyhtiöissä ja yhteistuotannoissa, mukaan lukien yhteistuotannot, joissa on mukana audiovisuaalisten mediapalvelujen tarjoajia ja joissa riippumaton tuotantoyhtiö säilyttää merkittävän osan teollis- ja tekijänoikeuksista, sekä*** sellaisten eri formaatteja ja lajityyppejä edustavien eurooppalaisten ***elokuvateosten teatterilevitystä***, joilla voidaan tavoittaa erilaisia yleisöjä***, myös lapsia ja nuoria,***;

Or. en

Tarkistus 909
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tuetaan sellaisten eri formaatteja ja lajityyppejä edustavien eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten ***luomista***, joilla voidaan tavoittaa erilaisia yleisöjä yli rajojen;	a) tuetaan ***eurooppalaisten elokuvien ja audiovisuaalisten teosten kehittämistä, luomista, tuotantoa ja yhteistuotantoa yksinomaan riippumattomissa eurooppalaisissa audiovisuaalialan tuotantoyhtiöissä sekä*** sellaisten eri formaatteja ja lajityyppejä edustavien eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten ***jakelua ja eurooppalaisten elokuvateosten teatterilevitystä***, joilla voidaan tavoittaa erilaisia yleisöjä***, myös lapsia ja nuoria,*** yli rajojen;

Or. en

Tarkistus 910
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tuetaan ***sellaisten*** eri formaatteja ja lajityyppejä edustavien eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten luomista***, joilla*** voidaan tavoittaa erilaisia yleisöjä yli rajojen;	a) tuetaan eri formaatteja ja lajityyppejä edustavien eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten luomista***, kehittämistä, yhteistuotantoa ja tuotantoa, edistetään rajatylittävää yhteistyötä sekä edistetään innovointia audiovisuaalialan kapasiteetiltaan erilaisten jäsenvaltioiden toimijoiden kesken, jolloin*** voidaan tavoittaa erilaisia yleisöjä yli rajojen;

Or. en

Tarkistus 911
Mario Furore

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tuetaan sellaisten eri formaatteja ja lajityyppejä edustavien eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten luomista, joilla voidaan tavoittaa erilaisia yleisöjä yli rajojen;	a) tuetaan sellaisten eri formaatteja ja lajityyppejä edustavien eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten luomista, joilla voidaan tavoittaa erilaisia yleisöjä yli rajojen***, kiinnittäen erityistä huomiota pk-yritysten ja uusien audiovisuaalialan yritysten vahvistamiseen helpottamalla niiden mahdollisuuksia saada rahoitusta sekä parantamalla niiden kilpailukykyä ja valmiuksia laajentumiseen***;

Or. en

Tarkistus 912
Pernando Barrena Arza, Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tuetaan sellaisten eri formaatteja ja lajityyppejä edustavien eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten luomista, joilla voidaan tavoittaa erilaisia yleisöjä yli rajojen;	a) tuetaan sellaisten eri formaatteja ja lajityyppejä edustavien eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten luomista***, mukaan lukien alueelliset ja paikalliset luovat ekosysteemit***, joilla voidaan tavoittaa erilaisia yleisöjä yli rajojen ***ja tuoda esiin Euroopan kielellistä ja kulttuurista monimuotoisuutta***;

Or. en

Tarkistus 913
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tuetaan sellaisten eri formaatteja ja lajityyppejä edustavien eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten luomista, joilla voidaan tavoittaa erilaisia yleisöjä yli rajojen;	a) tuetaan sellaisten eri formaatteja ja lajityyppejä edustavien eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten luomista, joilla voidaan tavoittaa erilaisia yleisöjä yli rajojen ***ja erityisesti joissa tuodaan esiin Euroopan historiaa, maisemia, kieliä ja kulttuuriperintöä***;

Or. fr

Tarkistus 914
Sebastian Tynkkynen

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tuetaan sellaisten eri formaatteja ja lajityyppejä edustavien eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten luomista, joilla voidaan tavoittaa erilaisia yleisöjä yli rajojen;	a) tuetaan sellaisten eri formaatteja ja lajityyppejä edustavien eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten luomista, ***jotka edustavat erilaisia poliittisia mielipiteitä ja näkemyksisä ja*** joilla voidaan tavoittaa erilaisia yleisöjä yli rajojen;

Or. fi

Tarkistus 915
Diana Riba i Giner

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tuetaan sellaisten eri formaatteja ja lajityyppejä edustavien eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten luomista, joilla voidaan tavoittaa erilaisia yleisöjä yli rajojen;	a) tuetaan sellaisten eri formaatteja ja lajityyppejä edustavien eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten***, myös alueellisilla kielillä ja vähemmistökielillä tehtyjen teosten,*** luomista, joilla voidaan tavoittaa erilaisia yleisöjä yli rajojen;

Or. en

Tarkistus 916
Georgiana Teodorescu

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti	*Tarkistus*
a) tuetaan sellaisten eri formaatteja ja lajityyppejä edustavien eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten luomista, joilla voidaan tavoittaa erilaisia yleisöjä yli rajojen;	a) tuetaan sellaisten eri formaatteja ja lajityyppejä edustavien eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten luomista, ***yritysrakenteesta tai omistusmallista riippumatta,*** joilla voidaan tavoittaa erilaisia yleisöjä yli rajojen;

Or. en